

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

11 sierpnia 2000 r., nr 33 (488)

Cena 1 zł

Tak, ale zgodne z prawem i poczuciem sprawiedliwości

## UWŁASZCZENIE

Sejmowy projekt ustawy z 14 lipca br. o zasadach realizacji programu powszechnego uwłaszczenia obywateli Rzeczypospolitej Polskiej trafił do Senatu, który długo nie mógł sobie poradzić z niedoskonałą ustawą, przyjmując ze 140 zgłoszonych poprawek 60. W Senacie przyjęto jednak tylko nieliczne zmiany, m.in. takie, jak włączenie działkowców do programu uwłaszczenia, wyłączenie mieszkań służbowych i w obiektach zabytkowych. Wprowadzono także ograniczenie na 2 lata czasu, po którym mogą być zbywane uwłaszczone mieszkania. Jednak te poprawki nie zmieniły podstawowych wad w ustawie uwłaszczeniowej. Do głównych należą sprzeczność z obowiązującym prawem oraz zachwianie podstawowych zasad sprawiedliwości. W tym tekście postaram się ukazać przede wszystkim niedoskonałości ustawy dotyczące spółdzielczości mieszkaniowej, gdyż na tych sprawach znam się najlepiej. Nawiasem mówiąc dobrze by było, aby o ustawie wypowiadali się ludzie, orientujący się w materii, którą ona reguluje. Może wówczas ich wypowiedzi byłyby merytoryczne, a nie pełne ozdobników słownych.

W ub. poniedziałek w SM „Czyżyny” w os. Dywizjonu 303 odbyło się spotkanie seminaryjne zorganizowane przez Sejmik Krakowski Spółdzielni Mieszkaniowych poświęcone wymianie poglądów właśnie w sprawie ustawy uwłaszczeniowej, tak istotnie dotyczącej spółdzielców. Na spotkaniu można było się zapoznać ze stanowiskiem w tej sprawie Małopolskiego Związku Rewizyjnego Spółdzielni Mieszkaniowych, z którego skorzystam w poniższym tekście.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

**ROSA**  
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ  
SOLARIUM  
SAUNA  
TEL. 642-11-11

**WESELNE  
PRZYJĘCIA**  
TEL. 648-36-04

**WABOX-SPORT  
SKLEP  
SPORTOWY**  
KRAKÓW, os. Zgody 7  
Tel. 644-24-79

**AUTORYZOWANY DEALER**  
**MICROART**  
os. Złota Jesień 6  
Tel. 648-78-06 w. 354  
Tel. 0501 73-13-13  
Tel. 0501 34-02-12  
WWW.MICROART.COM.PL  
NAPRAWA, KONFIGURACJA, OPIEKA  
NAD OPROGRAMOWANIEM - CDN I

**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE  
KOMPUTERY**  
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA  
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 15.  
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

**SAMOCOHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI  
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**  
HONDA, SKODA,  
POLONEZ, OPEL,  
FIAT, VW  
**MILCOT**  
AUTO-SALON  
czynne: pn.-pt. 9-17  
sob., nd. 9-14  
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

**RADIO 96-22  
422-22-22 TAXI**  
tel. kom. 0601-88-96-22  
**NAJTANIEJ W KRAKOWIE**  
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

Nowa Huta ze swoimi przedsiębiorstwami, w przeszłości ściśle powiązanych z hutą, wobec jej restrukturyzacji jest dziś poważnym wezwaniem społeczno-gospodarczym dla władz samorządowych. W ostatnim okresie do

## FORUM DLA NOWEJ HUTY

problemów ochrony środowiska, które uległy złagodzeniu, doszły inne – związane z utratą miejsc pracy przez pracowników „Sendzimira” i okolicznych przedsiębiorstw. Jednocześnie Nowa Huta jest miejscem wielu, obok rządowych i samorządowych, inicjatyw organizacji pozarządowych, a także przedsiębiorstw prywatnych, które czują się „odpowiedzialne społecznie” za dzielnicę, w której funkcjonują.

(CIĄG DALSZY NA STR. 13)

## NA HAJU!

Ostrzeżenie! Nie sięgaj po język szczęścia, w skład którego wchodzi tylko kilka słów, takich jak np.: ćpanie, pompka, dawanie w kanał, makiwara, kompot. Takim słownikiem szpanuje się przed otoczeniem i narkotyki zażywa się najpierw dla przyjemności, a później z konieczności. Bo jest jeszcze jedno słowo – „ciąg”, czyli przymus brania. A ciąg nie leczony, jak wypowiadają się ludzie, którzy usiłują pomóc narkomanom, to wyrok – góra osiem lat życia. Potem możliwości organizmu wyczerpują się i następuje kres. Ten koszmarny narkotyczny „szczęście”, można zakończyć „złotą strzałą”, ale na taki zakup nie każdego narkomana stać w ostatnim stadium tej choroby. Wielu z nas usiłuje uzależnionym pomóc, ale z miernymi jak dotąd efektami.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

**INTROLIGATOR**  
OPRAWA: ❖ PRAC DYPLOMO-  
WYCH ❖ DZIENNIKÓW  
USTAW ❖ DOKUMENTACJI  
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

**ZIKO**  
✓ Serżółty „Edamski” 1,0 kg – 13,59  
✓ Margaryna „Śniadaniowa” 500 g – 1,99  
✓ Lody „Grand” – 1,49  
✓ „Tyskie Gronie” puszka 0,5l – 2,55  
✓ Mortadela 1,0kg – 6,95  
**os. Piastów 60**

**OKNA PCV** DREWNIANE  
ALUMINIUM  
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14  
Tel./fax (012) 425-89-86  
F.H.U. KRYDA  
SPRZEDAŻ  
MONTAŻ

**piast**  
PLAC TARGOWY  
os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16  
**ZAPRASZAMY  
NA UDANE ZAKUPY**  
❑ WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB ❑ WSZYSTKIE TOWARY  
W CENACH PROMOCYJNYCH W NISKICH CENACH  
DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21  
oraz autobusami linii 153 i 159

## TURYŚCI W HUCIE

Nie wszystkim mięci się w głowie, iż huta stali może być atrakcją turystyczną. Wydaje się, że bardziej doceniają to turyści z zagranicy niż Polacy, których historia techniki i technologii niezbyt interesuje. Na zachodzie Europy taka wycieczka do pracującego zakładu nie jest raczej możliwa. Bywają więc w hucie wycieczki ze Szwajcarii, Szwecji, Niemiec, Belgii, Danii, lecz rzadko można tu spotkać wycieczkę Krakowian. W roku 1999 krakowską hutę odwiedziło 5921 osób. Czytaj na str. 4.

Wśród tysięcy tabliczek, umieszczonych w murze okalającym cmentarz w Katyniu, którego uroczyste otwarcie odbyło się 28 lipca, znajduje się tabliczka z nazwiskiem Ignacego Krąga

## KRES DROGI

Uroczysko „Kozie Góry”, jak nazwano naddnieprzańską część Lasu Katyńskiego, złą sławę zyskało już w czasach rewolucji bolszewickiej. Od 1917 roku rozstrzelano tu, a następnie grzebano przeciwników nowej rzeczywistości. W latach trzydziestych zaś mordowano ofiary „wielkiej czystki”. W 1940 roku ogrodzony wysokim płotem las (wówczas teren należący do NKWD) stał się miejscem kaźni polskich oficerów. Ciała zamordowanych wrzucono do ośmiu specjalnie przygotowanych „dołów śmierci”, przysypano ziemią i posadzono drzewa, aby zakryć ślad zbrodni.

Tu, w Katyniu, swój kres znalazło życie Ignacego Krąga, 34-letniego podporucznika, wziętego do rosyjskiej niewoli we wrześniu 1939 roku, w okolicach Hrubieszowa. Potem ślad się urywa i dopiero w 1988 roku rodzina znalazła potwierdzenie, że zginął się w Katyniu. W kwietniowych numerach opisywaliśmy losy dwóch braci Krągów, z których jeden – Ignacy – zginął na Wschodzie, drugi zaś – Władysław – na Zachodzie, w niemieckim obozie pracy. O swoich poszukiwaniach śladów stryja i ojca opowiadał Włodzimierz Krąg, od wielu lat mieszkający w Krakowie, emerytowany pracownik Huty „Sendzimira”.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

## STRAŻACY DO WODY

– Rzeczywistość krakowskich akwenów nie nadawałaby się do kadru z filmów Jacques’a Cousteau, opowiadających o podwodnym świecie. Nie ma w nich przezroczystej wody, błękitnej, z pływającymi kolorowymi rybami. Najlepszym do nurkowania akwenem w Krakowie, w którym widać coś pod wodą do głębokości dwudziestu kilku metrów, jest Zakrzówek. Wszystkie pozostałe zbiorniki są tak brudne, że na głębokości dwóch-trzech metrów nie widać już nic. Pletwonurek nurkujący w Wiśle nie widzi swojej ręki wyciągniętej przed twarzą – opowiada ogniomistrz Mariusz Słoniewski, człowiek łączący ogień z wodą.

Rzecz naturalną jest, iż strażacy używają wody do gaszenia pożarów. Ale ci z oddziału, o którym chcę opowiedzieć, często muszą schodzić... pod wodę.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

**AUTO** os. Kolorowe 16a  
**PIRTNER** **DAEWOO**  
Telefony:  
643-50-86  
643-76-01

**NOWE ZA STARE! ODKUPIMY OD WAS KAŻDY SAMOCHÓD.  
DODATKOWO 3000 zł UPUSTU PRZY ZAKUPIE U NAS NOWEGO  
SAMOCOHODU. - KREDYT NA 100% WARTOŚCI SAMOCOHODU.**

**RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 2**  
**Z nami łatwiej...**  
**ZADZWOŃ - 96-61**  
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl



# CENTRUM I OKOLICE



## STOMATOLOGIA „AMDENT” S.C.

PEŁNY ZAKRES USŁUG • NISKIE CENY  
OS. DYWIZJONU 303 BL. 23  
Tel. 641-67-62 lub 0606 234 363  
Pon. - pt. 15<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>  
Sob. po uzgodnieniu telefonicznym

### KRÓTKO O DZIELNICY

• Jedną z głównych arterii łączących centrum Krakowa z Nową Hutą, al. Pokoju zmienia oblicze. O powstającym potężnym centrum handlowym pisaliśmy w ub. tygodniu. Po tej samej stronie tuż za wiaduktami ma być wkrótce otwarty plac do handlu hurtowego. (p)

## „HAMERNIK” NA WĘGRZECH

W ostatniej dekadzie lipca Zespół Góralski „Hamernik” przebywał na Węgrzech uczestnicząc w Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym „Europa 2000” w Szeged. W Festiwalu odbywającym się pod auspicjami CIOFF wzięło 8 zespołów węgierskich oraz zespoły z Turcji, Francji, Portugalii, Włoch, Norwegii, Bułgarii, Chorwacji i „Hamernik” z Polski. Festiwal stał na bardzo wysokim poziomie artystycznym, a Hamernik dał łącznie 14 koncertów na Węgrzech, bardzo życzliwie przyjętych przez widownię. (sp)

### Dla łamiących ustawę antyalkoholową

## PRZESTROGA

W dniu 2 bm. na placu zabaw Szkoły Podstawowej nr 91 w os. Handlowym strażnicy miejscy zauważyli dwóch młodych chłopców pijących piwo. Okazało się, że mają oni 15 i 16 lat. Zostali przekazani rodzicom z informacją o zdarzeniu i pouczeniem, że w przypadku powtórzenia się takiej sytuacji młodzi ludzie mogą odpowiadać przed sądem dla nieletnich.

Reakcje strażników miejskich wobec nieletnich pijących alkohol i palących papierosy są i będą jeszcze bardziej zdecydowane. Pisaliśmy na łamach „Głosu”, że strażnicy na bieżąco przekazują informacje do rodziców i placówek szkolnych o takich przypadkach. Jak mnie poinformowano w Oddziale Straży Miejskiej Nowa Huta strażnicy będą jeszcze bardziej dociekliwi, wpytując nieletnich skąd mają alkohol lub tytoń. Będą także informować nieletnich o konsekwencjach jakie mogą ponieść za te czyny. Nieletni mogą odpowiadać za to przed sądem dla nieletnich. (sp)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Jan HAJOST, lat 71  
Eugenia POJAŁOWSKA,  
lat 72

## GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

### Buduje Spółdzielnia Mieszkaniowa „HUTNIK”

## NOWE MIESZKANIA



Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik” to dzisiaj nieduży podmiot zrzeszający ok. 1000 członków mieszkających w 19 budynkach. Obecnie oddawany jest do użytku kolejny budynek w os. Boh. Września 61A. Wreszcie znalazła swój finał inwestycja, rozpoczęta przed 5 laty, o której pisaliśmy na łamach „Głosu”, niezbyt pochlebnie. Obecnie w pięciokondygnacyjnym budynku znajduje się 60 mieszkań, trzypokojowe o metrażu od 60 do 80 m kw., dwupokojowe o pow. 48 m kw. oraz jednopokojowe o pow. 39 m kw. Do kupienia jest jeszcze 7 wolnych mieszkań w cenie 2570 lub 2650 zł za 1 m kw. Jak mnie poinformował prezes SM „Hutnik” Janusz Zwierzykowski, to nie koniec inwestycji w spółdzielni. Jeszcze w tym roku w sąsiedztwie oddawanego bloku w os. Boh. Września roz-

poczęta zostanie budowa tarasowego bloku, ładnie wkomponowanego w teren z oryginalnym mieszkaniem i garażami. Będzie to bardzo nowoczesny dom z pełnym opomiarowaniem mediów i co najważniejsze centralnym ogrzewaniem i ciepłą wodą zasilanymi z własnego źródła ciepła, jakim będą baterie słoneczne. Zatem przyszli mieszkańcy będą ponosić mniejsze koszty eksploatacji tych urządzeń niż sąsiedzi podłączeni do miejskiej sieci. Za to sąsiedzi zyskają po zakończeniu tej inwestycji na bezpieczeństwie. Spółdzielnia zamierza ogrodzić cztery istniejące już bloki ze swoich zasobów oraz ten piąty, planowany i wprowadzić dozowanie całego terenu. W ten sposób powstałaby w Nowej Hucie jedna z pierwszych enklaw mieszkaniowych objętych ochroną całodobową. (sp) Fot. Autor

Koleżance

### GRAŻYNIE OKARMUS

wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci  
MAMY

składają

koleżanki i koledzy z zespołu DL/LZ31

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17  
czynny w godzinach: pon.-pt. 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług:

- sprzedaż trumien - przewóz zwłok
- kompleksowa obsługa pogrzebu - wieńce i wiązanki
- krzyże, tabliczki, klepsydry itp. - nekrologi w prasie
- kremacja (spopielenie)

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

## NA PRZETARGACH

Na ostatnim przetargu pięć lokali z Nowej Huty znalazło najemców. W os. Na Skarpie 32 w lokalu o pow. 24 m kw. powstanie gabinet usług medycznych i najemca zapłaci 6 zł za 1 m kw. Mały lokal w os. Handlowym 8 o pow. niecałych 14 m kw. uzyskał wyższą stawkę, bo 16,20 zł za 1 m kw. Powstanie tutaj biuro nieruchomości. Natomiast piwnica w os. Na Wzgórzach 41 o pow. 48 m kw. zostanie zamieniona na „Fitness Klub”. W os. Młodości 8 lokal o pow. 71,40 m kw.

został wylicytowany za 13 zł 1 m kw. Nowy użytkownik planuje tutaj uruchomić m.in. pośrednictwo w usługach lub handel odzieżą używaną. Piąty wynajęty lokal to garaż o pow. 16 m kw. tym razem za przyzwoitą stawkę, bo 9 zł za 1 m kw.

10.08 przeprowadzono przetarg ofertowy. Trafiły na niego głównie lokale, nie mogące od dłuższego czasu znaleźć najemców w trybie przetargowym. W Nowej Hucie w tym trybie próbuje się wynająć 19 lokali. (sp)

## NIELEGALNE GRZYBY

W ostatnim okresie, sypnęło grzybami w lasach południowej Polski. Od razu pojawili się ich sprzedawcy. Przypominamy, że ten nietypowy towar podlega szczególnej kontroli. Grzyby można sprzedawać wówczas, gdy posiadają legalizację profesjonalnego grzyboznawcy. Na większości placów targowych w Krakowie grzybów nie można sprzedawać. W ub. tygodniu kontrolę placów targowych m.in. pod tym kątem prowadziła Straż Miejska. W Nowej Hucie kontrolą objęto place: Bieńczyce, Tomex, Piast i Złoty Wiek. Nie stwierdzono tutaj sprzedaży grzybów, ukarano tylko kilka osób za brak legalizacji wag i odważników. Grzyby były sprzedawane w majestacie prawa jedynie na Starym Kleparzu, gdzie czuwa nad ich przydatnością do spożycia grzyboznawca. (sp)

## AUTO-KOMISY

F.H.U. „Levo” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104  
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)  
Tel. 641-46-44 Tel.411-69-66

## SKUPUJEMY SAMOCHODY WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM  
ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE

UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD  
KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU  
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEEDY I OGŁOSZENIA  
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI

Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-13

## „NOWY STYL”

- ★ FOTELE OBROTOWE
- ★ STOLIKI KOMPUTEROWE

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)  
os. Zgody 7  
Tel. 644-39-53

## TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE

JUNKERS ARISTON  
Bosch Thermatechnik  
F.H.U. „Le-Mar”  
M.L. Furman  
os. Jagiellońskie 19  
SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATA + UPUSTY (paw. handlowy)  
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw  
kościółka Arka

ZAMÓWIENIA:  
tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem  
RABAT



FHU *Auto-Renolak*

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



**FARBY EMULSJE**

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

**PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FALOWA „NOBILUX”**

# TELEFON 998

## MOKRO

Także ten tydzień spędzili krakowscy strażacy na pompowaniu wody z zalanych posesji szczególnie w rejonie Igołomi, Wawrzeńczyk, Złotnik i Pobiednika Wielkiego. W tym ostatnim miejscu strażacy musieli wypompowywać zanieczyszczoną wodę z miejscowych studni. W rejonie te przetransportowano specjalny samochód strażacki z zainstalowaną na nim pompą o dużej wydajności. Przyczyną zalań była najczęściej niedrożność rowów przydrożnych i depresyjne położenie niektórych gospodarstw w stosunku do poziomu rzeki Wisły.

## PLONĄCY FIAT

W ciągu tygodnia kilka razy zgłaszane są do straży przypadki płonących samochodów. Podobnie było 5 bm. W nocy przyjęto zgłoszenie z os. Kazimierzowskiego, gdzie płonął fiat 125p. Podejrzewa się podpalenie. Tak samo było przy pożarze altany przy ul. Steli-Sawickiego, 6 bm.

## BOMBY NIE BYŁO

7 bm. około godz. 16.30 nowohucy strażacy zostali wezwani przez policję do zabezpieczenia terenu wokół budynku w os. Willowym 4. podejrzewano iż podłożona tam została bomba. I tym razem alarm okazał się fałszywy, a bomby nie znaleziono.

## GRACIARNIE W PIWNICY

Wielokrotnie ostrzegaliśmy przed składowaniem niepotrzebnych, starych rzeczy w piwnicy. Pożar w piwnicy bloku nr 16 w os. Słonecznym wybuchł o godzinie 1.50. Przyczyną pożaru nie udało się ustalić. Spłonęły: rower, maszyna do pisania, meble, szafa i stary telewizor.

Dzień wcześniej (7 bm.) strażacy zzywani byli do gaszenia pożaru w jednej z piwnic Szpitala im. S. Żeromskiego, gdzie zapaliły się przeznaczone do dezynfekcji śmieci. Akcja polegała głównie na oddymieniu zsy-pu.

(I)

Propozycja na weekend

# DOB CZYCE

Trwają wakacje. Nie wszystkim jednak udało się wyjechać na urlop lub na wypoczynek wakacyjny. Tym naszym Czytelnikom polecamy uroki miejscowości położonych niedaleko Krakowa, do których można wybrać się podczas weekendu. Wówczas nie tylko zobaczymy ciekawe miejsca, ale pocujemy się jak na prawdziwych wakacjach. W tym numerze rekomendujemy Dobczyce, miejscowość położoną niecałe 30 km od Krakowa. Z Nowej Huty możemy do Dobczyc jechać przez al. Pokoju, ul. Nowohucką, Wielicką i przez Wieliczkę, Dziekanowice dotrzeć do celu. Wracać możemy przez Gdów i Niepolomice lub Myślenice i z powrotem wygodną dwupasmową „zakopianką”. W obu przypadkach wycieczka poszerza się o odwiedzenie kolejnych ciekawych miejsc o których napiszemy następnym razem.



Dobczyce to raj dla ludzi ceniących sobie aktywny wypoczynek, wspaniałe krajobrazy i piękno natury. Miasto położone jest na południe od Krakowa. Dolina Raby, wzgórze, bliskość gór, lasy składają się na malowniczy krajobraz, pozbawiony zanieczyszczeń i uciążliwości wielkomiejskich. Klimat, wyjątkowe walory krajobrazowe i historyczne sprawiają, że miasto to warto odwiedzić. Z nazwą Dobczyce spotykamy się w dokumentach kościelnych z 1226 r., dotyczących istnienia w tym czasie parafii dobczyckiej. Prawa miejskie otrzymały przed 1310 r., a w 1362 r. Kazimierz Wielki potwierdza je i nadaje szereg nowych przywilejów. W XIV w. miasto otoczone zostało kamiennymi murami obronnymi. Od 1768 r. miasto stopniowo przenosi się ze wzgórze, tworząc zabudowę u jego podnóża. Dzisiejszy, charakterystyczny Rynek, jest śladem tych przenosin. Pozostałości warownego zamku dobczyckiego, pochodzącego z XIII w. górują nad miastem, obecnie są siedzibą Muzeum Regionalnego PTTK, czynnego od 1 kwietnia do 31 października codziennie z wyjątkiem niedzielaków. Od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–16.00 i soboty, niedzielę i święta w godz. 10.00–18.00.

Do najciekawszych zabytków należą: Pozostałości zamku, w których mieści się wspomniane muzeum. Znajduje się tutaj kilka sal ekspozycyjnych: izba średniowiecznych tortur, lapidarium z elementami architektury, izba płaterska z piecami hutnictwa dymarkowego, sanktuarium św. Kazimierza, loch wykuty w skale z ekspozycją pa-

leontologiczną oraz izba pamięci narodowej.

Skansen, a w nim 4 drewniane obiekty: karczma, spichlerz, piętrowy lamus oraz wozownia. Znajduje się tutaj całkiem współczesny Pub Zbójnicki, gdzie można się pokrzepić. Czynny w godz. 10.00–15.00 i od 18.00 do 22.00.

Kościół p.w. św. J. Chrzciela w stylu klasycystycznym (1830 r.) w nim: prospekt organowy i 5 drewnianych ołtarzy (ok. 1851) oraz inne,

Dzwonnica, środkowy dzwon „Jan” pochodzi z 1504 r.,

Fragmety murów miejskich z zachowaną bramą,

Lipa „Marysienka” z 1683 r. – pomnik przyrody,

W kościele w Rynku, Pieta z warsztatu Wita Stwosza XV w., chrzcielnica z XIII i XVI w., unikalna współczesna polichromia.

Okolice Dobczyc stwarzają możliwość ciekawego spędzenia weekendu. Przejazdem bądź wędrując pieszo (m.in. szlakiem żółtym i niebieskim) podziwiać i zwiedzać można wiele osobliwości ziemi dobczyckiej. Dziekanowice – romański kościółek 1226 roku z barokowym wnętrzem.

Na terenie Dobczyc aktywnie działa Ognisko TKKF, które istnieje tutaj od ponad 40 lat. Dużą popularnością cieszą imprezy organizowane m.in. w weekendy nad Rabą, które właśnie organizowane są w okresie wakacji. Warto się skontaktować z TKKF nr tel. 271-10-41 i zapytać o dokładne terminy i godziny imprez. Zatem zapraszamy na weekend do Dobczyc.

Sławomir Pietrzyk. Fot. Autor

We wtorek 15 sierpnia minie 80 lat od jednej z najważniejszych bitew w dziejach świata. Bitwa Warszawska, która przesądziła losy wojny polsko-bolszewickiej, zablokowała możliwość eksportu komunistycznej rewolucji do Niemiec i innych krajów Europy Zachodniej. Polska zaś, dzięki graniczącemu z cudem zwycięstwu, nie stała się natomiast kolejną sowiecką republiką (a była to groźba jak najbardziej realna, w trakcie wojny polsko-sowieckiej na terenie Białostocznego proklamowano

# Tydzień

## Pamięć o Bitwie Warszawskiej

przecież powstanie Tymczasowego Komitetu Rewolucyjnego Polskiego, który miał stać się zalążkiem przyszłego rządu z Marchlewskim i Dzierżyńskim na czele).

Jeszcze w lipcu i na początku sierpnia 1920 roku wydawało się, że los Polski jest przesądzony. Armia Czerwona parła na zachód, zatrzymując się u wrót Warszawy. W możliwość skutecznej obrony Polaków przestali już wierzyć akredytowani w Warszawie zachodni dyplomaci. Wbrew powszechnie panującym opiniom wojsko polskie wygrało jednak batalię na podwarszawskich polach. Bitwa warszawska – jak ją później zaczęto nazywać – przesądziła losy wojny, ale w klęskę Sowieców trudno było jeszcze uwierzyć. Nawet główny strateg tej wojny, Józef Piłsudski, wspominając po latach ofensywę polskich wojsk po wygranej bitwie pisał: „(...) dywizje sły prawie bez kontaktu z nieprzyjacielem, gdyż nieznanymi polityczek w tym czy innym miejscu z jakimiś małymi grupkami, które natychmiast po zetknięciu z nimi rozpraszaly się i uciekały, kontaktem nazwać bym się nie ośmielił. (...) Wydawało mi się, że śnię. Jako wynik, do którego doszedłem, był pogląd, że czeka mnie gdzieś jakaś zasadzka” (Józef Piłsudski, Rok 1920). Ale zasadzki nie było, natomiast żołnierze Armii Czerwonej w popłochu wycofywali się na wschód.

Dzisiaj można zastanawiać się nad tym, jak ogromny musiał być patriotyzm ówczesnych Polaków, jak ogromna wola walki polskiego wojska, które w dwa lata po odzyskaniu przez Polskę niepodległości było zdolne wygrać wojnę z licznymi armiami Związku Sowieckiego.

Jan L. FRANCZYK



**DAEWOO**

AUTORYZOWANE SALONY

Kraków, ul. Balicka 117  
tel. 638 00 20

Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,  
tel. 412 22 00

**WIELKA LETNIA PROMOCJA !!!**

wyższe promocje dotyczy wybranych modeli



- UPUSTY DO 3000 ZŁ\*
- AKCJA ZŁOMOWANIA\*
- AC, OC, NW – GRATIS\*

## UWAGA !!!

Ostatnia szansa korzystnej wymiany samochodu. Tylko do końca promocji możesz, zostawiając dotychczas używany samochód, otrzymać 3000 zł upustu na nowy !!!

**akropol**

## LOMBARD

POŻYCZKI TAKŻE  
BEZ ZASTAWÓW

os. Kazimierzowskie 23  
(za ABC)  
641-13-77

## NOWOŚĆ!!!

ZAKUPY POWYŻEJ 150 zł Z DOSTAWĄ DO DOMU, FIRM,  
INSTYTUCJI, SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI – NA TERENIE NOWEJ HUTY

644-27-12

SKLEP „TĘCZA”  
os. UROCZE 11  
ZAPRASZAMY

CHEMIA GOSPODARCZA, KOSMETYKI, PAPIEROSY

## SUPERCENY!

- „PAX” PŁYN DO NACZYŃ (0,5 l) – 1,51 zł
- PROSZEK „E” STANDARD (600g) – 3,07 zł
- „E” PŁYN DO PŁUKANIA (450 ml) – 2,81 zł
- „DOSIA” PROSZEK DO PRANIA (450 g) – 2,20 zł
- „WC PICKER” ŻEL (700 ml) – 5,71 zł

## SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNymi  
I SKŁADANymi FIRMY  
STANLEY PANELE  
10 LAT GWARANCJI  
Zapraszamy do naszych punktów:  
\* os. Niepodległości 3 (prawo), tel. 641 62 96  
\* ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06  
KITY MEBLowe  
CIĘCIE I OKLEJANIE  
ULGA PODATKOWA



WYGRAŁ!  
TANIEJ KUPIŁ!

## PRALKI ❖ KUCHNIE ❖ ŁODÓWKI

SPRZEDAJEMY TANIEJ

Przyjmujemy uczniów na praktykę

„WOLTEL”

TEL. 649-90-20  
os. NIEPODLEGŁOŚCI 3

# TURYSTYCZNYMI ŚCIEŻKAMI HUTY

Nie wszystkim mieści się w głowie, iż huta stali może być atrakcją turystyczną. Wydaje się, że bardziej doceniają to turyści z zagranicy niż Polacy, których historia techniki i technologii niezbyt interesuje. Na zachodzie Europy taka wycieczka do pracującego zakładu nie jest raczej możliwa. Bywają więc w hucie wycieczki ze Szwajcarii, Szwecji, Niemiec, Belgii, Danii, lecz rzadko można tu spotkać wycieczkę krakowian. W roku 1999 krakowską hutę odwiedziły w sumie 173 grupy, co daje łącznie 5921 osób.

„Sendzimira” do programu pobytu w Krakowie wpisują zarówno wycieczki szkolne jak i naukowcy czy zagraniczni inżynierowie, interesujący się tematem niejako zawodowo.

– W wakacje zainteresowanie hutą nieco spada, ale właśnie dzwonił pan ze Szwajcarii, zainteresowany zwiedzeniem tego, kiedyś największego hutniczego zakładu w Polsce. Jednak nasze biuro nastawione jest na obsługę grup. Indywidualnych turystów po hucie nie oprowadzamy, lecz gdy terminy są zbieżne, możemy ich włączyć do grup – mówi **Barbara Włodarska** z PTTK przy HTS S.A. Indywidualne zwiedzanie nie jest możliwe ze względu na wielkość huty i odległości pomiędzy poszczególnymi wydziałami, które wycieczki przebiegają autokarem.

Główny szlak turystyczny wiedzie przez najważniejsze agregaty produkcyjne huty: koksownię, wielkie piece, stalownię konwertorową, slabing, linię ciągłego odlewania stali i walcownie (w tym także linie elektrolitycznego cynkowania blach). Odwiedzający hutę mają więc możliwość zobaczenia zarówno starszych wydziałów huty i jak tych najbardziej nowoczesnych. Dowiadują się nie tylko o procesie produkcji stali, ale także obserwują warunki pracy ludzi i zyskują wyobrażenie o wielkości zakładu.

Najczęściej odwiedzają hutę wycieczki ze szkół zawodowych, których celem jest zapoznanie uczniów z ewentualnym miejscem przyszłej pracy. Przyjeżdża także młodzież ze szkół noszących imię Tadeusza Sendzimira. W ramach tzw. orientacji zawodowej do HTS przybywają też wycieczki siódmo- i ósmoklasistów. Do biura PTTK mieszczącego się w os. Stalowym wpływają również zapytania od dyrektorów... przedszkoli, które chciałyby pokazać pracę hut-

ników także młodszym dzieciom. Niestety, ze względu na bezpieczeństwo hutę mogą zwiedzać dopiero uczniowie z klas starszych. O zorganizowanie wycieczki po hucie prosi często Akademia Górniczo-Hutnicza, przysyłająca tu grupy specjalistów, inżynierów zainteresowanych procesem stalowniczym.

Dla turystów zagranicznych huta jest przykładem historii technologii. Wśród propozycji muzealników, w odpowiedzi na pytanie, co robić z wyłączanymi z procesu produkcyjnego wydziałami huty, znalazła się i ta, by na przykład zachować sprawny wydział Walcowni Zgniatacz, „kolebkę” hutniczej Solidarności i przeprowadzać dla turystów pokazy walcowania na starych urządzeniach. Póki co, urządzenia nie są zdemontowane, podlegają konserwacji i mogłyby – gdyby była taka potrzeba – podjąć produkcję.

Do wjazdu na teren zakładu potrzebna jest przepustka. Te – dla wycieczek – załatwia biuro PTTK. Turyści wjeżdżają do huty autokarami, i koniecznie z przewodnikiem. I spędzają tu – w zależności od zainteresowania tematem od czterech do dwóch godzin. Zwiedzanie odbywa się bez przerywania procesu hutniczego ba, jego elementy takie jak spust surówki czy wylewanie do kadzi ciekłej stali w hali konwertorów, jest najciekawszym wizualnie elementem zwiedzania huty. Ale właśnie dlatego, iż odbywa się przy trwającej produkcji, wymaga dużej dyscypliny ze strony wycieczkowiczów.

Grupa przewodników oprowadzających po hucie liczy 8 osób. Są to przeważnie emerytowani pracownicy huty, ze znajomością języka obcego i realiów huty. Zadanie mają niełatwe, gdyż czasami trudno rozgadać młodzież zainteresowaną pracą hutnika.



Niewątpliwie stalownia martenowska przed wielu laty była jednym z głównych obiektów pokazywanych odwiedzającym hutę gościom. Dzisiaj, gdy wyburzono piece, pozostała po niej tylko hala...

– Zaskoczyła mnie reakcja bardzo niesfornej młodzieżowej grupy z Zakopanego. Większość czasu spędzili na rozmowach, poszturchiwaniach się, ściganiu się po schodkach, ale gdy doszliśmy do stalowni konwertorowej i zobaczyli spust to zaczęli klaskać... – opowiada **Jerzy Misiaszek** oprowadzający wycieczki po hucie już od 25 lat. Sam przepracował w hucie lat 36, więc zna zakład doskonale.

I widzi jak on się zmienia. Zauważają to również ci, którzy odwiedzają hutę co jakiś czas, czyli np. pracownicy naukowemu AGH.

Zauważa różnicę w zainteresowaniach wycieczkowiczów. – Inżynierowie i projektanci zakładów przemysłowych z zachodu Europy, interesują się raczej stroną ekonomiczną przedsięwzięcia: asortymentem, wielkością produkcji, osiąganiem zyskiem. Niezmiernie zadziwia ich wielkość hal, pytają ile wynosi płacony za nie czynsz? Tymczasem Polacy pytają raczej o szczegóły techniczne i szczegóły procesu wytwarzania stali.

Oprócz organizacji wycieczek po terenie Huty PTTK przy HTS zajmuje się propagowaniem i organizowaniem turystyki wśród hutników. W samej hucie istnieje 9 wydziałowych kół PTTK, które w ub. roku zrzeszały 587 osób. Do najliczniejszych należą koło emerytów i rencistów, liczące 181 osób. Istnieją także dwie komisje: turystyki górskiej i turystyki pieszej oraz trzy kluby: Turystyki Wodnej, Klub Tatrzański i Klub Turystyki Motorowej.

– Po zapaści na początku lat dziewięćdziesiątych, dzisiaj znowu obserwujemy wzrost zainteresowania turystyką. Widać to choćby po kompletach wycieczkowiczów, którzy zapisują się na wyjazdy przez nas organizowane – ocenia **Barbara Włodarska**.

Wiele kół zakładowych organizuje wyjazdy tylko dla swoich pracowników, inne – liczące mniej członków proponują tę formę rekreacji i wypoczynku, także osobom z zewnątrz.

Co dzisiaj daje przynależność do Towarzystwa? Każdy opłacający

składkę członkowską dostaje karnet zniżkowy ze spisem schronisk w Polsce, w których może skorzystać z noclegu ze zniżką. Poza tym zyskuje się okazję do wyjazdów w zaprzyjaźnionym gronie i w ciekawą okolicę i – co ważne dla poznawania historii i topografii terenu – z kwalifikowanym przewodnikiem.

Koszt wynajęcia przewodnika dla grupy liczącej do 25 osób wynosi 55 zł, powyżej 25 – 90 zł.

A więc Kraków to nie tylko Wawel, Kościół Mariacki ale także „Sendzimira”. Może warto poznać i tę stronę Krakowa. Dodatkowo, droga do niej wiedzie przez nie mniej ciekawą (architektonicznie i historycznie) dzielnicę miasta – Nową Hutę. Trzeba się spieszyć, gdyż może to być ostatnia okazja do zobaczenia pracy hutnika.

– Nie wiadomo bowiem jakie będą losy „hutniczej” turystyki, gdyby huta została sprywatyzowana – martwi się **J. Misiaszek**.

(krys)

## UBEZPIECZYLI SIĘ W III FILARZE

W lipcu br. roku Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa oraz 6 nowych spółek serwisowych (TRAKS, REM-TECH, KOLHUT, EKO-ENERGIA, ZM i ZA), wydzielonych z Huty im. T. Sendzimira od 1 lipca br., wykupiło swoim pracownikom dodatkowe ubezpieczenia (w ramach tzw. III filaru) w Bankowym Towarzystwie Ubezpieczeń i reasekuracji HEROS LIFE S.A. Skorzystali oni z oferty „Ubezpieczenia Grupowego”.

Heros Life prowadzi także ubezpieczenia indywidualne i majątkowe. W tej ostatniej dziedzinie od 17 lipca br. wprowadzono nowy produkt, tzw. „Polisę Rodziną Bis” oraz duże zniżki przy ubezpieczeniach komunikacyjnych.

W lipcu minęło 5 lat od momentu, kiedy HEROS LIFE S.A. podpisało z HTS umowę o ubezpieczenie grupowe dla pracowników huty, a następnie rozszerzyło ją o spółki z huty wydzielane.

Biuro Obsługi Klientów BTUir HEROS LIFE S.A. przy Hucie im. T. Sendzimira mieści się w budynku „S” klatka „A”, pokój 112, tel.48-83 lub 642 25 63.

# GLIOS

## HTS S.A.

Ożywienie na polskim rynku stalowniczym poskutkowało zwiększonym zapotrzebowaniem na koks. Jak ocenia dyrektor Zakładu Koksownia HTS S.A. **Zbigniew Figiel** – wzrosło ono o około 40 procent.

Problemy z niedostatkiem koksu nie omijają też „Sendzimira”. Przypomnijmy, że w odpowiedzi na zwiększone zapotrzebowanie rynku, huta zwiększyła produkcję w pierwszym półroczu i właściwie w ciągu tego okresu zrealizowała wskaźniki zakładane w biznesplanie na koniec roku.

## KOKSOWNICZY DOŁEK

Dlatego też o ile hutnicza koksownia jeszcze w październiku ub. roku miała na składzie około 160 tys. ton koksu i narzekała na zbyt, to w I i II kwartale tego roku wyczerpała posiadane zapasy.

Głównymi zaopatrzeniowcami huty w koks pozostają trzy spółki węglowe: Jastrzębska, Gliwicka oraz Rybnicka. Najbardziej poszukiwany i posiadający najlepsze własności koksownicze węgiel pochodzi właśnie ze spółki jastrzębskiej. Małe dostawy tego węgla na rynek krajowy spółka tłumaczy podpisanymi w roku ub., gdy zapotrzebowanie rynku krajowego na koks było bardzo małe, kontraktami na dostawy dla zagranicy.

– Dzisiaj posiadamy na składzie węgiel, ale nie taki ja-

kiego najbardziej potrzebujemy. Bateria wielkokomorowa produkuje dziś powyżej zakładanych w planach wielkości koksu, a baterie starego typu – zgodnie ze swoją wydajnością. Jednak w związku ze zwiększoną produkcją huty i ograniczeniami w zaopatrzeniu w węgiel wysokokosujący, nie zaspokaja to w pełni jej potrzeb zarówno jeżeli chodzi o ilość jak i jakość – mówi **Z. Figiel**. Dlatego też produkcję własnej koksowni huta uzupełniać musi zakupami.

– Na pewno potrzeby huty, jeżeli chodzi o koks, są na sierpień zabezpieczone. Generalnie produkcja naszej koksowni starcza na bieżące potrzeby, chodzi jednak o to, by odbudować zapas koksu do wielkości około 10 tys. ton, co zapewni „bezpieczne” prowadzenie produkcji. Huta kupuje koks głównie w Koksowni Przyjaźń, Częstochowa i od mniejszych producentów. Liczymy na to, że w roku przyszłym sytuacja z niedoborem węgla koksującego na rynku zmieni się i problemów z koksem nie będzie. A spółki węglowe nie mają powodu, by ograniczać hucie dostawy, gdyż należności wobec nich są dzisiaj regulowane na bieżąco – powiedział nam dyrektor logistyki HTS S.A. **Czesław Skowronek**. (I)

Dla 26 polskich hut żelaza i stali pierwsze sześć miesięcy było pomyślniejsze w porównaniu z rozpoczynającym 1999 rok półroczem. Według Hutniczej Izby Przemysłowo-Handlowej w Katowicach, w porównaniu z analogicznym okresem sprzed roku w branży nastąpiła 2,5-krotna poprawa wyników finansowych. Nie oznacza to jednak, że kondycja hutnictwa jest już dobra: huty przynoszą w dalszym ciągu straty. W tym półroczu straciły netto ponad 182 mln zł.

Polskie hutnictwo – wyniki za 6 miesięcy 2000 r.

# HUTY PRZYNOŚĄ MNIEJ STRAT

W pierwszym półroczu średnia miesięczna wartość sprzedaży hut wyniosła blisko 1,2 mld zł. W maju i czerwcu sprzedaż przekroczyła nawet 1,3 mld zł. Średnie wyniki półroczna oznaczają osiągnięcie wielkości z pierwszego półroczu 1998 roku. W ubiegłym, kryzysowym roku średnia miesięczna sprzedaż utrzymywała się na poziomie ok. jednego miliarda zł.

W pierwszym półroczu 1999 r. huty straciły sprzedaży 165,8 mln zł, a strata netto przekraczała 431,4 mln zł; od 1.01.2000 r. zarobiły na sprzedaży 153,5 mln zł.

Huty poniosły jednak stratę netto w wysokości 182,5 mln zł. Dodatni wynik na sprzedaży zanotowała blisko połowa polskich hut; Izba nie podała szczegółowych danych dotyczących poszczególnych podmiotów. Wiadomo jednak, że zysk na sprzedaży wykazały m.in. dwie największe huty – Katowice i Sendzimir. Nasza huta w pierwszym półroczu br. zarobiła netto 66,4 mln zł. Wartość sprzedaży skoczyła aż o 52 procenty.

– W odniesieniu do pierwszego półroczu 1999 roku, widoczny jest wzrost produkcji, sprzedaży i przychodów, a straty netto są mniejsze. Na razie jednak nie ma mowy, aby huty mogły akumulować środki na dalszą restrukturyzację – powiedział

prezes HIPH **Tadeusz Torz**. Zasadniczą przyczyną strat netto to wysokie koszty finansowe hut. W całym zeszłym roku hutnictwo straciło netto blisko 1,7 mld zł.

W pierwszym półroczu 2000 r. polskie huty wyprodukowały 5,3 mln ton stali surowej, rok wcześniej – 3,9 mln ton. Produkcja wyrobów walcowanych na gorąco wzrosła w porównaniu z analogicznym okresem 1999 r. o 32 proc., a walcowanych na zimno o ponad 36 proc. Izba szacuje, że tegoroczna produkcja stali w Polsce przekroczy 10,5 mln ton (to ok. 30 proc. więcej niż przed rokiem). Oznaczałoby to około 30-procentowy wzrost produkcji. W pierwszym półroczu na świecie nastąpił, średnio, blisko 11,1-procentowy wzrost produkcji stali (w Japonii było to 17 proc., w USA – ok. 14 proc., w Niemczech – 13,5 proc., w krajach Unii Europejskiej – przeciętnie 8 proc.)

Wzrost w Polsce jest, na tle światowego hutnictwa, bardzo wysoki, jednak w ocenie specjalistów, nie wynika on z doskonałej kondycji sektora, ale głównie z faktu, że polskie huty – z powodu niedokończonych restrukturyzacji – odczuły ubiegłoroczną dekonjunkturę w branży stalowej dotkliwiej niż huty zachodnioeuropejskie czy amerykańskie. Po mocnej zapaści nastąpiło równie mocne odregowanie.

Warto przypomnieć, że ubiegły rok był rekordowy pod względem redukcji zatrudnienia w branży. Jeszcze 10 lat temu polskie hutnictwo zatrudniało blisko 145 tysięcy ludzi. Obecnie, spośród ok. 55 tys. pracujących w hutnictwie ma odejść w tym roku 17,6 tys. osób. Blisko połowa z nich przejdzie do wydzielanych z hut spółek.

Spowoduje to obniżenie zatrudnienia w tym sektorze do około 37 tys.

osób. Łączne koszty osłon socjalnych dla zwalnianych wyniosą ok. 200 mln zł, z czego większość zapłacą huty. Przedterminowe zwolnienia w ramach hutniczego pakietu socjalnego obejmą 7,6 tys. osób. Z tej liczby 2,7 tys. osób ma odejść na świadczenia przedemerytalne, po 2 tys. na kontrakty szkoleniowe i odprawy bezwarunkowe, a 900 osób na zasiłki przedemerytalne. Na renty i emerytury przejdzie 600 osób.

Plan redukcji zatrudnienia w hutnictwie na najbliższe lata (obejmujący 24 huty) zakłada, że pod koniec 2003 roku w hutnictwie pracować będzie ok. 30,8 tys. osób. W 2001 r. planuje się zwolnić 5 tys. pracowników, a w latach 2002 i 2003 – po 3 tys. osób.

Z największego polskiego producenta stali – Huty Katowice – do końca roku odejdzie 760 osób. Wszyscy skorzystają ze świadczeń HPS (z czego, jak podał rzecznik prasowy HK – około 150 osób skorzysta z kontraktów szkoleniowych). W marcu 1998 roku, kiedy rozpoczęto realizację programu naprawczego, w HK zatrudnionych było ponad 15 tys. osób. Obecnie jest ich około 6700. Do końca roku w hucie ma pracować niewiele ponad 6 tysięcy.

(pt)

Konsolidacja hutniczych gigantów

## NIPPON STEEL I POSCO POŁĄCZĄ SIŁY

Największy na świecie producent stali – Nippon Steel i drugi – południowokoreański Pohang Iron and Steel (POSCO) zawarł sojusz strategiczny, który wzmacnia współpracę istniejącą od dwóch lat. Wraz z sojuszem podpisano umowę o przejściu nawzajem w najbliższych miesiącach po 3 proc. udziałów.

Współpraca dwóch największych w świecie producentów: południowokoreańskiego Pohang Iron & Steel (Posco) i japońskiego Nippon Steel polegać ma na połączeniu zagranicznych oddziałów, wspólnej sprzedaży stali przez Internet, współdziałaniu przy pozyskiwaniu surowców i wspólnym prowadzeniu operacji w zakresie badań i rozwoju.

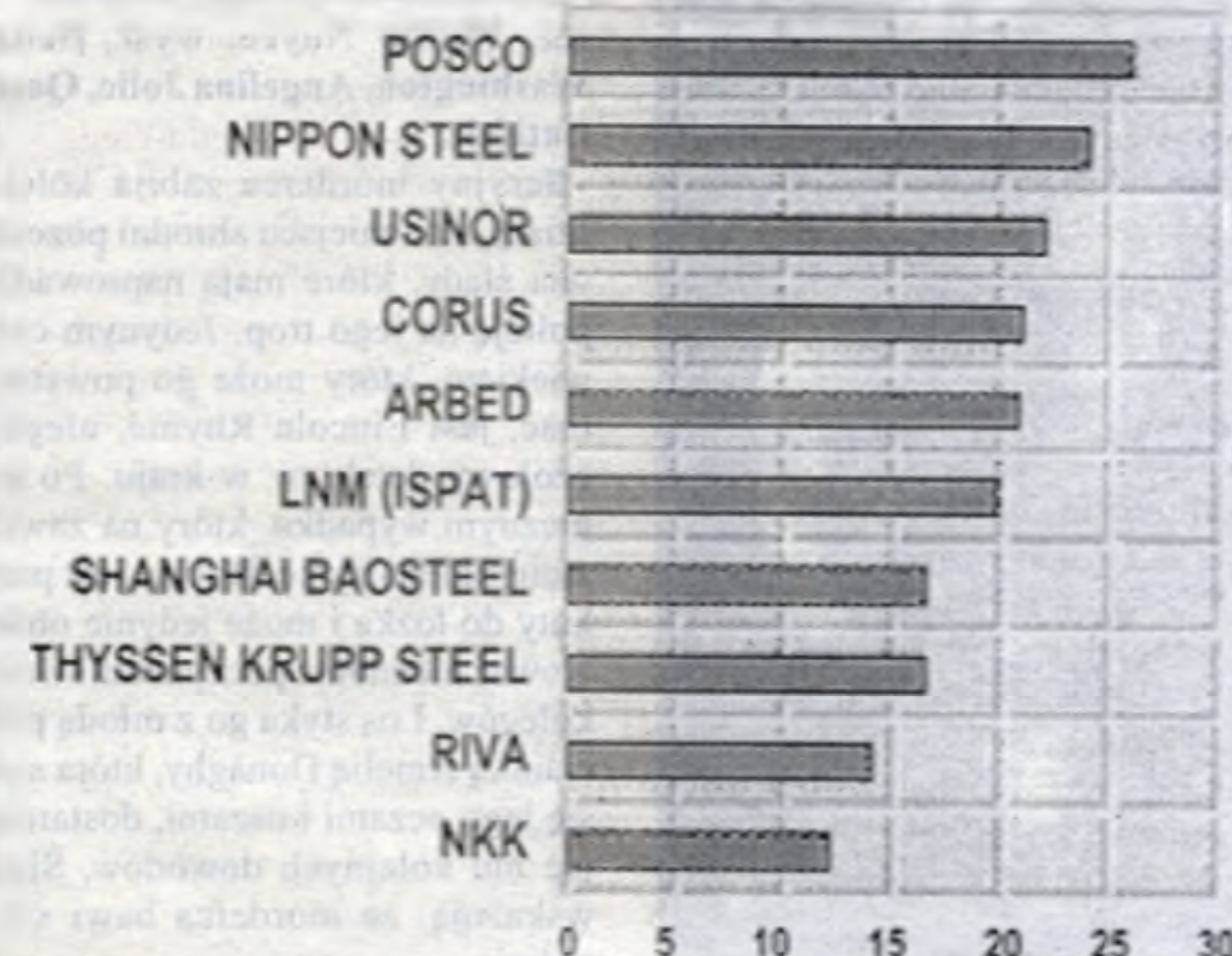
Z doniesień agencyjnych wynika, że obie firmy chcą także współpracować, zaopatrując w produkty stalowe producentów samochodów, stoczni i fabryk maszyn elektrycznych, a także inwestując poza rodzimymi rynkami w Korei i Japonii.

Po okresie kryzysu, azjatycki przemysł stalowy przeżywa obecnie

prawdziwy rozkwit. Mimo to producenci wciąż czują silną presję na obniżenie kosztów działalności, po tym, jak załamanie rynku w 1997 spowodowało olbrzymie straty. Konsolidacja jest również odpowiedzią na silną fluktuację wielkości popytu i cen stali.

W ubiegłym roku oba koncerny wyprodukowały ponad 50 mln ton stali, czyli 7 procent produkcji światowej przy łącznie liczącym zatrudnieniu 38 tysięcy pracowników i obrotach ponad 28,5 mld euro. Wielu specjalistów branżowych jest zdania, że kooperacja gigantów może już w niedalekiej przyszłości poważnie zagrozić całej światowej konkurencji.

10 największych światowych producentów stali (w milionach ton)



## HUTNICY NIE ZWALNIAJĄ TEMPY LATEM

Lipiec okazał się dla Huty im. T. Sendzimira S.A. okresem dobrej realizacji zadań produkcyjnych. Huta wyprodukowała 175 tysięcy ton wyrobów walcowanych. Oznacza to przekroczenie założeń biznesplanu o 14 tys. ton oraz osiągnięcie wartości sprzedaży na poziomie porównywalnym do wyników uzyskanych przez HTS w czerwcu. Mniej niż zakładano wyprodukowano stali. Powodem był niedobór koksu, determinującego pracę wielkich pieców. Niedobór stali został uzupełniony zakupami wlewków w Hucie Katowice i Hucie Ostrowiec.



„Glos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

**Huta im. T. Sendzimira S.A.**  
**Dział Gospodarki Materiałowej (LZ-4)**  
**oferuje przeznaczone do sprzedaży**  
**niżej wymienione materiały**  
**i części zamienne:**

- armatura przemysłowa gazowa, para, wodna, taka jak: zasuwy, przepustnice,
- noże tokarskie, frezy, gwintowniki, rozwiertaki, klucze,
- materiały złączne, jak: śruby, nakrętki, wkręty,
- podnośniki śrubowe samochodowe,
- pompy i wentylatory,
- zespoły i części do pomp, wentylatorów i klimatyzatorów,
- napędy i sterowania hydrauliczne i pneumatyczne,

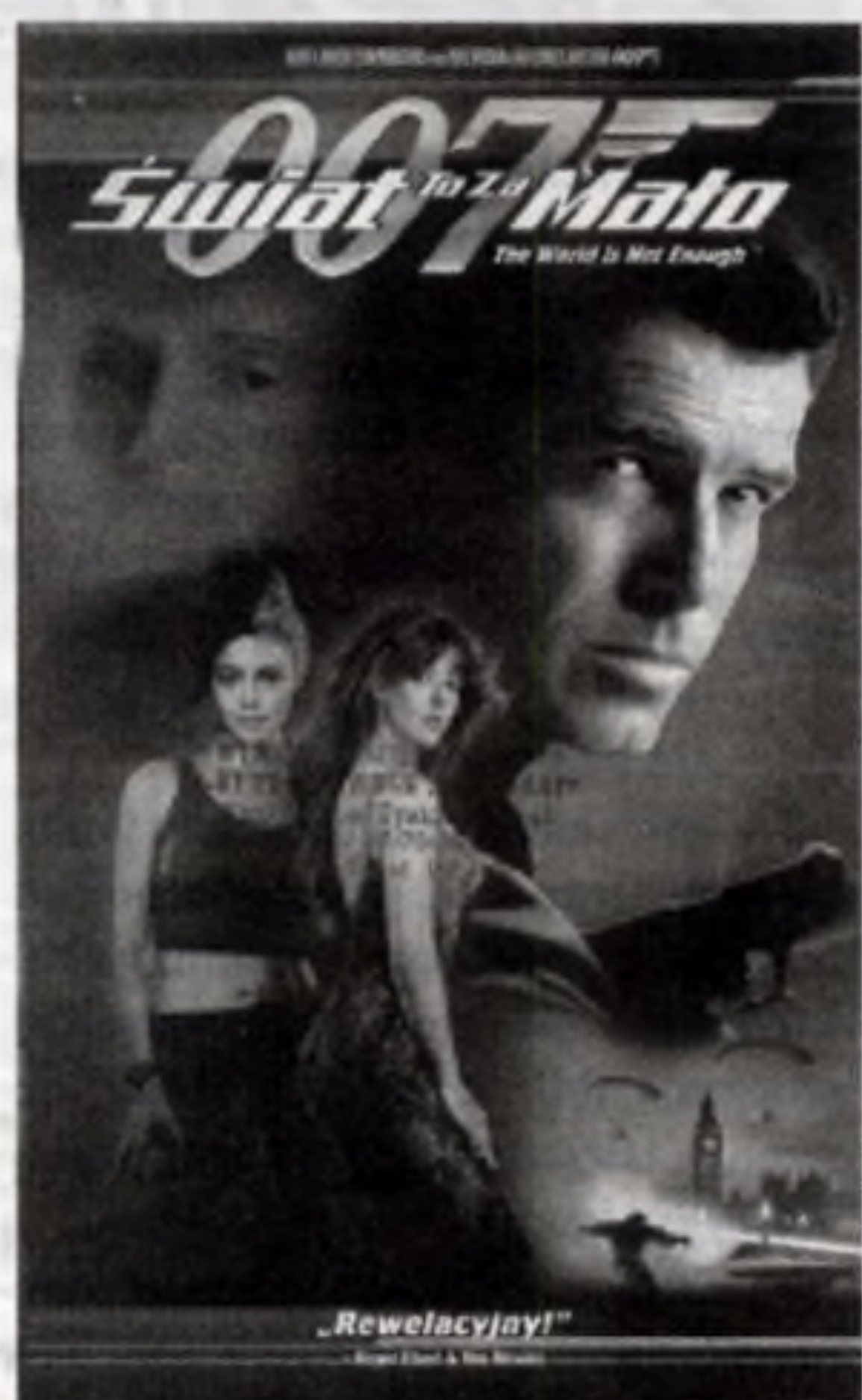
- przekładnie i części zamienne do przekładni, jak: koła i wałki zębate,
- wyroby hutnicze jak: rury, blachy, pręty (bez produkcji HTS S.A.),
- silniki elektryczne i prądnice różnych typów, mocy i obrotów,
- wyroby przemysłu elektrycznego i teletechnicznego,
- amperomierze, woltomierze,
- przekaźniki, styczniki, styki,
- przewody i kable elektroenergetyczne,
- drewno opałowe,
- beczki ocynk. o poj. 50 l, 200 l.

Zainteresowanych uprzejmie zapraszamy do budynku „S”, klatka D, pokoje 328 i 332, w godz. 7–15, tel. bezpośredni: 644-90-92 lub 644-46-66 wewnętrzny 41-67, 52-04, 56-01.

# GLÓŚ video

„ŚWIAT TO ZA MAŁO” – reż. Michael Apted, wyst. Pierce Brosnan, Sophie Marceau, Robert Carlyle, Denise Richards.

Czy ktoś może głośno powiedzieć, że nie lubi kolejnych odcinków przygód agenta 007, czyli najsynniejszego szpiega świata Jamesa Bonda? Właśnie mamy na kasetach ostatni film z tej serii, w którym po raz trzeci występuje Pierce Brosnan. Tym razem mamy do czynienia z pewnym terrorystą Renardem, który na skutek rany głowy i uszkodzenia mózgu posiada niezwykłą cechę – nie odczuwa bólu. Chce przejąć kontrolę nad zasobami ropy naftowej. W tej sytuacji James Bond ma być jedyną nadzieją świata. Jak zwykle misja słynnego agenta obfituje w sporo niebezpieczeństw, a wokół niego pojawiają się oczywiście piękne kobiety. W filmie nie brakuje zapierających dech w piersi efektów specjalnych i nie-



spodziewanych zwrotów akcji. Tak więc nic nowego, mamy kolejne widowisko z udziałem Jamesa Bonda.



„KOLEKCJONER KOŚCI” – reż. Phillip Noyce, wyst. Denzel Washington, Angelina Jolie, Queen Latifah.

Seryjny morderca zabija kolejne ofiary, a na miejscu zbrodni pozostawia ślady, które mają naprowadzić policję na jego trop. Jedynym człowiekiem, który może go powstrzymać, jest Lincoln Rhyme, niegdyś czołowy detektyw w kraju. Po tragicznym wypadku, który na zawsze zmienił jego życie, Rhyme jest przykuty do łóżka i może jedynie obserwować nieudolne poczynania swoich kolegów. Los styka go z młodą policjantką Amelią Donaghy, która staje się jego oczami i uszami, dostarczając mu kolejnych dowodów. Ślady wskazują, że morderca bawi się z policją.

1. (3) Mumia
2. (1) Zagubione serca
3. (5) Zakochani
4. (2) Pierwotna siła
5. (4) Operacja koza
6. (7) Odkupienie
7. (6) Łowcy wampirów
8. (9) Jakub kłamca
9. (N) Świat to za mało
10. (N) Kolekcjoner kości

Nowohucka  
ZŁOTA  
10

HITY  
2000

Matrix	66
Ogniem i mieczem	59
Uciekająca panna młoda	58
Łowcy wampirów	57
Godzina zemsty	56
Afera Thomasa Crowna	55
Dług	54
Trzynasty wojownik	53
Oczy szeroko zamknięte	52
Mickey niebieskie oko	51

## Notowania cenowe

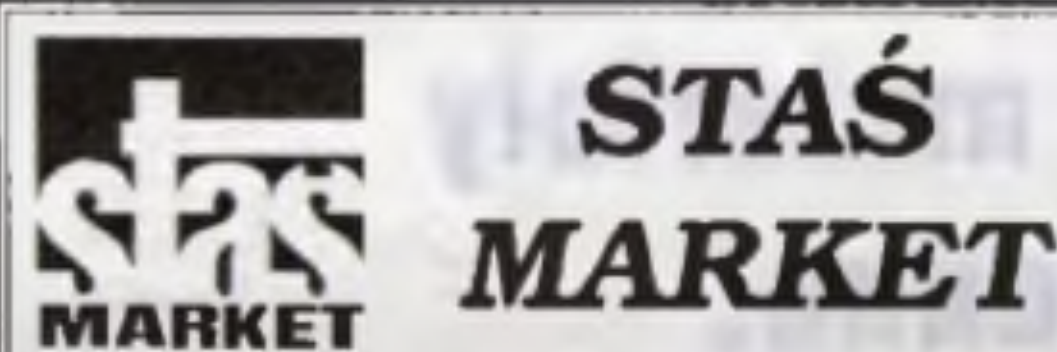
### SZKOLNE

Rok szkolny coraz bliżej. Radzimy już teraz wybrać się na zakupy. Rekomendujemy sprawdzoną od lat placówkę prowadzącą sprzedaż artykułów przydatnych w szkole. Jest nią F.H. BABA w os. Uroczym 11. Zaczynamy od zeszytów, które są tutaj w dużym wyborze firm: Strzegom, Pigna, Top, Mercator w cenie od 0,70 zł do 19,95 w zależności od objętości i okładek. Zeszyty do religii cieniowane i zwykle są w cenie od 1,50 do 5,95 zł. Bloki rysunkowe i techniczne A-4, A-3 białe i kolorowe można nabyć od 1,20 do 9,99 zł. Do pisania polecamy pióra żelowe pentel hybryd fluorescencyjne, metalizowane, pastelowe ok. 25 kolorów w cenie 4,84 zł, pióra żelowe super gel 10 kolorów w cenie 2,90 zł. Do wszystkich żeli są wkłady zapasowe w cenie od 1,90 do 3,20 zł. Nowością są żełe wielokolorowe po 5,20 zł. Naboje do piór firmy Pelikan, Parker, Herlitz, Waterman w różnych kolorach kosztują od 0,20 do 6,50 zł za paczkę. Atrament Pelikana, Parkera w różnych kolorach kosztuje od 5,50 do 9,95 zł. Natomiast długopisy BIC kosztują tylko 1 zł. Są też droższe długopisy renomowanych firm Parker i Waterman, których cena dochodzi do 49,95 zł. Korektory w taśmie Pelikan są w cenie od 10,95 do 16,95 zł, a korektory w długopisie Pelikan, Stanger, White kosztują od 5,50 do 6,95 zł. Oryginalna oferta to pióra i nożyczki dla leworęcznych od 5,00 do 13,95 zł. Ołówki techniczne różnej twardości firm Lyra, Kohinor, Faber-Castel są w cenie od 0,20 do 6,50 zł, a pastele suche i olejne są w cenie 6,95 do 36,95 zł za 6 do 50 sztuk. Farby plakatowe od 6 do 12 kolorów kupujemy w cenie 4,40 do 16,95 zł. Farby akwarelowe kosztują 3,95 zł. W Babie jest duży wybór kredek ołówkowych firm Kohinor, Alpina, Conte, Faber-Castel kosztują od 5,35 do 49,95 zł. Są tu poszukiwane kredki firm Lyra w kompletach i na sztuki m.in. metalizowane, fluorescencyjne, pastelowe są w cenie od 2,40 do 41,95 zł. Plastelina Astra lub Top w 6,10 i 12 kolorach kosztuje od 2,20 do 3,75 zł. Cyrkle firmy Maped plastikowe w kompletach kosztują od 3,50 do 49,95 zł. Dla dzieci z klas początkowych polecamy liczniki, lizaki cyfrowe, klocki logiczne, alfabety ruchome są w cenie od 1,50 do 4,95 zł. Przybory wsadzamy do piórnika (z kilkoma zamkami) lub szaszki albo kupujemy piórniki z całym wyposażeniem – ceny od 5,95 do 52,95 zł. Natomiast książki i zeszyty możemy zapakować do ładnego plecaka lub tornistra w cenach od 29,95 do 149,95 zł. (sp)

### WALUTA

W tym tygodniu złotówka umocniła się. Wynika to z zainteresowania firm zagranicznych polskimi obligacjami.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,32-4,38 zł, DM: 1,98-2,03 zł, ATS: 0,281-0,288 zł.



os. Wysokie 22 C  
tel. 647-11-24

### ZAPRASZA NA REWELACYJNIE TANIE ZAKUPY

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców w konkurencyjnych cenach.
- Uwaga placówki oświetlowe. Dowóz mięsa i wędlin gratis.
- Zapewniamy także bezpłatny dowóz artykułów na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.

## ALDECO-DREW-CENTRUM

31-545 Kraków, ul. Mogińska 97, tel. (012) 411-99-04

### Artykuły wykończenia wnętrz:

- panele podłogowe i ścienne
  - przycinanie płyt i blatów na wymiar
  - zabudowa wnęk
  - ekspresowe ramowanie obrazów
  - elementy do wykończenia schodów
  - szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów
- Zapewniamy fachową obsługę

### Agencja Rozwoju Gospodarczego

Kraków-Wschód sp. z o.o., ul. Mrozowa 29, 31-752 Kraków

Pomieszczenia biurowe, usługowe i produkcyjne, możliwość adaptacji do indywidualnych potrzeb, parking, dozór 24 godziny.

### NISKIE CENY

Preferencje dla zatrudniających byłych pracowników HTS S.A.

Tel. 643-76-07, 644-95-00 wew. 40-06.

### NZOZ POLIMED Sp. z o.o.

os. Piastów 40  
tel. 641-50-82, 648-42-44 w. 104  
Recepty refundowane, druki L-4

### CHIRURG lek. med. HALINA CZERMAK – CODZIENNIE

Leczenie urazów, zabiegi w znieczuleniu miejscowym: kaszaki, ropnie, wrastające paznokcie.

### LEKARZ REHABILITACJI JADWIGA ZAKRZEWSKA

Leczenie bólu, zabiegi, masaże.

### NEUROLOG – BEZPŁATNIE – KASA CHORYCH

lek. med. ANTONI BOJDA  
pon., wtorki, czwartki 11.00-13.00,  
pokój 211, II piętro

### Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19  
przy bazarze „Tomex”  
Zapraszamy codziennie  
w godz. 8.00-22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.

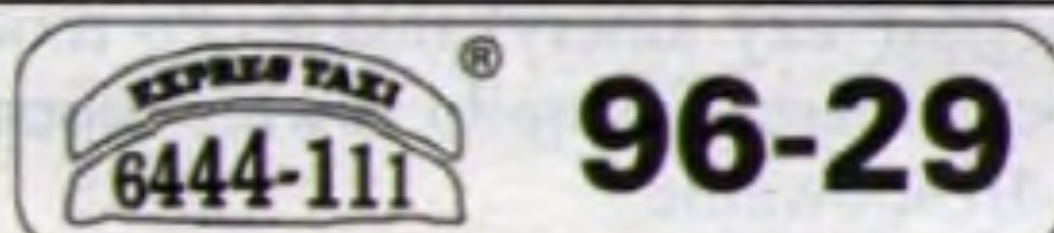
Zapraszamy do ogródka z grillem.  
Tel. 0501 444-890  
SMACZNIE I TANIO!

### ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP, ASPAN, DIERRE, GARDESA

### PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079  
POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ



0501-44-96-29  
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO  
I ABONAMENTU – ZNIŻKI

zniżka!!! 35%

### WESOŁE MIASTECZKO

przy pl. Centralnym  
zaprasza codziennie  
w godz. 10-20.

### RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,  
tel. 644-57-38

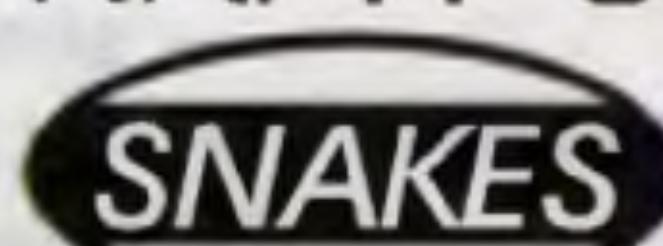
Organizacja wesel, bankietów  
i przyjęć okolicznościowych  
„REDA”, os. Stalowe 16

Twoje odbitki fotograficzne

35 gr - FUJI 9x13 !  
39 gr - KODAK 9x13 !

Sklep fotograficzny Format  
pl. Matejki 2, Kraków

### OKNA PCV



PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV

10 LAT GWARANCJI  
BELGIJSKI PROFIL DECEUNINCK

### MONTAŻ GRATIS

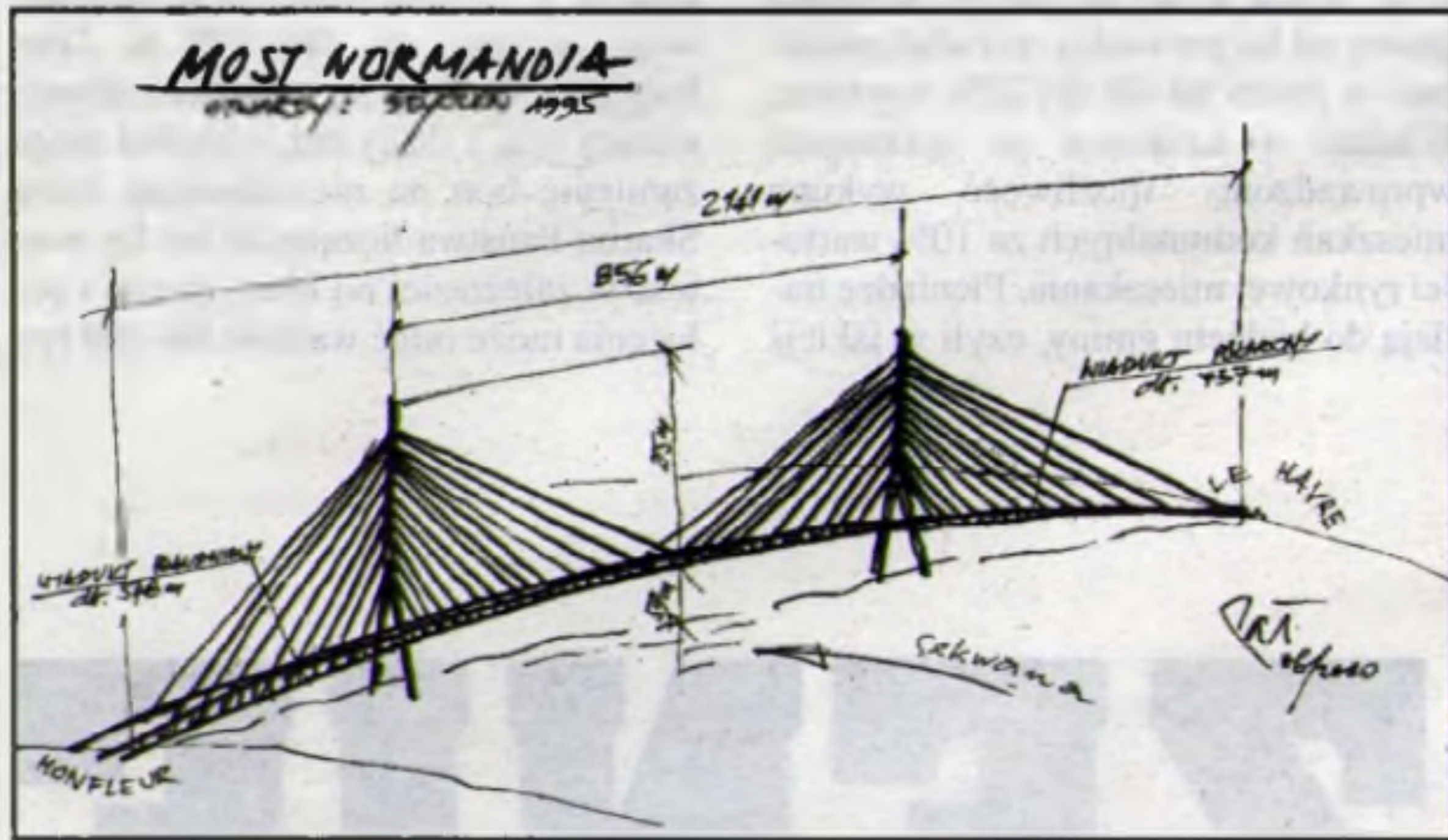
UL. JUTRZENKA 30 (RONDO CZYŻYŃSKIE)  
TEL. (012) 641 67 11

### EXPRES COMPUTER SKLEP I KOMIS

KOMPUTERY I PODZESPOŁY  
SERWIS I INSTALACJA SPRZĘTU  
W DOMU U KLIENTA  
KONKURENCYJNE CENY  
SPRZĘT UŻYWANY Z GWARANCJĄ  
DODATKOWY SYSTEM SPŁAT RATALNYCH  
PONAD 350 TYTUŁÓW GIER  
I PONAD 200 PROGRAMÓW  
EDUKACYJNYCH  
I ENCYKLOPEDYCZNYCH  
NASZ ADRES:

TEATRALNE 27  
tel. 644-81-81  
Z TA ULÓTKĄ 5% RABATU NA SPRZĘT

# MOST „NORMANDIA”



Pan Tomasz Pasternak jadący po Europie rowerem postanowił napisać o największych przeprawach mostowych naszego kontynentu. Tak jak w ub. roku podczas swojej trasy rowerowej zwracał uwagę na poskręcane dzwonnice w starych zabytkowych kościołach, tak teraz postanowił udokumentować największe przeprawy mostowe w Europie. Zamieściliśmy już korespondencję o niedawno otartym moście ORESUND (1 lipca br.), Łączniki Wielkiego Beltu (oddany do użytku w roku 1998). Tym razem zamieszczamy rysunek autorstwa pana Pasternaka jednego z najdłuższych mostów wiszących świata. Jest to most Normandia zbudowany niedaleko ujścia Sekwany, łączący Le Havre z Honfleur. Oddany do użytku w 1995 r. most ma łączną długość 2141 m. Najdłuższą część mostu pomiędzy dwoma potężnymi podporami podtrzymującymi konstrukcję wiszącą liczy 856 m. Same słupy mają wysokość 215 m, a z mostu w najwyższym miejscu do lustra wody jest prawie 60 m. W tym roku na łamach „Głosu” nr 2 w artykule „Rowerem po Europie” ukazało się zdjęcie roweru wraz z przyczepą pana Pasternaka stojącego nieopodal mostu Normandia.

Będąc we Francji, pan Tomasz zawsze odwiedza swój ukochany Paryż. Tym razem przesyła nam dwie gorzkie obserwacje. Co prawda król Francji powieździł kiedyś, że Paryż wart jest mszy, jednak tym razem nasz globtroter nie poleca wizyty w polskim kościele. Ponoć zadomowiła się tutaj niezbyt sympatyczna lumpiarnia. Piją, klną, handlują, nie zwracając uwagi na miejsce święte. Drugie krytyczne spostrzeżenie dotyczy odwiedzin w Muzeum d’Orsay, gdzie pan Tomasz, oglądając piękny obraz Malczewskiego, zauważył, że był on niedawno odnawiany. Wszystko byłoby w porządku, gdyby nie zauważył maźnięcia złotą farbą, którą odnawiano ramy, także na płótnie obrazu! Następna korespondencja jest zapowiedziana już z Portugalii, w której przybliży kolejną, jedną z największych przepraw mostowych.

Przygotował do druku: Sławomir Pietrzyk

Ochotnicze Hufce Pracy specjalizują się od lat w organizowaniu nauki oraz przyuczaniu do zawodu dla osób, które nie osiągają sukcesów na polu naukowym. Dzięki OHP wiele osób zdobyło zawód i obecnie pracuje, będąc cenionymi pracownikami. Małopolska Wojewódzka Komenda oferuje w zbliżającym się roku szkolnym:

OHP proponują

## JAK UZYSKAĆ ZAWÓD

❖ młodzieży, która ukończyła 15 lat i nie ukończyła 1 klasy gimnazjum, podjęcie nauki w gimnazjum dla dorosłych połączone z przygotowaniem zawodowym w specjalnościach: ślusarz, krawiec, ogrodnik;

❖ młodzieży, która ukończyła klasę 7 szkoły podstawowej, podjęcie nauki w klasie 2 gimnazjum dla dorosłych połączone z przygotowaniem zawodowym;

❖ młodzieży, która ukończyła 8-letnią szkołę podstawową, podjęcie nauki w zasadniczej szkole zawodowej w zawodach: kucharz, sprzedawca oraz w 2-letniej szkole zasadniczej dla dorosłych w zawodach: kucharz, ślusarz, murarz;

❖ młodzieży, która ukończyła 8-letnią szkołę podstawową i ukończyła 16 lat, a nie jest zainteresowana podjęciem nauki w szkole zawodowej, zdobycie kwalifikacji zawodowych poprzez kursy w zawodach: kucharz, ślusarz, krawiec, ogrodnik, sanitariusz, stolarz, masarz, murarz.

Dla młodzieży spoza terenu Krakowa oferujemy możliwość zamieszkania w internacie (bezpłatne zakwaterowanie i wyżywienie).

Wszyscy zainteresowani mogą kontaktować się z Młodzieżowym Biurem Pracy OHP w Krakowie przy al. Słowackiego 44. Telefon 633-23-88, 633-07-06.

(sp)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
 Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
 Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

## DYŻURY SZPITALI

● 11.08 (piątek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
 ● 12.08 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
 ● 13.08 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
 ● 14.08 (poniedziałek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego tel. 644-01-44.  
 ● 15.08 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
 ● 16.08 (środa): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.  
 ● 17.08 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
 ● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

## DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i Oświecenia 33H, tel. 649-71-11 (przez całą dobę).  
 ● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i ul. Kruszwicka 12J, tel. 648-79-39 (przez całą dobę).  
 ● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Codziennie w godz. 19.00-7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.  
 ● W soboty w godz. 7.00-19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77; Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.  
 ● W niedziele i święta w godz. 7.00-14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

## KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● od 11.08 (od piątku): godz. 16.00 – „Agent XXL” (USA, 12 lat), godz. 17.45 – „60 sekund” (USA, 15 lat), godz. 20.00 – „Patriota” (USA, 15 lat). Mała Sala: ● od 11.08 (od piątku): godz. 14.00 – „Tygrys i przyjaciele” (USA, b.o., dubbing), godz. 15.30 – „Patriota”, godz. 18.30 – „Agent XXL”, godz. 20.15 – „60 sekund”.  
 SFINKS: – kino nieczynne do dnia 17 sierpnia br.

## Działalność w Krakowie klub

# MODELS PARTY

W „Shaker Blue” przy ul. Grodzkiej 50, spotykają się ludzie mody: modelki, projektanci i fotografowie. Jak twierdzą organizatorzy klub aspiruje do popularnych w świecie Fashion café prowadzonych przez supermodelki, gdzie będzie można spotkać właścicieli agencji. W najbliższy piątek 11 bm. odbędzie się tutaj casting w godz. 18.00-20.00 na modelkę, fotomodelkę i hostesę. Po castingu odbędzie się models party, na które będzie można otrzymać zaproszenie od organizatorów. (P)

**BHU „KONTAKT”**  
 31-934 Kraków,  
 os. Centrum E-1

### POLICEALNE STUDIUM:

1) administracyjno-prawne o specjalności:  
 – technik administracji,  
 – technik archiwista,  
 – technik informacji naukowej,  
 2) pracowników ochrony,  
 3) prezenterów radiowych, estradowych, dyskotekowych.  
 Uwaga! Złożyliśmy wniosek o rejestr Szkoły Wyższej

### LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE:

– administracyjno-prawne (dla dorosłych),  
 – profil wojskowy (dla młodzieży).  
 Tel.: 642-17-53

### KRAKOWSKI OŚRODEK SZKOLENIA:

– kursy pracownika ochrony, licencja I i II stopnia,  
 – kursy BHP.  
 Tel.: 644-06-94

### AGENCJA OCHRONY „KONTAKT”

– ochrona osiedli, domów, mieszkań,  
 – instalacje alarmów,  
 – konwoje, inkaso.  
 31-934 Kraków, os. Centrum E-1  
 tel. (012) 644-06-94  
 Uwaga! Korzystając z naszej oferty, możesz uzyskać 60% zniżki w zakładach ubezpieczeń.

Zespół Regionalny „Raciborsko”

# LATO 2000 W NCK

W najbliższą niedzielę, 13 bm. na estradzie przed Nowohuckim Centrum Kultury wystąpi o godz. 17.00 Zespół Regionalny „Raciborsko”. Zespół powstał w 1993 r. z inicjatywy młodzieży raciborskiej. Przygotowywany wówczas na dożynki program artystyczny dał początek pełnej sukcesów drodze artystycznej. Z zespołem pracują: Janusz Przepióra – choreograf, Maciej Ziobro instruktor muzyczny, Bernadetta Wojcieszko-Ptasznik – instruktor wokalny i Władysław Sporysz – kierownik organizacyjny. Na koncert wstęp jest wolny. (sp)

## Z PRODUCENTEM – NAJTANIEJ, NAJLEPIEJ !!!



– STAL ZBROJENIOWA  
 – PRĘTY KWADRATOWE  
 – PŁASKOWNIKI  
 – KĄTOWNIKI GORĄCOWALCOWANE  
 – WALCÓWKA W KRĘGACH  
 – SEGMENTY OGRODZENIOWE KUTE RĘCZNIE  
 – KRATY I ELEMENTY DO SAMODZIELNEGO MONTAŻU

– WYBUDUJESZ  
 – OGRODZISZ  
 – ZABEZPIECZYSZ

OFERUJE – NOWO OTWARTY SKŁAD HANDLOWY – NOWA HUTA

Ul. IGOŁOMSKA (naprzeciwko bramy nr 6 HUTY IM. TADEUSZA SENDZIMIRA)

Tel. [012] 642 28 05

Tel/fax. [012] 642 28 27

Tel. kom. 0602 513 335

Tel. kom. 0501 461 286

RÓWNIEŻ KOŃCÓWKI,  
 MATERIAŁY NIEPEŁNOWARTOŚCIOWE  
 I WYBRAK UŻYTECZNY

OD 1.08 SKŁAD CZYNNY: pon.–piąt. 7.00 – 18.00

Sob. 7.00 – 14.00



KIA MOTORS

AUTO SALON „KIA”  
 ZAPRASZA NA...  
 WAKACJE Z RIO

Autoryzowany Dealer KIA MOTORS ul. Klasztorna 2c (róg al. Jna Pawła II)  
 tel./fax (012) 644-98-90, 644-06-63

Zarząd Małopolskiego Związku Re-  
wizyjnego Spółdzielni Mieszkani-  
owych w Tarnowie reprezentuje intere-  
sy zrzeszonych 126 spółdzielni miesz-  
kaniowych i ich członków z terenu 3  
województw. Po konsultacjach z orga-  
nami samorządowymi oraz członkami  
tych spółdzielni wyraził stanowczy  
protest w stosunku do zawartych w  
ustawie określeń, dotyczących zasad i  
trybu uwłaszczenia bezpośredniego i  
pośredniego obywateli RP.

### NIEPRECYZYJNOŚĆ USTAWY

Nieprecyzyjność sformułowań usta-  
wy uwłaszczeniowej budzi szereg wą-  
pliwości o charakterze interpretacyj-  
nym. I tak np. w art. 14 ust. 5 jest zapis  
stwierdzający, że do lokali określonych  
w ust. 1 tego artykułu ma zastosowanie  
ustawa o własności lokali z dnia  
24.06.94 r. Natomiast art. 15 takiego za-  
pisu nie posiada. Istnieje więc wątpli-  
wość, czy do uwłaszczonych mieszkań  
spółdzielczych ma zastosowanie usta-  
wa o własności lokali czy prawo spół-  
dzielcze. A ma to istotne znaczenie.

zł. Odsetki bankowe wynoszą na dzień  
dzisiejszy kwotę ok. 16 800 zł, a zadłu-  
żenie wobec budżetu państwa kwotę  
ok. 50 600 zł. W sumie zadłużenie loka-  
tora wynosi 78 000 zł. Zgodnie z art. 16  
omawianej ustawy członek spółdzielni  
po uzyskaniu 50-proc. umorzenia zob-  
owiązań kredytowych będzie musiał  
spłacić kwotę ok. 39 000 zł + 3% war-  
tości rynkowej mieszkania. Obowiązu-  
jące obecnie przepisy ustawy o pomocy  
państwa w spłacie niektórych kredytów  
mieszkaniowych z listopada 1995 r.  
umożliwiają takie samo przekształcenie

uwłaszczania lokatorów. Spółdzielnie  
przy przekształceniu lokatorskiego pra-  
wa do lokalu na własnościowe pobiera-  
ją opłatę od 10 do 15% wartości rynko-  
wej mieszkania, która z reguły trafia na  
fundusz remontowo-modernizacyjny,  
czyli wraca do spółdzielców. Również  
gminy od lat prowadzą sprzedaż mieszk-  
kań w cenie od 10 do 20% wartości.  
Właśnie w Krakowie po dyskusjach  
wprowadzono możliwość wykupu  
mieszkań komunalnych za 10% warto-  
ści rynkowej mieszkania. Pieniądze tra-  
fiają do budżetu gminy, czyli w jakiejś

Jeszcze gorzej wypada porównanie w  
przypadku osób biorących udział w  
uwłaszczeniu bezpośrednim (otrzymu-  
jący mieszkania i grunt) w stosunku do  
pozostałych obywateli. Szacuje się, że  
ok. 10-12 milionów obywateli otrzyma  
ochłap w postaci bonu uwłaszczenio-  
wego wartego ok. 300-500 zł. Żeby  
było jeszcze bardziej niesprawiedliwe,  
rolnicy oraz rybacy indywidualni mogą  
zamienić bon na nieruchomości rolną  
Skarbu Państwa liczącą 20 ha. Jej war-  
tość w zależności od klasy gruntu i po-  
łożenia może mieć wartość 80-100 tys.

## Tak, ale zgodne z prawem i poczuciem sprawiedliwości

# UWŁASZCZENIE

Spółdzielcy z terenu województw  
małopolskiego, podkarpackiego oraz  
świętokrzyskiego wierzyli, że Senat  
Rzeczypospolitej Polskiej, którego pod-  
stawowym zadaniem jest obrona intere-  
sów i praw obywateli RP zawartych  
w Konstytucji RP, weźmie pod rozwa-  
gę ten protest i uwagi do przyjętej przez  
Sejm w dniu 14 lipca 2000 r. ustawy.  
Pod tym względem spółdzielcy zupeł-  
nie się przeliczyli. A jakie argumenty  
przedstawili?

### NACJONALIZACJA W NOWYM STYLU

W przyjętej ustawie mamy do czynie-  
nia z zagrożeniem dla podmiotowości  
pokaźnej części społeczeństwa, zrzeszo-  
nej w kilkumilionowej grupie  
członków spółdzielni mieszkaniowych.  
Proponowane rozwiązania stanowią  
naruszenie Konstytucji RP, dokonując  
w formie nacjonalizacyjnej przekaza-  
nia dużej części majątku na rzecz osób  
fizycznych. Dotyczy to w szczególności  
z mocy ustawy uwłaszczenia mieszk-  
kań o charakterze lokatorskiego prawa  
do lokalu. Art. 3 aktualnie obowiązują-  
cego prawa spółdzielczego określa w  
sposób jednoznaczny prywatną wła-  
sność jej członków. Wobec określonej  
w art. 35 Konstytucji RP zasadzie  
ochrony własności prywatnej rozwią-  
zania zawarte w ustawie stanowią  
naruszenie ustawy zasadniczej, zawarte  
w niej przepisy mają bowiem charak-  
ter nacjonalizacyjno-uwłaszczeniowy.  
Konstytucja RP podkreśla wyraźnie  
wśród zasad, na jakich opiera się  
Rzeczpospolita Polska, zasadę równo-  
ści. Art. 32 Konstytucji stwierdza, iż  
„wszyscy są wobec prawa równi.  
Wszyscy mają prawo do równego trak-  
towania przez władze publiczne”. W  
tej sytuacji szukać należy odpowiedzi  
na pytanie, czy proponowane zmiany  
są zgodne z tą zasadą?

Analiza przyjętych przez Sejm norm  
prawnych wskazuje, że zasada ta zo-  
staje naruszona. Dotychczasowy stan  
prawny w omawianym zakresie odróż-  
nia wszak spółdzielcze lokatorskie  
prawo do mieszkania i spółdzielcze  
własnościowe prawo. Grupa druga jest  
przy tym znacznie liczniejsza w por-  
ównaniu z pierwszą, a stan swój i  
status prawny osiągnęła kosztem wy-  
sokich obciążeń finansowych, które  
nie były równe tym, jakie ponosili  
pozostali członkowie. Korzyści bo-  
wiem, jakie z przyjętych zmian odno-  
są członkowie posiadający spółdziel-  
cze lokatorskie prawo do mieszkania,  
są niewspółmiernie wyższe niż korzy-  
ści członków posiadających spółdziel-  
cze prawo własnościowe do lokalu  
mieszkalnego.

W świetle obowiązującej Konstytu-  
cji słusznosci takiego uzasadnienia w  
żaden sposób nie da się wytłumaczyć.  
Dodatkowo rozwiązania ustawowe są  
sprzeczne z zasadą sprawiedliwości  
społecznej.

### ZŁAMANIE ZASADY SAMOPOMOCOWEJ

Wdrożenie w życie ustawy spowodu-  
je pogorszenie się sytuacji osób w bu-  
dynekach wielorodzinnych. Dotychczas  
zgodnie z obowiązującą zasadą samo-  
pomocową w spółdzielniach ustalony  
był harmonogram i tryb przeprowadza-  
nia modernizacji oraz remontów bu-  
dynek. W wyniku podjętych działań  
doprowadzono w wielu budynkach za-  
sady wszelkich członków spółdzielni  
do wyremontowania budynków, ich  
ocieplenia i opomiarowania. Natomiast  
z chwilą wejścia w życie ustawy  
uwłaszczeniowej dojdzie do uprzywie-  
lżowania części właścicieli wyremont-  
owanych mieszkań i budynków, nato-  
miast osoby zamieszkałe w budynkach  
przewidzianych do remontu i moderni-  
zacji w przyszłości pozostawione zo-  
staną samym sobie. Doprowadzi to do  
konieczności gwałtownego wzrostu  
opłat czynszowych lub zaciągnięcia  
komercyjnych kredytów o wysokim  
oprocentowaniu, co w wielu przypad-  
kach będzie przekraczało możliwości  
zamieszkałych, przyszytych „właścicie-  
li”, a w konsekwencji doprowadzi do  
dekapitalizacji budynków.

### ŹRÓDŁO SPORÓW

W ustawie nic się nie wspomina o sy-  
tuacji, gdy dojdzie do sporu między  
małżonkami i doprowadzi to do ko-  
nieczności ustalenia wspólności mająt-  
kowej i podziału majątku. Termin wy-  
znaczony w ustawie na załatwienie  
tych spraw ma charakter zawily, a spr-  
awy mogą toczyć się latami.

### KONIEC SZANS OCZEKUJĄCYCH CZŁONKÓW

W chwili obecnej zwalniane w spół-  
dzielniach mieszkania lokatorskie przy-  
dzielane są na rzecz członków spół-  
dzielni oczekujących od wielu lat na  
przydział mieszkania, których możli-  
wości finansowe nie pozwalają na na-  
bycie mieszkania na zasadach własno-  
ściowego prawa do lokalu. Po wejściu  
w życie ustawy uwłaszczeniowej spół-  
dzielnie utracą możliwość stosowania  
takiej zasady, ponieważ dotychczasowi  
dysponenci mieszkań lokatorskich  
otrzymają te mieszkania na własność.

### ZMIANY NA NIEKORZYŚĆ

W ustawie również nie ma dyspozycji  
co do osób, które zaciągnęły kredyty na  
mieszkania po roku 1992 i do tej pory je  
spłacają. Ponadto budzi poważne ob-  
awy przekształcenie lokatorskiego pra-  
wa do konkretnego lokalu spółdzielcze-  
go w prawo własności, bo koszty tego  
przekształcenia, mimo 50-procentowe-  
go umorzenia kosztów spłaty kredytów,  
są bardzo wysokie. Przykładowo loka-  
tor mieszkania o powierzchni ok. 60 m  
kw. nabytego w latach 90., który spłaca  
kredyt w wysokości ok. 140 zł mie-  
sięcznie, posiada obecnie zobowiąza-  
nia wobec banku w kwocie ok. 10 500

pod warunkiem dokonania jednorazo-  
wej wpłaty wynoszącej, w przypadku  
omawianego mieszkania, kwotę o wie-  
le mniejszą, bo ok. 28 000 zł, a umorze-  
niu ulega pozostała kwota, czyli ok.  
50 000 zł. Są zatem korzystniejsze niż  
rozwiązania obecnej ustawy.

### KADŁUBOWE SPÓŁDZIELNIE?

W wyniku takich rozwiązań ustawa-  
wych spółdzielnie mieszkaniowe poz-  
staną tylko z tymi lokatorami, którzy  
uchylają się od płacenia czynszów, oni  
nie mogą bowiem skorzystać z „dobro-  
dziejstwa” ustawy. Spowoduje to, że ta-  
kie kadłubowe spółdzielnie szybko  
zbankrutują, i kto wówczas przejmie  
masę spadkową, kto zajmie się wykwa-  
terowaniem nie płacących czynszów  
lokatorów? Spowoduje to również nie-  
pewność obrotu nieruchomości, zdro-  
dziejże kredyt hipoteczny, przestanie  
się inwestować w budownictwo miesz-  
kaniowe, uwłaszczenie użytkowników  
mieszkań komunalnych oraz posiada-  
nych działek na zasadach wieczystego  
użytkowania. W ten sposób gminy zo-  
staną pozbawione wpływów z tytułu  
sprzedaży mieszkań oraz pożytków z  
użytkowania wieczystego. Zmniejszo-  
ne wpływy do swojego budżetu gminy  
będą musiały zaspokajać podniesie-  
niem lokalnych opłat, co spowoduje  
zwiększenie obciążenia finansowego  
mieszkańców.

### „UMYCIE RĄK” PRZEZ PAŃSTWO I SAMORZĄDY

Następstwem uwłaszczenia posiada-  
nych mieszkań komunalnych będzie  
zapewne zaprzestanie wykonywania  
wyroków eksmisyjnych. Obecnie, mi-  
mo orzekania przez sądy w wyrokach  
eksmisyjnych lokali socjalnych na  
rzecz eksmisyjowanych, gminy stosunko-  
wo rzadko przydzielają takie lokale ze  
względu na to, że nie miały tego rod-  
zaju lokali. Po wejściu w życie tej usta-  
wy gminy nie zapewnią wykonania wy-  
roków eksmisyjnych.

Uwłaszczenie tą metodą spowoduje,  
że zarówno władze centralne, jak i sa-  
morządy zwolnione zostaną od odpo-  
wiedzialności za zaspokajanie potrzeb  
mieszkaniowych obywateli RP. Posia-  
danie mieszkania i możliwość zamiesz-  
kiwania będzie uważana za prywatną  
sprawę rodziny, w którą władza nie bę-  
dzie wkraczać, gdyż nie będzie miała  
do tego odpowiednich środków oraz  
podstawy prawnej. Spowoduje to anta-  
gonizowanie ludzi i tworzenie wrogo-  
ści między zamożnymi a ubogimi loka-  
torami.

### PROCES UWŁASZCZANIA TRWA

Warto również wziąć pod uwagę to,  
że spółdzielnie mieszkaniowe oraz sa-  
morządy gminne prowadzą w ostatnich  
latach wyraźną politykę stopniowego

mierze przeznaczone będą na potrzeby  
mieszkańców.

### OBALANIE MITÓW

Wreszcie należy obalić mity podno-  
szone w niektórych kręgach, jakoby  
spółdzielcy wyrzuci byli ze wszystkich  
praw przez demonizowane organy spół-  
dzielni. Otóż posiadający własności-  
we prawa do lokalu spółdzielczego  
mogą lokale zbywać lub darować, do-  
konywać wpisów do ksiąg wiecz-  
ystych, ustanawiać hipotekę w postaci  
kredytu bankowego zaciąganego indy-  
widualnie. Lokale te podlegają normal-  
nemu dziedziczeniu, czyli mogą być  
składnikiem masy spadkowej. Ponadto  
w sejmie trwają prace nad nowelizacją  
prawa spółdzielczego, które da jeszcze  
większe uprawnienia członkom spół-  
dzielni. Finalizowane są prace nad usta-  
wą zmniejszającą obciążenia lokatorów  
i ułatwiającą spłatę kredytów. Stworzo-  
no ustawę dającą możliwość wykupu  
mieszkań zakładowych na bardzo ko-  
rzystnych zasadach.

### SPRZECZNOŚĆ Z PRAWEM

Artykuł 21 Konstytucji mówi, iż  
„Rzeczpospolita Polska chroni wła-  
sność i prawo dziedziczenia” oraz że  
„wywłaszczenie jest dopuszczalne je-  
dyne wówczas, gdy jest dokonywane  
na cele publiczne i za słusznym odszko-  
dowaniem”. Własność spółdzielcza i  
samorządowa została uznana w Polsce  
za własność prywatną i podlega tej  
ochronie. Jeśli się ją wywłaszcza, to na-  
leżałoby przekazać słusne odszko-  
dowanie, którego ustawa nie przewiduje.  
W tym miejscu należy przytoczyć pre-  
cedensowe orzeczenie Trybunału Kon-  
stytucyjnego z 12.04. br. które zakwe-  
stionowało przekształcanie prawa użyt-  
kowania wieczystego w prawo własno-  
ści osobom fizycznym bez odszko-  
dowania. Czyli zakwestionowano coś,  
co teraz próbuje się dokonać w propono-  
wanej ustawie uwłaszczeniowej.

### ZACHWIANIE PODSTAW SPRAWIEDLIWOŚCI

Na koniec chciałbym pokazać rażą-  
ce naruszenia podstawowych zasad spra-  
wiedliwości. Proponowana ustawa jest  
bowiem bardzo niesprawiedliwa.  
Stwierdza się w niej, że państwo po-  
winno podzielić się z obywatelami  
swoim majątkiem, ponieważ ci obywa-  
tele go wypracowali. Należałoby zatem  
sądzić, że jakąś część majątku dostaną  
ci wszyscy, którzy go latami wyprac-  
owywali. Tak nie jest. Ustawa daje  
jednym prezent o wartości nawet kilkuset  
tysięcy złotych (np. duże mieszkanie  
komunalne w Warszawie i Krakowie).  
Inni natomiast dostaną małe mieszka-  
ka w zdewastowanych budynkach, któ-  
re będą się raczej wiały za ponoszony-  
mi nakładami na remonty niż przyniosą  
korzyści obdarowanym. Pracownikom  
PGR proponuje się tylko działkę przy-  
zagrodową o wartości kilkuset złotych.

zł. Pomijam kwestię, że państwo nie  
dysponuje taką ilością gruntu, aby  
ewentualnie zaspokoić potrzeby pod  
tym względem. Jak w tej sytuacji wy-  
tłumaczyć milionom ludzi, którzy wy-  
kupili mieszkania komunalne, prze-  
kształcili lokatorskie spółdzielcze na  
własnościowe, nie mieli szans otrzymania  
akcji prywatyzowanych przedsię-  
biorstw, że w ostatecznym akcie  
uwłaszczenia otrzymają mało warto-  
ściowy bon. Tego nie da się zbyć du-  
chem solidaryzmu społecznego.

### ROZDAWANIE NIDERLANDÓW

W ogóle ustawa uwłaszczeniowa w  
zaproponowanej wersji rozdaje coś, co  
do Państwa nie należy. To jest tak, jak  
Zagłoba doradzał kanclerzowi Zamoj-  
skiemu, aby Szwedom darować Nider-  
landy. Chodzi tu o gminy, które pozba-  
wia się ich własności i dochodów, jakie  
z niej czerpały. Dotyczy to spółdzielni  
mieszkaniowych, które są prywatną  
własnością członków. Idąc tym torem  
myślowym, dlaczego do ustawy nie  
włączono mieszkań w kamienicach  
prywatnych, które przez lata były za-  
rządzane i remontowane przez komu-  
nalną administrację? Wreszcie wskazu-  
ję jeszcze na jeden aspekt spraw, że  
ustawa nie dotyczy własności, wobec  
której toczy się postępowanie reprivaty-  
zacyjne. Zatem wylączy się kolejny  
majątek, który nie trafi do szerokiego  
grona obywateli. Zresztą wejście usta-  
wy uwłaszczeniowej w życie, a z dru-  
giej strony ustawy reprivatyzyacyjnej  
proponowanej w wersji rządowej jest  
nierealne, bo na pewno nie starczy ma-  
jątku, którego jest coraz mniej w dyspo-  
zycji rządu. Należy jeszcze bowiem pa-  
miętać: zgodnie z zapowiedziami rządu  
środki z prywatyzacji miały być prze-  
znaczone przede wszystkim na realiza-  
cję reform społecznych, w tym na  
wdrożenie systemu emerytalno-rento-  
wego. Nowy system dotyczy 19 mln  
Polaków. Przewidywano, że w II filarze  
będzie uczestniczyć mniej niż połowa  
ubezpieczonych. Okazuje się, że  
uczestniczy 77 proc. To powoduje, że  
koszty są znacznie większe od przewi-  
dywanych. W 1999 r. zakładano, że  
przekaze się 4 mld zł, a potrzebne było  
6,3 mld zł. W roku 2000 przewidywano  
przekazanie 6,2 mld zł, a trzeba 10 mld  
zł. W następnych latach będzie podob-  
nie. Nasuwa się pytanie, skąd wziąć te  
pieniądze, jeżeli rząd chce wszystko  
rozdać i tanio wyprzedać zagranicz-  
nemu kapitalowi?

Świadomie starałem się w tym tekście  
uniknąć podtekstów politycznych. Zo-  
stawiam te wnioski do wyciągnięcia  
Czytelnikom. Jedno tylko dodam: żeby  
ostrożnie podchodzili do opinii pełnych  
różnego rodzaju ozdobników słownych  
i właśnie politycznych akcentów, nie  
popartych jakimikolwiek racjami mery-  
torycznymi.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



# KRES DROGI

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Już w latach siedemdziesiątych udało mu się dotrzeć do Flossenburga, gdzie zginął jego ojciec, a pragnieniem naszego rozmówcy było odwiedzenie miejsca, gdzie zginął stryj. Już trwała budowa polskiego cmentarza wojennego w Katyniu. W nowohucim Metalodziele przygotowywano indywidualne tabliczki z nazwiskami zamordowanych, leżące krzyże nagrobne i elementy ołtarza.

\*\*\*

5 marca 1940 roku Biuro Polityczne Komitetu Centralnego WKP(b) Związku Sowieckiego podjęło decyzję o wymordowaniu 25 700 Polaków, oficerów Wojska Polskiego, policjantów i urzędników państwowych II Rzeczypospolitej, którzy po 17 września 1939 roku znaleźli się w niewoli sowieckiej. Umieszczeni zostali w

trzech wielkich obozach zbiorczych: Kozielsku, Ostaszkowie i Starobielsku oraz w więzieniach utworzonych przez NKWD na terenach wschodnich II RP, wcielonych do Związku Sowieckiego jako Zachodnia Ukraina i Zachodnia Białoruś.

Masowych mordów dokonano w tajemnicy, wiosną 1940 roku. Dwa lata później Niemcy odkryli jedno z miejsc ukrycia zwłok – w Lesie Katyńskim, koło Smoleńska. Zamordowano tu ponad 4400 oficerów Wojska Polskiego przetrzymywanych w obozie NKWD w Kozielsku. Na podstawie list wywózkowych ustalono 4406 nazwisk. Wśród zamordowanych było 4 generałów, 26 pułkowników, 126 podpułkowników, 316 majorów, 647 kapitanów, 17 kapitanów marynarki, 3480 poruczników i podporuczników (w tym kobieta ppor. lotnictwa Janina Lewandowska, córka gen. Józefa



Zdjęcie z lipca tego roku, jeszcze przed oficjalnym otwarciem cmentarza, kiedy to, nie mając pewności wyjazdu na uroczystość państwową, Włodzimierz Krąg wykupił wycieczkę na Kresy. Wówczas wizyta w Katyniu była bardzo krótka, ale udało się – wśród tysięcy tabliczek – odnaleźć tę właściwą. Włodzimierz Krąg w katyńskim lesie odkrył jeszcze tabliczki z nazwiskami sąsiadów z Jastkowa, rodzinnej wsi leżącej koło Ćmielowa.

Dowbór-Muśnickiego). Zdecydowaną większość stanowili oficerowie rezerwy: lekarze, adwokaci, prawnicy, naukowcy, artyści, a także duchowni różnych wyznań, kapelani wojskowi, m.in. ppłk Szymon Fedoreńko – naczelny kapelan prawosławny WP, mjr Michał Ilkow – naczelny kapelan grekokatolicki WP, mjr Baruch Steinberg – naczelny rabin WP.

\*\*\*

– Do końca nie miałem pewności, czy znajdę się w pociągu do Katynia. Byłem bowiem na liście rezerwowej. Dopiero około pół do dwunastej 27 lipca wyczytano moje nazwisko... Pociąg z Warszawy, z przesiadką na granicy białoruskiej, dojechał na miejsce – do Smoleńska w Rosji – na piątą rano. Na granicy nie mieliśmy żadnych proble-

mów. Trzeba przyznać, że Rosjanie się postarali i przygotowali dla nas pociąg sypialny. Podróżujące rodziny obsługiwali polscy żołnierze, strona polska zapewniała także aprowizację. W Smoleńsku przesiadliśmy się do autobusów. Powoźcy nas do Katynia – opowiada Włodzimierz Krąg.

Z dworca kolejowego do lasu katyńskiego jest jakieś 15 kilometrów. Jazda odbywała się wzdłuż bocznicy kolejowej, którą zapewne przed sześćdziesięciu laty wieziono na śmierć polskich jeńców. Na stacji Gnieznowo, którą mijają autobusy z członkami rodzin zmierzających na uroczyste otwarcie cmentarza, jeńców przeladowano na ciężarówkę. Zostało im jeszcze dwa kilometry życia... Doły, w które padały ciała, jak obliczono przy

ekshumacji, mieściły po około 1200 ciał. Rozstrzelivano ich partiami.

\*\*\*

– W związku z przesuwaniem oficjalnego terminu otwarcia cmentarza, zdecydowałem się na wykupienie wycieczki na Kresy Wschodnie. Miałem wówczas tylko pół godziny na znalezienie, wśród tysięcy tabliczek z nazwiskami, tej właściwej. Oczywiście chciałem przywieźć chociaż garść ziemi z tego miejsca. Z nerwów, złapałem do foliowego worka ziemię z kopczyka znajdującego się w sąsiedztwie tablicy stryja, a potem uświadomiłem sobie, że jest to po prostu ziemia przywieziona na to miejsce w celu posiania na niej trawy. Była czarna, a przecież tam w Katyniu był piasek... 28 lipca mieliśmy 12 godzin na zwiedzanie cmentarza, spokojną modlitwę... A rodziny katyńskie przyjechały na uroczystość otwarcia cmentarza z całego świata: z Ameryki, z Anglii, Izraela. W moim przedziale jechała na grób swojego męża dziewięćdziesięcioletnia kobieta. Pochodziła z Wołynia, a potem znalazła się w Armii Andersa – wspomina pan Włodzimierz.

Za ogrodzeniem cmentarza polskiego stali rosyjscy żołnierze. O siódmej podróży z Polski byli już na miejscu i zostali tam do wpół do szóstej po południu.

– Był czas na zapalenie świecy. Naprzeciw była ławeczka. Można było usiąść i przedstawić sobie obraz tragedii, jaka tam się wydarzyła. Zastanawiałem się, o czym może myśleć w ostatniej minucie życia 34-letni młody mężczyzna, jakim wtedy był stryj. Salwa honorowa oddana przez żołnierzy odbiła się w sercach rodzin salwą śmierci sprzed sześćdziesięciu lat. Na szczęście w archiwach zachowały się dokumenty stryja, podczas gdy po innych jeńcach zostało tylko nazwisko. I garść ziemi, którą wszyscy stąd zabraliśmy. I jeszcze świadomość, że wreszcie mamy „swoje” groby, miejsce, do którego można wracać pamięcią, gdyż nie wiadomo, kiedy znowu tam będziemy mogli pojechać – kończy opowieść Włodzimierz Krąg.

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Rok 1995 był przełomowy dla budowy cmentarza w Katyniu. Wspólnie ze stroną rosyjską podpisano kalendarz działań i protokół o budowie w Katyniu Polskiego Cmentarza Wojennego. Cmentarz zaprojektował zespół artystów kierowany przez rzeźbiarzy Zdzisława Pidka i Andrzeja Solyge.

## STRAŻACY DO WODY

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Wraz z przekształcaniem straży pożarnych i włączaniem ich w cały system ratowniczy – od 1992 roku straż pożarna przejęła obowiązki nie tylko gaszenia pożarów, ale niesienia pomocy w zdarzeniach zagrażających życiu lub mieniu ludzi. Każda jednostka strażacka nadal więc gasi pożary, likwiduje skutki wypadków komunikacyjnych, ale, dodatkowo, specjalizuje się w jakiejś dziedzinie ratownictwa. I tak, strażacy z oddziału przy ul. Westerplatte zajmują się likwidacją zagrożeń chemicznych, np. rozlanych na wodzie plam ropy, trzeci oddział ma w swej strukturze ratowników wysokościowych, a czwarty, mieszczący się przy ul. Obrońców Modlina, specjalizuje się w ratownictwie wodnym. W liczącym sześćdziesięciu strażaków oddziale, aż 15 posiada kwalifikacje pletwonurka. Zajmują się ratownictwem wodnym. Interweniują w przypadku utonięć.

– Rzeczywistość bywa okrutna. Na naszej łodzi mamy napis „Ratownictwo wodne”, lecz często nasze zadanie jest ostatnią usługą. Najczęściej bowiem jesteśmy wzywani już po tragicznym zdarzeniu, gdy trzeba zlokalizować i wyciągnąć zwłoki z wody – mówi ogniomistrz Mariusz Słoniewski.

Strażacy-pletwonurkowie wydobywają z wody także zatopione wraki samochodów albo inne przedmioty. Samochody są często zatopiane przez zlodziei, ale ostatnio odnotowano także dramatyczne przypadki utonięcia samochodów pozostawionych na brzegu. Taki przypadek nastąpił w lipcu w Przylasku Rusieckim, a także w Koszycach, gdzie „maluch” zjechał do Wisły z promu.

Główna w Krakowie była też akcja chwywania barki, która urwała się z cumy.

Interwencją życzliwie obserwowaną, szczególnie przez krakowian, było uwalnianie w zakolu Wisły, pod Wawelem, łabędzi uwięzionych tam przez lód.

Podstawowym sprzętem, jakim dysponują strażacy „wodniacy”, obok akwalungów, jest łódź tzw. blaszanka. Ma ona płaskie dno i może pływać także po płytkiej wodzie. Na składzie strażacy posiadają również dwa pontony i łódź „Harpun”, która służyć może do stawiania zapory dla rozlanej na rzecze olejowej plamy. Znalazła się ona w wyposażeniu strażaków po głośnych wyciekach ropy na Odrze. By rozkładać ją sprawnie, dwa razy w roku odbywają się integracyjne ćwiczenia strażackiego oddziału chemicznego i oddziału ratownictwa wodnego.

\*\*\*

Dwie pory roku przysparzają zajęcia strażakom-ratownikom wodnym – zima i lato. Zimą zdarzają się wypadki związane z nieostrożną zabawą na kruchym lodzie, latem – z niefrasobliwością kąpiących się.

– Rzeczywistość polskich akwenów nie jest rzeczywistością z filmów Jacques'a Cousteau. Nie ma w nich przezroczystej wody, błę-

kitnej, z pływającymi kolorowymi rybami. Najlepszym do nurkowania akwenem w Krakowie, gdzie widać coś pod wodą do głębokości dwudziestu kilku metrów, jest Zakrzówek. Wszystkie pozostałe zbiorniki wodne są tak brudne, że na głębokości dwóch-trzech metrów już nie widać nic. Natomiast szukanie człowieka w Wiśle polega na błędzeniu po omacku. Gdy prąd jest słabszy i zwłoki nie odpłyną daleko, prawdopodobieństwo umiejscowienia ciała jest większe, natomiast przy warkim prądzie – maleje. Pletwonurk nurkujący w Wiśle nie widzi swojej ręki, wyciągniętej przed twarzą – dzieli się wrażeniami nurkującej straży.

A wartki prąd potrafi przesunąć zatopionego „malucha” nawet o czterdzieści metrów od miejsca, w którym zniknął pod wodą. W samym Krakowie istnieje kilka zbiorników wodnych. Część z nich to dawne żwirowiska. Najgłębszym jest Zakrzówek. Można tam znaleźć miejsca o głębokości 32 metrów.

– Jeszcze kilka lat temu nie można było w wodzie znaleźć pół rośliności, a dzisiaj jest ich coraz więcej, ba – całe łączki. Zaczyna gnieździć się tam ptactwo wodne. Na głębokości 17–25 metrów pojawia się siarkowódor, więc jest już ciemno – mówi Mariusz Słoniewski. Przypomnijmy, że w Zakrzówku nie wolno się kąpać.

W miarę bezpieczny – w opinii strażaków z IV Oddziału – jest zalew w Krysplinowie, gdyż tam prężnie działa krakowski WOPR.

Generalnie potwierdzają opinię – im bardziej zagospodarowany akwen, tym oni mają mniej wżwań.

Jak wskazuje coroczna letnia statystyka – położone najbliżej Nowej Huty dawne żwirowisko w Przylasku Rusieckim, czyli kilka oczek wodnych, nie należy do najbardziej bezpiecznych. Tam, jak w każdej żwirowni, rysunek dna nie jest jednolity. Piasek wybierany był na różnych głębokościach, więc w jednym miejscu wyrobisko może mieć głębokość metra, a tuż obok – cztery. Istnieją tam miejsca o głębokości nawet 14 metrów. W żwirowniach, w okresie wczesnoletnim następuje mieszanie się wody, i na głębokości 4–5 metrów temperatura wody wynosi około 4 stopni.

– Generalnie jednak przyczyną utonięć jest zazwyczaj ludzka lekomyślność i brawura: kąpiel po wypiciu alkoholu lub skoki wykonywane do wody w nierozpoznanym miejscu. A w dawnych żwirowiskach można często natknąć się na namoknięte kłody. Tak jest w Przylasku i na Zakrzówku. Ten, kto tam skacze, bardzo naraża swoje życie – ostrzega młodszy kapitan Robert Cisowski.

\*\*\*

Strażacką jednostkę ratownictwa wodnego tworzył Tomasz Frankiewicz. Mariusz Słoniewski przeszedł do niej z hutniczego oddziału straży pożarnej. Nurkować uczył się jednak wcześniej, w szesnastym roku życia. Najpierw – bardziej rekreacyjnie – i dopiero od kilku lat – zawodowo.

Ta „zabawa” z wodą nigdy nie jest do końca bezpieczna zarówno dla korzystających z kąpeli, jak i dla niosących pomoc.

Panu Mariuszowi najbardziej dramatyczne wydarzenie przydarzyło się akurat na mistrzostwach Polski w nurkowaniu strażaków-pletwonurków, jakie odbyły się ostatnio w Bydgoszczy. Krakowscy strażacy zajęli tam czwarte miejsce w skali kraju. – Jedną z konkurencji polegała na wyciągnięciu manekina z głębokości 10 metrów – na bezdechu. Schodząc pod wodę, zaplątałem się w zbyt luźną linę, po której wyciąga się manekina. Usiłując uwolnić się, zaplątałem linę jeszcze bardziej. Już zaczęło brakować mi powietrza, a z liny nie mogłem się wysuwać. Jedyne wyjście było odcięcie liny nożem – dobrze, że miałem go w wyposażeniu... – wspomina tamten moment mój rozmówca.

Strażacy z IV Oddziału wspominają wstrząsający wypadek zatopienia samochodu z trójką dzieci, jaki zdarzył się w Brzegach dwa lata temu. Rodzice wysiedli, by rozbić piknik, a dzieci pozostały na tylnym siedzeniu. W pewnym momencie samochód stoczył się ze skarpy do wody. Dramatyczne było to, że strażacy znali te dzieciaki z czasu powodzi w 1997 roku, gdy wypompowywali wodę z ich obejścia...

Człowiek, wpadając do wody z samochodem, ma małe szanse na przeżycie. Otwarcie drzwi w takim przypadku nie jest możliwe lub może być utrudnione ze względu na różnicę ciśnień. Ratunkiem jest otwarcie szyby, a gdy wewnątrz samochodu wypełni się wodą, wypłynie. Do tego trzeba dobrej kondycji i zachowania zimnej krwi. Podobny wypadek zdarzył się niedawno w Koszycach. Tam z promu wpadł do Wisły mały fiat. Kierowca – młody chłopak – wypłynął, ale jego ojciec, starszy człowiek – już nie.

\*\*\*

Deszczowy lipiec sprawia, że wypadków związanych z wodą jest niewiele. Ale już na początku czerwca woda zebrała swoje tragiczne żniwo. Przynosi je każdy gorący weekend.

W ciągu półtora roku od stycznia 1998 do sierpnia 1999 roku, Oddział Ratownictwa Wodnego podejmował 47 interwencji. W tym 28 razy strażaków wzywano do poszukiwania zwłok, 10 razy do wydobywania zatopionych samochodów. Natomiast ostatnie dni lipca i pierwsze dni sierpnia strażacy-wodniacy spędzają również nad wodą – tym razem wypompowując ją z zalanych posesji.

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Dziś w Polsce z handlu „białą śmiercią” żyje bogato wielu uprawiających ten proceder. Prócz producentów polskiej heroiny większość handlarzy nie waha, nie polyka i nie wstrzykuje sobie tego „szczęścia”. U nas już chyba zagościł niejeden „Escobar”. Ale, by dotrzeć do policyjnych informacji, trzeba czasu i cierpliwości. Być może, gdy dla dobra nas wszystkich zostaną odblokowane, będziemy mogli podać dane nie tylko o ćpunach, ale i o tych, którzy odbierają im życie. Wydaje się, że większość dziennikarzy nie chce wyręczać w pracy policjantów, nie każdy też szuka sensacji, więc może by tak wspólnie zapobiegać temu, co zagraża życiu? Wiemy, że ćpają kilkulatnie dzieci, że narkotyki kupić można w szkole podstawowej, średniej i na uczelni. Ćpają też dorośli, nie wykluczając polityków, dziennikarzy i aktorów.

Ale nie o tym traktował będzie ten artykuł. Ma być ostrzeżeniem dla rodziców i ich dzieci. Tych, którzy po raz pierwszy w pubie, na dyskotekę, „pod namiotem” na wakacjach (itp.), dają się namówić na ten pierwszy „nieszkodliwy” raz. Może to będzie właśnie ta pomoc?!

**WSTRZĄSNĘŁO MNĄ**

Nie po raz pierwszy piszę o narkomanach. Pamiętam, jak usiłowałam wraz z nowohucką policją walczyć z kilkuletnimi wachaczami z os. Kazimierzowskiego. Widziałam „wachających” ośmiolatków. Raz przyłapano ich w nie zamkniętej piwnicy w jednym z bloków, innym razem w krzakach. Żał mi było tych chłopców, którzy skuleni, pod nakrytymi na całe ciało kurteczkami – wachali. Twarz i słońce, w którym, jak się potem okazało, był butapren, by skuteczniej go wchłaniać, osłaniali foliowymi woreczkami. Włamywali się ciągle do pobliskich sklepów, by ukraść wszystko co dałoby się wachać. Nie śledziłam ich losów. Wiem tylko, że jeden z tych chłopców „zawachał” się na śmierć.

Zdarzyło się również, że ani ludzie wyczuleni na ludzkie nieszczęście, ani ja poproszona o pomoc – nie potrafiliśmy pomóc człowiekowi, który na miejsce „odlotu” wybrał sobie bliskość cmentarza w Batowicach.

– W pobliżu cmentarza w Batowicach leży młody dwudziestoparoletni człowiek. Prawdopodobnie narkoman. Wczoraj leżał tuż przy jezdni, w kurzu. Wdychał to wszystko. Dziś, jadąc do pracy, znowu go widziałem. Jakaś litościwa dusza dała mu bulkę i wodę do popicia. Widziałem, jak ją z trudem żuł. Jak się posilił, przeniósł się w krzaki. Był spokojny i otepiał. Ktoś zadzwonił na pogotowie ratunkowe. Przyjechało. Nie dał się zabrać. Zadzwoniłem do Schroniska Brata Alberta, tam dowiedziałem się, że jeżeli odmówił pomocy lekarskiej, to wie, co robi. Na tym skończyła się rozmowa. Prosił o pomoc straż miejską i policję. Bezskutecznie. Co dalej? Nawet zwierzęciu się pomaga. A to człowiek w końcu. Żał go. O godz. 19.30 jeszcze go tam widziałem – opowiadał zaniepokojony bezdusnością instytucji człowiek.

I ja szukałam pomocy dla tego chorego. Odsyłano mnie od jednej do drugiej instytucji, od „Saltromu” do „Monaru”, a potem do Punktu Konsultacyjnego dla Czynnich Narkomanów. Ponieważ był to już późny wieczór, nikt w punkcie konsultacyjnym nie odbierał telefonów. W rozmowie telefonicznej z „Monarem” powiedziano mi, że ta placówka nie zajmuje się czynnymi narkomanami, którzy leżą „na bajzlach” czy przy cmentarzach. Dowiedziałam się też, że bardzo często dla spokojnego „odlotu” wybierają takie miejsca. Dowiedziałam się również, że najprawdopodobniej ten człowiek już dziś ponownie zdążył się posilić „działką”.

Problem rozwiązał się sam. Rano, następnego dnia młody mężczyzna, tak jak nagle pojawił się, tak i zniknął. Ale sprawa była, i żadna z instytucji, które prosił o pomoc, nie pomogła.

Dowiedziałam się wtedy jedynie, że krzaki w pobliżu cmentarza są schronieniem, gdzie czynni narkomani kryją się przed ludzkim wzrokiem, sądząc, że tam nikt w dotykaniu tego lepszego świata im nie przeszkodzi.

Biała śmierć zaczyna się niewinnie, od wachania kleju, potem poprzez różne wyższe stopnie wtajemniczenia wprowadza w stan innego „lepszego” samopoczucia. Najogólniej mówiąc, kolejne etapy to palenie marihuany czy haszyszu, zażywanie amfetaminy i jej mieszanek z innymi substancjami (extasy), potem sięganie po kokainę, środki wywołujące halucynacje (LSD, „grzybki”). Końcowy etap to przyjmowanie dożylnie heroiny. Choć nie każdy narkoman tego dożywa.

klasyczny przypadek brania. Raz za mocno się zaćpał, myśleliśmy, że zastruł się jedzeniem. A potem, gdy był kiedyś na głodzie, sądziliśmy, że bóle reumatyczne, które zaczął odczuwać, to objaw ciężkiego przeziębienia. Aż wreszcie dowiedzieliśmy się prawdy. Przez trzy dni z żoną chodziliśmy, jak ogluszeni. Boję się własnego syna, bo nie wiem, czy zaćpany nie zrobi nam krzywdy. Jak na razie wyniósł z domu obrączkę matki i kolczyki. Początkowo walczyłem z tym „czymś”, tłukłem strzykawkę, wyrzucałem igły. Potem, kiedy on zaczął uciekać z domu, przestałem to robić. Na szkole się zawiodłem, na lekarzach też.

Raz ostentacyjnie przerwał „ćpanie”. Przeraził się, kiedy na klatce schodowej skonał jego kolega. Tak

więc nie powinnam się obawiać o siebie i o niego, bo on jest „odlotowcem”, nie narkomanem. Wdychanie daje mu nowe pomysły twórcze, poprawia samopoczucie, a eter jest przecież środkiem używanym w medycynie. Może nie ma w tym nic złego? – mówi Magda.

Magda poznała jedną z wielu substancji używanych do „odlotu”. Efektem takiego „wdychania” może być chwilowy zanik złego samopoczucia, uczucie odprężenia. Stan ten jednak szybko mija, a ponieważ był przyjemny, rodzi się pokusa, by ponownie „zakleić się”. I tak zaczyna się błędne koło prowadzące nawet do śmierci, którą poprzedzi okres uzależnienia i wycofania się z życia. Towarzyszyły temu będą zaburzenia pamięci, stałe obniżanie

- nocowanie poza domem bez wcześniejszego uzgodnienia,
- zachowanie agresywne lub nagłe wybuchy lęku i paniki,
- ślady nakuć na rękach i nogach, wzdłuż żył,
- niewielkie plamy krwi na ubraniu, zwłaszcza na rękawach i nogawkach,
- światłowstręt, zaczerwienienie i obrzęk powiek, wąskie lub nazbyt powiększone źrenice, brak reakcji źrenicy na światło,
- utrata apetytu i nagły spadek wagi ciała,
- pojawienie się w domu strzykawek, igieł, szklanych lub drewnianych lufek, palników do podgrzewania itp.,
- pojawienie się sproszkowanej substancji (w białym, różowym bądź brązowym kolorze) lub suszu podobnego do wysuszonej trawy czy tytoniu.

**RODZICU, NIE KRZYCZ!**

Krzykiem niczego nie osiągniesz, ani przemocą, ani też pospieszonym i nerwowym działaniem. Jeżeli chcesz pomóc swojemu dziecku, bądź cierpliwy! Rozkładaj siły na długi czas. Potrzebna ci będzie też stanowczość, zdecydowanie, a chwilami także surowość w postępowaniu.

Jeśli chcesz naprawdę pomóc swojemu dziecku, to uczynь wszystko, by:

- ◆ zaakceptować jego chorobę,
- ◆ przyznać się przed sobą do własnych odczuć (strachu, złości, poczucia porażki, utraty władzy rodzicielskiej).
- ◆ Podejmij próbę dojrzałego kontaktu z osobą uzależnioną (to rodzice muszą pierwsi zacząć rozmowę),
- ◆ wyrażaj szczerze chęć niesienia pomocy,
- ◆ powiedz wprost dziecku o swojej do niego miłości,
- ◆ bądź uczciwy w swoim zachowaniu i wypowiedziach.

**POMOGĄ CI**

Pracownicy niżej wymienionych instytucji i organizacji udzielą ci wyczerpujących informacji, a jeśli zajdzie taka konieczność, pomogą twojemu dziecku, tobie i twojej rodzinie.

**Poradnia Leczenia Uzależnień – ul. Krakowska 39 A, tel. 656-51-26, 656-42-93.**

**Saltrom – ul. Różana 5, telefon 267-33-06 lub 267-49-00.**

**Szpital im. Rydygiera, Oddział Toksykologii – os. Złotej Jesieni 1, tel. 647-66-66.**

**Ośrodek Interwencji Kryzysowej – ul. Radziwiłłowska 8b, tel. 421-82-42.**

**Polski Czerwony Krzyż – Świetlica dla Narkomanów, ul. Studencka 19 (podziemia), tel. 422-04-44.**

**Powrót z „U” – Towarzystwo Rodzin i Przyjaciół Dzieci Uzależnionych, ul. Bobrowskiego 10. Telefon zaufania (012) 412-77-22.**

**Towarzystwo udziela nieodpłatnie pomocy w każdą środę i czwartek, w godzinach od 16.00 do 18.00.**

**Wydział Prewencji Komendy Miejskiej w Krakowie, ul. Mogińska 109, tel. 610-24-74, 610-24-78.**

**Wydział ds. Przestępczości Nietletnich Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, os. Zgody 10, telefon 610-31-12 lub 610-31-29.**

**JANINA DZIURO**

PS Dziękuję pracownikom Wydziału Prewencji KMP w Krakowie za pomoc w napisaniu tego artykułu. Niestety, informacji odmówili mi pracownicy Wydziału ds. Przestępczości Nietletnich KMP i pracownicy dawnego Wydziału ds. Narkotyków KWP, dziś Centralne Biuro Śledcze. Radzono mi rozmawiać przez rzeczników prasowych. Jednak sucha informacja przekazana przez rzeczników nie wystarcza do obrazowego i pełnego przedstawienia poruszanych przeze mnie problemów.

Sądzę, że w następnym wydaniu „GTN” ukaże się kolejna publikacja poświęcona tej problematyce, w której policja odpowie na interesujące nas wszystkich pytania.

**JANINA DZIURO**

Mamy u siebie niejednego „Escobara”!

# NA HAJU!



Brzmi to okrutnie. Ale niestety taka jest prawda.

**ROZPACZ RODZICÓW**

– Mój syn ćpa już trzeci rok. Dał się uprosić i poszedł na badania. Wygląda jak chuchro, ale wszystkie wyniki ma dobre, tylko wątrobę w strzepach. Lekarze powiedzieli, że jego wątroba wytrzyma jeszcze rok, jak Bóg da...

Nie potrafiłam go uchronić od nalogu, nawet nie wiedziałam, że bierze heroinę. I żaloszne w tym wszystkim jest to, że nie mam sobie nic do wyrzucenia. Moja córka, a jego siostra chyba nawet nie wie, co to są narkotyki. Więc może to nie była całkiem moja wina. Kto zawiódł? Nie mam pojęcia, szkoła, a może my wszyscy... Kiedy dowiedziałam się, że mój syn bierze, myślałam: sprzedam wszystko, pójdę do najlepszych lekarzy i oni go wyleczą. Dziś już nie jestem taka naiwna, zdobyłam za to wiedzę o nalogu, wiem, kiedy ma głód, kiedy przez kilka dni nie bierze i jest potwornie zdenerwowany, wiem, kiedy ma ciąg. Był już na odwyku i uciekł. Kilka dni temu zatelefonował, że koniec z nim, że kończy ze sobą, że przeprasza, że chce się pożegnać.

Lekarze powiedzieli mi, że jeśli sam sobie nie zechce pomóc, to medycyna jest bezradna. Nie wiem, co robić. Gdybym mogła, to rozwieszałabym plakaty na ulicach, niech inni przynajmniej wiedzą, co grozi ich dzieciom. A ja zbieram już pieniądze na jego pogrzeb – opowie przerażona matka.

– Przez pewien czas myślałam, że mój syn się onanizuje. Nie interesowały go dziewczęta. Dziś wiem, że był to

przynajmniej nam powiedział. Tamten ponoć nie dożył nawet 18 lat.

Niestety była to krótka przerwa. Sam nie wiem, co z tym zrobić? Pamiętam, że był taki moment, w którym chciałem złapać siekiere i zarębać tych, którzy mojego chłopaka doprowadzili do takiego stanu.

Poszedłem kiedyś za nim, chodziłem ze dwie godziny. Wreszcie wszedł do jakiegoś mieszkania, do którego ktoś ciągle wchodził i wychodził. On nie wszedł. Ja tak. Nie widział mnie. Drzwi otworzyła mi młoda dziewczyna. Miała może 17 lat. Wpadłem do środka. Na początku było trochę krzyku, potem się uspokoił. Była głośna muzyka, a z warzących się garnków wydobywał się, dla mnie przynajmniej, brzydki zapach. Wtedy pojąłem, że oni sami sobie ten krzyż szykują, warząc sobie to świństwo w domu – opowiada ojciec narkomana.

**ZACZYNA SIĘ NIEWINNIE**

– Niedawno poznałam dzięki mojej przyjaciółce, grupę niezwykłych ludzi, inteligentnych i wrażliwych. Dzięki nim zrozumiałam, po co człowiek ma mózg i jak cudownie jest doświadczać głębokich estetycznych wzruszeń, obcować z kulturą. Jeden z chłopców jest przeze mnie szczególnie wyróżniany. Ostatnio zaprosił mnie na prywatkę, a tam prócz alkoholu (nie nadużywamy) pojawił się eter i kilka osób „kleiło się”. Ja też – po raz pierwszy. Potem po prywatce rozmawiałam z tym chłopcem i powiedziałam mu, że boję się o niego. Usłyszałam wtedy od niego, że wdychanie nie jest groźne,

nie się sprawności intelektualnej, schorzenia układu nerwowego, „tiki”, drżenie kończyn lub ich niedowład. Poważnie uszkodzone zostają nerki i wątroba. To tylko nieliczne skutki zażywania substancji wywołujących cudowne złudzenia i miraż.

**NARKOMANIA TO CIĘŻKA CHOROBA...**

... polegająca na nałogowym wprowadzaniu się w stan odurzenia, które zaspokaja potrzebę przyjemności, ułatwia ucieczkę od przeżywanych trudności emocjonalnych, likwiduje nudę, stępią wrażliwość na problemy dnia codziennego.

Główne przyczyny narkomanii, to:

- ❖ niezaspokojenie podstawowych potrzeb, takich jak potrzeba miłości, bezpieczeństwa czy przynależności,
- ❖ zaburzenia tożsamości, np. niska samoocena, powstała często na skutek przemocy stosowanej w rodzinie (zwłaszcza emocjonalnej – odrzucenie, ignorowanie, upokarzanie, nadmierne i niesłuszne krytykowanie). Wszelkie patologie rodziny (alkoholizm, przemoc fizyczna itp.) pogłębiają te uwarunkowania,
- ❖ ciekawość i chęć przekraczania zakazów (także zaspokajanie poczucia dorosłości),
- ❖ nacisk grupy i wspólne eksperymentowanie,
- ❖ brak umiejętności spędzania wolnego czasu (nuda),
- ❖ moda na narkotyki,
- ❖ większa dostępność do środków odurzających,
- ❖ infiltracja środowisk młodzieżowych przez handlarzy narkotykami (w szkołach, na dyskotekę, w klubach, kawiarniach itp.).

**NIE LEKCEWAŻ SYGNAŁÓW**

Jeżeli podejrzewasz, że twoje dziecko mogło sięgnąć po narkotyki, bacznie obserwuj jego zachowanie. Zwróć uwagę na:

- nagle i niczym nie uzasadnione niepowodzenia w nauce oraz na częste, samowolne opuszczanie zajęć szkolnych,
- skrajne zmiany nastroju, od euforii do apatii,
- utrzymywanie zbyt intensywnych kontaktów towarzyskich, ograniczających się często tylko do telefonów,
- zbyt późne powroty do domu w stanie typowym dla upojenia alkoholowego (błada twarz, bełkotliwa mowa, „szklane i wodniste” oczy), lecz bez zapachu alkoholu,

# 17 Dziennik TELEWIZYJA

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

PIĄTEK

11.08

**TVP1**

7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Lato z Misiem i Margolcią” 8.00 „Emil z Lonnerbergi” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Tajemnicza kobieta” – serial 9.30 „Wakacyjny telefon z pomysłami” 10.00 „Bracia Madx w cyrku” – komedia USA (1939), reż. Edward Buzzell, wyk.: Groucho, Chico i Harpo Marx 11.25 „Przed Sopotem” 11.35 „Klub samotnych serc” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Klan” – serial 13.40 Kino letnie: „Hollywoodzki kowboj” – komediodramat USA (1975), reż. Howard Zieff, wyk.: Jeff Bridges, Andy Griffith 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Twarz w twarz z Europą” 16.20 „Kronika filmowa” 16.35 „Letnia Gala Koni Arabskich – Janów 2000” 16.45 „Do Sydney z Jedyńką” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Lista przebojów” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Matki, żony i kochanki” – serial 19.00 „Wiczorzyńka” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 19.20 „Rodzinny puchar” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Wielki Koncert Urodzinowy” – transmisja 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Studio Sport” – mityng lekkoatletyczny Golden League w Zurychu 23.50 Nie taki horror straszny: „Zapomniana tajemnica” – horror USA (1996), reż. Michael Toshiyuki Uno, wyk.: Tiffani-Amber Thiessen 1.15 „Noc internautów” 1.45 Nie taki horror straszny: „Wioska przeklętych” – horror angielski (1960), reż. Wolf Rilla, wyk.: George Sanders, Barbara Shelley

**TVP 2**

6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Czterdziestolatek” – serial 9.55 „Białe tango” – serial 11.00 „Świat dzikich zwierząt” – „Grizli” – serial dok. 11.20 „Studio Sport” – Regaty Admiral's Cup '99 11.15 Kino Familijne: „Robin z Locksley” – film przygodowy USA (1997), reż. Michael Kennedy, wyk.: Devon Sawa, Sarah Chalke 13.30 „Miłość i namietność” – serial 14.15 „McGregorowie” – serial 15.05 „Marzenia Marcina Dańca” – program rozrywkowy 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „My to Europa” – program publicystyczny 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – telenowela 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” 20.00 „VI Letni Festiwal Kabaretowy” – „Camping Europa 2000” (1) 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze Błyskawica” – „11 sierpnia 1944” 22.40 „Morderstwo w Teksasie” (1) – dramat sensacyjny USA (1981), reż. Billy Hale, wyk.: Katharine Ross, Sam Elliott 0.20 „Studio Sport” – mityng lekkoatletyczny Golden League w Zurychu 1.10 „Kupidyn – posłaniec miłości” – serial 1.55 „Na pełnym morzu” – serial 2.35 „Agent 86” – serial 3.00

„Noc melomana” – „Świat André Previna – Uprzejmość nieznanym” (2) – film dok.

**TV POLONIA**

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedyńki” 7.30 „Spotkania kabaretowe” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Pokój 107” – serial 9.10 „Opowieści o smakach – dziczyna” 9.20 „Kariera Nikodema Dyzmy” – serial 10.15 „To ja, Antoni – portret Antoniego Słonimskiego” – film dok. 11.10 „Wspomnienia z Łańcuta” – „Jerzy Maksymiuk i Sinfonietta Cracovia” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „O każdej porze” – film dok. 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.20 „Magazyn turystyczny” 13.45 „Credo 2000” 14.10 „Pavoncello” – polska nowela filmowa 14.45 „Portrety” – „Marzyciel spod Łysicy” 15.05 „Mój Kraków – klasztor” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Ala i As” 16.30 „Przybysze z Matplany” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Pavoncello” – polska nowela filmowa 17.45 „Hity satelity” 18.00 „Tajemnica Enigmy” – serial 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Mały pingwin Pik-Pok” 19.30 Wiadomości 20.00 „Kariera Nikodema Dyzmy” – serial 21.00 „Kamienica na Nalewkach, czyli szlagiery żydowskiej ulicy” (1) 22.00 „Fizjologia małżeństwa” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Ginące tradycje” 23.20 „L jak Laskowik, T jak Tey” – pr. rozrywkowy 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” – „Wielkie kreacje Wandy Wilkomirskiej” 0.55 Powtórki

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.00 „Grupa specjalna Eko” 7.30 „Jabłko Newtona” 8.00 „Kronika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Autostrada” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Wojownicy z Sumbi” – francuski film dok. 11.25 „Królów gór – Raba” 11.40 „Grajmy w szachy” 11.50 „Dom pełen zwierząt” 12.00 „Browary polskie” 12.15 „Spotkania z tradycją” 12.35 „Królewna Śnieżka” (2) – balet 13.00 „Europa w zagrodzie” 13.30 „Ostatnie dzikie plemiona” – belgijski serial dok. 14.00 „U siebie” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Drynka” 15.35 „Europejskie miasta kultury” 16.05 „Warto wiedzieć” 16.15 „Kocham cię życie” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.25 „Kawiarnia (nie tylko) polityczna” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „U siebie” 19.30 „Grupa specjalna Eko” 20.00 „To jest temat” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Autostrada” 23.00 „Sport na luzie” 23.25 „Muzyka – łączy pokolenia?” 0.25 „Zbiory oceanu” – francuski serial obyczajowy

**POLSAT**

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Jeździec srebrnej szabli” 7.25 „Karate Kot” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Pomoc domowa” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina za

stepcza” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Klub »Udana Randka«” – serial 12.25 „13. posterunek” – serial 13.00 „Macie, co chcecie” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Batman” 15.30 „Informacje” 15.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „13. posterunek” – serial 20.35 „Graczykowie” – serial 21.10 „Samotny detektyw McQ” – dramat kryminalny USA 23.00 „Lotto” 23.05 „Informacje” 23.30 „Polityczne graffiti” 23.45 „Różowa landrynka” 0.15 „Super Express TV” 0.35 „Inwazja pożeraczy ciał” – horror USA 2.10 „Muzyka na bis”

**POLSAT 2**

8.00 „Wyprawy” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smakosza” 9.40 „Super Express TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Opowieści łowieckie” 11.30 „Ludzie się liczą” 12.00 „Focus – poznaj świat” 12.30 „Świat odkryć” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Cykl reportaży” 14.30 „Świat dalekich podróży” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „KOR” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Kontakt” – magazyn 20.25 „Świat dalekich podróży” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator finansowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publ.” 0.00 „Biznes TV”

**tvn Telewizja Nova**

6.40 „Esmeralda” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Fantastyczna czwórka” 8.10 „He-Man i władcy wszechświata” 8.35 „Delfy” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Omer” – serial 10.15 „Zwariowana forsza” 10.45 „Telesklep” 11.55 „Poryw serca” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Fantastyczna czwórka” 14.05 „He-Man i władcy wszechświata” 14.25 „Delfy” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Fenomen Milionerów” 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 18.05 „Poryw serca” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „O jeden most za daleko” – angielsko-amerykański dramat wojenny 23.55 „Śmiertelna pułapka” – film kryminalny USA 2.05 „Ciemne sprawki” – film erotyczny USA 1.50 „Granie na zawołanie”

**WIZJATV**

7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza”

11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogie świętoszki” – serial 16.00 „Moje tak zwane życie” – serial 17.00 „Szolbiz Info” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Nie do wiary” – serial 21.00 „Trust” – serial 22.00 „Blokiersi” 22.30 „Paskudny program Penna i Tellera” 23.00 „Bez ograniczeń” – serial 23.30 „Poker nocą” 0.15 „Życie Hollywood” 1.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 1.30 „Blokiersi” 2.00 „200 papierosów” – komedia USA 3.30 „Tajemniczy незнаjomy” – thriller USA

**RTL 7**

6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Komando Małolat” – serial 9.50 „Nie do wiary” – serial 10.40 „Beach Patrol” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Beach Patrol” – serial 18.05 „Komando Małolat” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Mars” – thriller USA 21.35 „Nie do wiary” – serial fantastyczny 22.25 „Sekretarka” – thriller USA 0.00 „Zoom” 0.30 „Zwariowana kamera” 1.15 „Mars” – thriller USA

**TV 4**

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Drogówka” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Creepy Clawlers” 9.30 „Motomysz z Marsa” 10.00 „Cobra” – serial 11.00 „Młody Herkules” 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „Divorce Court” – serial 14.40 Muzyczne listy 15.45 „Sally czarownica” – serial 16.15 „Creepy Clawlers” 16.45 „Motomysz z Marsa” 17.15 „Przygody Frya w kosmosie” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” – serial dok. 20.55 „Potyczki Amy” – serial obyczajowy 21.55 „Anioły miłosierdzia” – serial 22.55 „Różowe lata 70.” – serial 23.25 „VIP” 23.35 „Jak iść, żeby nie zajść” 23.40 „Virtual Desire” – film sensacyjny USA 1.30 „VIP” 1.40 „nuta.pl” 4.20 „Muzyczne listy”

**HALLMARK**

6.00 „Mów mi Brown” – australijski dramat obyczajowy 8.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 12.00 „Chybiony cel” – thriller USA 14.00 „Aureola dla Athuana” – komedia australijska 16.00 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 22.00 „Po wstrząsie” (2) – dramat obyczajowy USA 0.00 „Psychologia stosowana” – film obyczajowy USA 2.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 4.00 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat USA

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 10.00

● **BRACIA MARX W CYRKU** – Amerykańska komedia z 1939 roku z braćmi Marx w rolach głównych. Młody mężczyzna, który porzucił dotychczasowe luksusowe życie, by zająć się prowadzeniem cyrku, staje w obliczu bankructwa. Jeśli natychmiast nie zwróci wspólnikowi pieniędzy, straci ukochany cyrk.

PROGRAM I, GODZ. 13.40

● **HOLLYWOODZKI KOWBOJ** – Komediodramat amerykański z 1975 roku. Początkujący pisarz spotyka przypadkiem ekipę filmowców, którzy na pustyni kręcą niskobudżetowe westerny. Przyłącza się do nich, ale jego tropem podążają groźni przestępcy. Wreszcie dochodzi do konfrontacji.

RTL 7, GODZ. 22.25

● **SEKRETARKA** – Thriller amerykański z 1994 roku. Ellen Bradford, rozczarowana pominięciem jej osoby podczas awansów postanawia wziąć w swoje ręce rozwój kariery...

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **MORDERSTWO W TEKSASIE** – Amerykański dramat sensacyjny z 1981 roku. Film inspirowany autentycznymi wypadkami. W nie wyjaśnionych okolicznościach umiera córka teksańskiego milionera. Prowadzący śledztwo policjanci podejrzewają, że morderstwa dokonał mąż denatki.

PROGRAM I, GODZ. 23.50

● **ZAPOMNIANA TAJEMNICA** – Horror amerykański z 1996 roku. Matka i córka kupują stary wiktoriański dom, o którym miejscowi mówią, że w nim straszy. Już od pierwszych nocy dziewczynę przesładować koszmarny sny, jednak matka bagatelizuje całą sprawę. Nielusznie...

TVN, GODZ. 23.55

● **ŚMIERTELNA PUŁAPKA** – Amerykański film kryminalny z 1982 roku. Sztuka znanego dramaturga ponosi klęskę. Jej autor postanawia temat następcę związać z własnego życia – inscenizuje zbrodnię doskonałą...

## ATRAKCYJNE WCZASY

w Dobrzycy k. Koszalina, 10 km od morza (Gąski), niedaleko las, kilkuosobowe pokoje bez wyżywienia z możliwością zakupu na miejscu świeżego nabiału i przyrządzania posiłków. Przejazdki na koniu.

W sierpniu pozostały jeszcze ostatnie miejsca po 15 zł i we wrześniu po 10 zł od osoby.

76-038 Dobrzyca 102.

Tel. (094) 31-81-150.

**LOMBARD**  
TEATRALNE 10  
Budynek kina ŚWIT  
644-58-44

## TVP1

7.00 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
7.25 „Agrolinia” 8.05 „Kulisy wojska”  
– reportaż 8.30 „Wiadomości” 8.45  
„Wakacje z Ziarnem” – magazyn katolicki  
9.10 „5-10-15” – program dla dzieci  
9.35 „Walt Disney przedstawia”  
– „Timon i Pumba” – serial anim., „Zorro”  
– serial przygodowy 10.55 „Doktor Quinn”  
– serial obyczajowy 11.45 „Zwierzęta świata”  
– „Bezszelustny myśliwy” (2) – angielski film dok.  
12.15 „Letnia Gala Koni Arabskich – Janów Podlaski 2000”  
12.30 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.00 „Wiadomości”  
13.10 „Zimna wojna” – „Czerwona wiosna. Lata sześćdziesiąte”  
– serial dok. USA 14.00 „Kwadrans na kawę”  
14.20 „Jan Serce” – polski serial obyczajowy  
15.20 „Letnia Gala Koni Arabskich – Janów Podlaski 2000”  
15.40 „Milena” – widowisko poetyckie  
16.30 „Letnia Gala Koni Arabskich – Janów Podlaski 2000”  
17.00 „Teleexpress” 17.25 „Dom” – polski serial obyczajowy  
19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciątka” 19.30 „Wiadomości”  
20.05 „Kocham cię na zabój” – czarna komedia USA (1990), reż. Lawrence Kasdan, wyk.: Kevin Kline, Tracey Ullman 21.45 „Opole na bis”  
– „A to kabaret właśnie, czyli gwiazdopodobny Dańca” 22.35 „Sportowa sobota” 22.55 „Życzenie śmierci 5” – film sensacyjny USA (1994), reż. Allan A. Goldstein, wyk.: Charles Bronson, Lesley-Ann Down 0.30 „Po tamtej stronie” – serial sf. USA 1.55 „Promenada” – dramat USA (1979), reż. Stephen F. Verona, wyk.: Ruth Gordon, Lee Strasberg

## TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami – w świecie cichy”  
8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA  
9.25 „Niezwykła Siódemka” – teleturniej  
9.55 „Auto” 10.15 „Wyprawa z National Geographic” – „Cyklon” – film dok.  
USA 11.05 „Tablice pamięci” – „Gęsiówka” 11.10 „Expo 2000 – Hannover”  
11.30 „Kino bez rodziców” – „Jetsonowie”  
– serial anim., „Goryl Magilla” – film anim.,  
„Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial dla młodzieży  
USA 12.30 „W poszukiwaniu Wyspy Skarbowej”  
– australijski serial przygodowy 13.00 „Z Dwójką dookoła świata”  
– „Desert Express” – reportaż 13.30 „Zgadula” – teleturniej  
14.00 „Arka Noego” 14.30 „Familiada” – teleturniej  
15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy  
15.30 „Spotkanie z balladą” – „Warszawa da się lubić”  
– „Pipszo!” (1) – program artystyczny 16.30  
„Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy  
17.25 „Wakacyjna jazda kulturalna” 18.00 „Program TV Kraków”  
18.20 „Panorama” 18.55 „Jaś Fasola” – angielski program rozrywkowy  
19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Sydney 2000”  
20.00 „VI letni Festiwal Kabaretowy” – „Camping Europa 2000”  
(2) 21.50 „Słowo na niedzielę” 22.00 „Panorama”  
22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze”  
»Błyskawica« – 12 sierpnia 1944” 22.40 „Trefny towar” – komedia sensacyjna USA (1979), reż. Dom DeLuise, wyk.: Dom DeLuise, Suzanne Pleshette 0.15 „Tam, gdzie biją źródła”  
1.10 Historie policyjne: „Zabójcy” – dramat kryminalny USA (1988), reż.

Larry Shaw, wyk.: Ken Olin, Glynis O'Connor 2.45 „Agent 86” – serial komediowy USA

## TV POLONIA

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Radio Romans” – polski serial obyczajowy 8.55 „Wakacje z Ziarnem” – program redakcji katolickiej  
9.20 „Babar” – serial anim. 9.40 „Do góry nogami” 10.05 „Hity satelity”  
10.20 „Wszystko na sprzedaż” – dramat polski 11.55 „Piasek i przyjaciele” (1) – koncert 13.00 „Wiadomości”  
13.15 „Klasyka w animacji” – „Niesforna Sophie” – francuski film anim.  
14.05 „Baśń o Pączkowej” – polski film obyczajowy 15.00 „Portrety” – „Jan z Borów Tucholskich” 15.30 „Replay, czyli powtórka” – „Książka życzeń i zażaleń” 16.00 „Sensacje XX wieku” – „Tajna kwatery” (1) – program historyczny  
16.30 „Stąd de Edenu” (1) – reportaż 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Mówi się...” 17.35 „Hulaj dusza” – magazyn folklorystyczny 18.15 „Kolumbowie” – „A jeśli będzie wiosna” – polski serial wojenny 19.15 „Dobranoczek” – „Bolek i Lolek na wakacjach”  
19.30 „Wiadomości 20.00 „Dreszcze” – polski dramat obyczajowy 21.40 „Góralu, czy ci nie żal...” czyli Karczmą Górala” (1) – program rozrywkowy 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.05 „Bezludna wyspa” 23.45 „Sportowa sobota” 0.10 Powtórki

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajkowe trojaczki” – serial anim. 7.35 „Ranczo” – serial komediowy  
8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” – program krajoznawczy  
9.00 „Sekrety instrumentów muzycznych” – serial dok. 9.30 „Apetyt na Azję” – serial dok. 10.00 „Chłopi” – serial polski 10.50 „Pogranicza medycyny” 11.05 „Opowieści antykwaryczne” 11.30 „Tajemnicze archiwum Shelby Woo” – serial obyczajowy  
12.00 „Sekrety kobiet” 12.30 „Armada” – angielski serial dok. 13.20 „Telewizyjna szkoła piłkarska” 13.35 „Puszka Pandory” – angielski serial dok.  
14.30 „Punkt, set, mecz” – magazyn siatkarski 14.45 „Koszykarskie ABC” 15.00 „Kobiety w Burundi” – francuski film dok. 15.30 „Wieża” – teleturniej  
15.50 „Shakin’ Dudi – Neo Swing” – koncert 16.10 „Labirynty kultury”  
16.30 „Piano express” 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Stolik w...” – letnia kawiarnia TV Kraków 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” 19.00 „Junior” – magazyn sportu młodzieżowego  
19.30 „Tajemnicze archiwum Shelby Woo” – serial obyczajowy 20.00 „Gala muzyki country” – koncert  
21.00 „Marginalki” – program kabaretowy 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Piknik ze śmiercią” – film sensacyjny USA 23.35 „Giuseppe Verdi – Nabucco” (2) – opera

## POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” – program rozrywkowy  
7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Spider-Man” – serial anim. 8.30 „Kalambury” 9.00 „Power Rangers” – serial 9.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny  
10.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 11.00 „Upadek Cesarstwa Rzymskiego” – film histo-

ryczny USA 14.05 „Najzabawniejsze reklamy świata” – program rozrywkowy  
15.00 „Disco Polo Live” 16.00 „Informacje” 16.20 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 16.50 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial komediowy USA  
17.20 „South Beach” – serial sensacyjny USA 18.10 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 19.05 „Gliniarz z dzungli” – serial kryminalny USA  
20.00 „Świat według Kiepskich” – polski serial komediowy 20.30 „Graczykowie” – polski serial komediowy  
20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.00 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 21.30 „Kurier sensacji” 22.00 „Drapieżna piękność” – horror USA 0.00 „Wyniki Lotto”  
0.05 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 0.35 „Playboy” – „Warte śmiechu, warte grzechu” (2) 0.55 „Playboy” – „Beverly Hills Bordello”  
1.35 „Próba granic” – film erotyczny USA 3.25 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” – serial dok. 9.00 „Co się stało?” – serial dok. 9.30 „Żywioty Ziemi” – serial dok. 10.00 „Kultura” – film dok. 11.00 „20 lat minęło” – kroniki filmowe 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Polowanie na Wielką Stopę” – film dok. 13.00 „Focus – poznaj świat” – magazyn 13.30 „Świat odkrył” – serial dok. 14.00 „Opowieści łowieckie” – serial dok. 14.30 „Planeta Południe” 15.00 „Kuchnia smakosza” 15.30 „Świat dzikich zwierząt”  
16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” 17.00 „Kalejdoskop” 17.30 „Informacje” 17.45 „Reporterskim okiem” 18.40 „Sporty ekstremalne” – serial dok. 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” 19.55 „Piłsudski” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Ludzie się liczą” – serial dok. 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”

## tvn Telewizja Nova

6.45 „Telesklep” 7.45 „Bosco” – serial anim. 8.10 „Guziczek” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” 9.00 „Tój problem, nasza głowa” 9.30 „Mowgli – nowe przygody” – serial 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Automania” 11.00 „Gwiezdne wrota” – serial 11.55 „Daniela i przyjaciele” – telenowela 12.45 „Inwazja mocy RMF FM” – „Alphaville i inni w Szczecinie” 13.10 „Garsoniera” – komedia obyczajowa USA 15.35 „Jack i Jill” – serial obyczajowy  
16.30 „Esmeralda” – serial 17.25 „Kariera od zera” – serial 17.50 „To było grane” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Komandosi – Operacja Pyton” – film sensacyjny USA 21.30 „HBO na stójce” – program rozrywkowy 22.20 „Amerykańskie psy” – dramat obyczajowy USA 0.10 „Cienie przeszłości” – serial sensacyjny USA 1.05 „Sto Dziesiąta Ulica” – film sensacyjny USA 2.55 „Granie na zawołanie”

## WIZJATV

7.30 „Minty” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 9.00 „Szołbiz Info” 9.30 „Moje tak zwane życie” – serial 10.30 „Daria” – serial 11.00 „Po drugiej stronie” – serial 11.30 „eXtra Granie” 12.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial 12.30 „Pamięć” – serial 13.00 „Reporteryzy mody” 13.30 „Ellen” – serial komediowy  
14.00 „Słoneczne wakacje” – serial 15.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 16.00 „Spaść do góry” –

serial 16.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 17.00 „Portrety gwiazd – Martin Scorsese” 18.00 „Reyes i Rey” – serial sf. 19.00 „Lexx” – kanadyjski serial sf. 20.00 „Najbardziej niesamowite burze” – film dok. 21.00 „Policyjne taśmy wideo” – serial dok. 22.00 „Nowoczesny wampir” – thriller USA 23.35 „Wysłannik piekielny 2” – horror USA 1.15 „Bliźniaczy diabeł” – horror USA 2.40 „Mroczne tajemnice” – thriller USA

## RTL 7

6.00 „Teledyski” 6.55 „Odjazdowe kreskówki” – „Tomcio Ząbek”, „Opowieści do poduszki”, „Nietykalni Elliota Myszy”, „Amerykańska opowieść”, „Gdzie jest Wally?”, „Calvin i pułkownik”, „Zwierzofraszkę”, „Dennis rozrabiaka”, „Rycerze zodiaku” 11.30 „Beach Patrol” – serial obyczajowy USA 12.15 „Wynajęty człowiek” – western USA 13.50 „Tata major” – serial komediowy USA 14.15 „Cienka niebieska linia” – angielski serial komediowy 14.45 „Śmiechoteka” 15.40 „Tajemnicza wyspa” – serial przygodowy 16.05 „Ukryte miasto” – serial dla młodzieży 16.35 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 17.25 „Czynnik PSI 2” – kanadyjski serial sf. 18.15 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. USA 19.00 „Zoom” 19.30 „Dzień dobry, St. Paul” – serial komediowy USA 20.00 „One West Waikiki” – serial sensacyjny USA 20.50 „Zwariowana kamera” 21.45 „Pocalunek wampira” – komedia USA 23.25 „Martwa odznaka” – thriller USA 1.00 „Lawina” – film sensacyjny USA

## TV 4

7.00 „V max” 7.30 „Gillette Sport” 8.00 „Sekrety Indii” – serial dok. 8.30 „Zaginione cywilizacje” – „Rzym” – serial dok. 9.30 „The Incredible Hulk” – serial anim. 10.00 „Beetleborgs” – serial 10.30 „Menażeria” – serial obyczajowy 11.30 „Zaginione cywilizacje” – „Greece” – serial dok. 12.25 „Sekrety Indii” – serial dok. 13.00 „Kinomania” 13.30 „V max” 14.00 „VIP” 14.10 „Dwoje na drodze” – komedia amerykańsko-angielska 16.10 „Mali tropiciele” – film przygodowy USA 17.50 „Dziennik” 18.05 „A kuku!” – program rozrywkowy 18.35 „Bobby kontra wapiński” – serial anim. 19.05 „Miłość i pieniądze” – serial komediowy 19.30 „Szczypta smaku” – serial komediowy 20.00 „Top Dog” – komedia sensacyjna USA 21.50 „Eureka” – dramat kryminalny USA 23.55 „Aniołek z piekła rodem” – serial komediowy USA 0.20 „Dusza człowieka” – serial komediowy 0.45 „Wesoły babiniec” – serial komediowy 1.10 „Miłość i pieniądze” – serial 1.35 „Szczypta smaku” – serial 2.00 „Dziennik” 2.15 „Muzyczne listy”

## HALLMARK

6.00 „Ocalenie” – amerykańsko-australijski dramat psychologiczny 8.00 „Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 10.00 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy 12.00 „Chwila magii” – film obyczajowy USA 14.00 „Mohawk” – film przygodowy USA 16.00 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 2.00 „Hotelowi zakładnicy” – thriller USA 4.00 „Śmiertelny błąd” – thriller USA

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

POLSAT, GODZ. 11.00

● **UPADEK CESARSTWA RZYMSKIEGO** – Amerykański film historyczny z 1964 roku z Sophią Loren i Omarem Sharifem w rolach głównych. Cesarz Marek Aureliusz uważa, że jego syn nie jest w stanie rządzić imperium, powierza więc władzę trybunowi Liwiuszowi...

PROGRAM II, GODZ. 15.00

● **ZŁOTOPOLSCY** – Kolejny odcinek polskiego serialu obyczajowego. Waldek i Florek z dużym powodzeniem handlują na targu warzywami. Dzięki temu Złotopolskiemu udaje się spłacić listonoszowi pierwszą ratę i dług za samochód...

TV POLONIA, GODZ. 20.00

● **DRESZCZE** – Polski dramat obyczajowy z 1981 roku. Rok 1955. 13-letni chłopiec, którego ojciec siedzi w więzieniu, wyjeżdża na obóz harcerski i ulega fascynacji ideologią komunistyczną. Kiedy ojciec wraca do domu, nie potrafi znaleźć wspólnego języka z synem.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **KOCHAM CIĘ NA ZABÓJ** – Amerykańska czarna komedia z 1990 roku. Wiarołomny mąż, Włoch z pochodzenia, nie potrafi odmówić sobie uroków pięknych młodych dziewczyn. Kiedy dowiaduje się o tym jego zazdrosna żona, postanawia raczej go zabić, niż dzielić się nim z innymi kobietami.

RTL 7, GODZ. 21.45

● **POCALUNEK WAMPIRA** – Komedia amerykańska z 1989 roku. Podczas randki, w chwili miłosnego uniesienia, Peter zostaje ugryziony w szyję przez piękną kochankę...

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **TREFNY TOWAR** – Amerykańska komedia sensacyjna z 1979 roku. Miami zostaje ogarnięte niesamowitą falą rozbojów, gwałtownie rośnie liczba włamań i kradzieży. Do walki z szumowinami staje czwórka policjantów. Wpadają na wyjątkowo chytry pomysł wyłapania wszystkich przestępców.

PROGRAM I, GODZ. 22.55

● **ŻYCZENIE ŚMIERCI 5** – Amerykański film sensacyjny z 1994 roku. Stateczny architekt postanawia rozpocząć życie od nowa. Z tym zamiarem wyjeżdża do Nowego Jorku. Poznaje tam piękną, młodą kobietę i wkrótce oboje zakochują się w sobie. Ich sielanka nie trwa jednak zbyt długo...

PROGRAM II, GODZ. 1.10

● **ZABÓJCZY** – Amerykański dramat kryminalny z 1988 roku. Wzorowy policjant traci podczas niefortunnnej strzelaniny swojego partnera, a zarzem przyjaciele. Obwinia się z powodu tego wypadku, a żal topi w alkoholu. Powodowany atakami winy zostaje kochankiem żony przyjaciela.

## TOYSTAN

os. Zgody 7, tel. (012) 643-70-12

KARTY PLATNICZE  
KUPONY TOWAROWE  
RATY  
\* zabawki  
\* wózki dziecięce  
\* łóżeczka  
\* foteliki samochodowe  
\* rowerki  
\* akcesoria niemowlęce  
\* posciel  
\* chodniki  
\* kojce  
NAJLEPSI  
PRODUCENCI  
NISKIE CENY

## PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

mgra Stefana Kwietniowskiego

Kraków, ul. Wróblewskiego 8 (budynek X LO), Kraków, os. Spółdzielcze 6 (bud. Zesp. Szkół Ekonom. nr 2), Krzeszowice, ul. Szkolna 7 (bud. SP nr 2), Proszowice, ul. Kopernika 7 (bud. Gimnazjum), Wieliczka, ul. Kopernika 4 (bud. Liceum Ekonomicznego)

prowadzą zapisy na semestr I i semestr wyższe na rok szk. 2000/2001 do nast. szkół:

- 1) POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE ZAOCZNE: a) technik administracji – 2-letnie; b) technik ekonomista – 2-letnie; c) technik informatyk – 2-letnie; d) technik obsługi turystycznej; – 2-letnie; e) technik prac biurowych – roczne.
- 2) LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE: a) 3-letnie na podbudowie 8-letniej szkoły podstawowej; b) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej.
- 3) LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE: a) 2-letnie na podbudowie zasadniczej szkoły handlowej.

\* Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych. \* Zajęcia odbywają się trzy (lub dwa) weekendy w miesiącu. \* Nie ma egzaminów wstępnych.

Informacje: tel./fax (012) 276-50-91, 0604-266-151.

BRAMY GARAZOWE  
BRAMY WIAZDOWE  
SYSTEMY OGRODZENIOWE

FIRMY  
WIŚNIEWSKI



Montaż i serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. Przy montażu przez serwis – transport gratis. Wykonujemy usługi w zakresie: – pokryć dachowych w technologii pap termozgrzewalnych, – budowy domów – stan surowy, – sprzedaży ceramiki budowlanej.

BIEGONICE

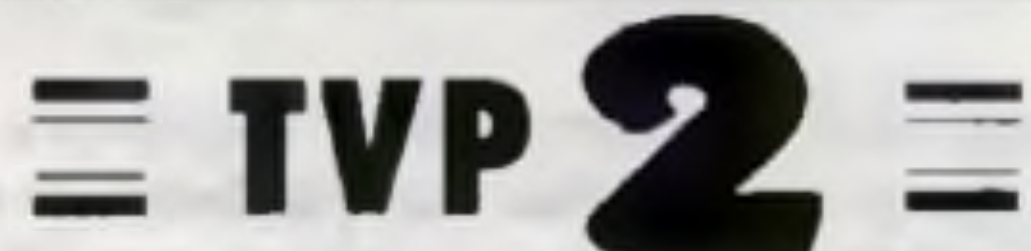
„Pold Plast” s.c., al. Pokoju 80  
tel./fax 643-16-90

TELEFONY  
KOMÓRKOWE GSM  
SKUP – SPRZEDAŻ  
– ZAMIANA  
BIENCZYCKI  
PLAC TARGOWY 10A  
(od strony os. Przy Arce, 1 p.)

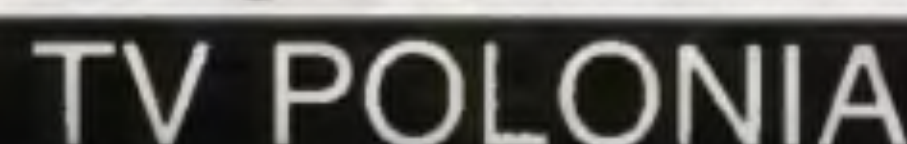
POGOTOWIE  
STOMATOLOGICZNE  
ul. Mogińska 121  
tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00  
niedziela 8.00-22.00



7.00 „Samo życie” 7.15 „Za czy przeciw” 8.00 „Brzydki kaczek” – serial anim. 8.25 „Terlanek na (t)ropie” 8.50 „Maszyna zmian” – „Pięć pięknych welonów” – polski serial przygodowy 9.25 „Mdm” – program rozrywkowy 10.00 „Sami swoi” – komedia polska (1967), reż. Sylwester Chęciński, wyk.: Waclaw Kowalski, Władysław Hańcza 11.20 „Róg Wojskiego” – magazyn myśliwski 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” – magazyn katolicki 12.30 „Dzień III tysiąclecia” – piosenki 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” – magazyn 13.50 „Rejs 2000” – magazyn żeglarski 14.15 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 15.00 „Przed Sopotem” 15.25 „IV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komediiowych – Lubomierz 2000” 15.45 „Przed Sopotem – Drupi” 16.20 „Letnia Fala Koni Arabskich – Służewiec 2000” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” 18.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Przebudzenie” – kanadyjsko-węgierski film obyczajowy (1993), reż. George Bloomfield, wyk.: Cynthia Geary, Sheila McCarthy 21.35 „Rozwiązanie audiotele” 21.40 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 22.05 „Sportowa niedziela” 22.30 „Władca much” – dramat USA (1990), reż. Harry Hook, wyk.: Balthazar Getty, Chris Furth 0.00 „Gwiazdy świecą nocą” 0.20 „Zimny trup” – czarna komedia USA (1988), reż. Malcolm Nowbray, wyk.: John Lithgow, Teri Garr 1.50 „Celia” – dramat australijski (1989), reż. Ann Turner, wyk.: R. Smart, N. Eadie



7.00 Film dla niesłyszących: „Czame chmury” – serial 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Zagadki natury” – „Gigantyczna anakonda” – serial dok. USA 9.55 „Tablice pamięci” – „Czołg” 10.05 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Smak Soplacowa” 10.30 „Wakacje z Dwójką” 10.55 „Ulica Sezamkowa” 11.25 „Bezpieczne wakacje” 12.00 „Śpiewak z Meksyku” – hiszpańsko-francuska komedia muzyczna (1958), reż. Richard Pottier, wyk.: Luis Mariano, Bourvil 13.40 „Tam, gdzie biją źródła” 14.00 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – „Interes” – polski serial obyczajowy 15.30 „Szansa na sukces – Hanna Banaszak” 16.30 „Na dobre i na złe” – „Rozbite szczęście” – polski serial obyczajowy 17.30 „7 dni, świat” – program publicystyczny 18.00 Program TV Kraków 18.20 „Panorama” 18.55 „Święta wojna” – „Frak” – polski serial komediowy 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Nasz kochany Lwów” – koncert z VI Festiwalu Kultury Kresowej 21.05 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze” 22.35 „Błyskawica” 22.35 „Kryminal na wakacje: „Randka z Diablem” – polski film kryminalny (1999), reż. Maciej Dutkiewicz, wyk.: Edyta Olszówka, Jan Englert 23.35 „Miłość po polsku: „Kamienne tablice” – polski film obyczajowy (1985), reż. Ewa i Czesław Petelscy, wyk.: Krzysztof Chamiec, Laura Łącz 1.50 „Nasz wspólny przyjaciel” – angielski serial kostiumowy



7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Maddonny polskie” – „Pani Krakowa” 7.40 „Złotopolscy” – serial 8.35 „Zwierzątka ze sklepiku” 9.00 „Ala i As” – „Wesołe dinozaury” 9.20 „Niedzielne muzykowanie” – „Muzyczny Festiwal Łańcut '97 – Arkadij Wołodos” 10.30 „Tabliczka marzeń” – polski film obyczajowy 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Więści polonijne” 12.30 „Gościńiec przez Polskę” 13.00 „Transmisja Mszy świętej” 14.00 „Wyjście z cienia – Tadeusz Pelczyński” – film dok. 14.40 „Rekordzista” – reportaż 15.25 „IV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komediiowych” 15.45 „Dozwolone od

lat 40” 16.30 „Lista przebojów »Hulaj duszy«” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Daleko od szosy” – serial obyczajowy 18.35 „Teledyski na życzenie” 18.45 „Dziennik Telewizyjny” 18.55 „Zaproszenie” – „Lubuskie – brama Polski” (2) 19.15 „Dobranocka” – „Wielka podróż Bolka i Lolka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „VI Festiwal Kultury Kresowej” 20.55 „Unoszą mnie konie” – melodramat rosyjski 22.35 „Panorama” 22.55 „Sport telegram” 23.05 „V Letni Festiwal Kabaretu Port Kof(s)miczny – Koszalin” (1) 0.00 „Sportowa niedziela” 0.30 „Replay, czyli powtórka” 0.45 Powtórki



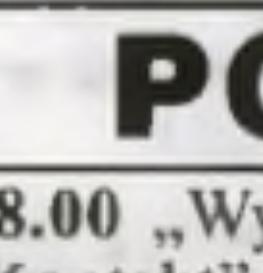
TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Rodzina Leśniewskich” – serial 7.30 „Świat ogrodów” – serial dok. 8.00 „Domator” 8.15 „Kalejdoskop sportowy” 8.45 „Kronika świętokrzyska” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Wszystkie smaki Kanady” – serial dok. 10.00 „Zaproszenie” 10.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 10.35 „Stulecie lotnictwa” – serial dok. 11.30 „Tam i tu” – magazyn 12.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 12.30 „Rola” 12.50 „Gazdówka” 13.10 „Zyciorysy z refrenem” 13.40 „Kraków 2000” 14.00 „Kufel babcy Aliny” 14.30 „Ginące stworzenia i ptaki” – film dok. USA 15.20 „Tajniki niemieckiego tenisa” 15.35 „Leki z zielnej apteki” 15.50 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 16.00 „Szkola użycia kabaretu »Długi«” 16.40 „Światowy Złot Harcerstwa Polskiego” (2) 17.05 „Sport” – Puchar Bałtyku w podnoszeniu ciężarów 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” – MP w rajdach konnych 19.00 „Sport” – Akademickie MŚ w wioślarstwie 20.00 „Długa noc poślubna” – polski film obyczajowy 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Widziane z Franciszkańskiej” 22.00 „Zyciorysy z refrenem” 22.30 „Sport” – „Przedsiodek ekstraklasy” 23.00 „Uprawienie Agaty” – polski dramat obyczajowy



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twoj lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Spider-Man” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” 9.00 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.30 „Klub Stasia i Nel” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy USA 11.30 „Ja się zastrzele!” – serial komediowy USA 12.00 „Jęca świat” – serial komediowy USA 12.30 „Dennis rozrabiaka” – komedia USA 14.15 „Pan i pani Smith” – serial sensacyjny USA 14.50 „Benny Hill” – program rozrywkowy 15.15 „Co ty wiesz o gotowaniu” 15.30 „Dyżurny satyryk kraju” 16.00 „Informacje” 16.20 „Północ-Południe. Ciąg dalszy” – serial obyczajowy USA 17.20 „Jezioro marzeń” – serial obyczajowy USA 18.10 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 19.05 „Tequilla i Bonetti” – serial sensacyjny USA 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 21.00 „Hannover Street” – angielski dramat wojenny 23.00 „Lotto” 23.05 „Tok szok” – talk show 0.05 „FIFA magazine” – magazyn sportowy 0.35 „Magazyn sportowy” 2.00 „Muzyka na bis”



POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” – serial dok. 9.00 „Kontakt” – magazyn 9.30 „Świat dalekich podróży” – serial dok. 10.00 „Reporterskim okiem” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Piłsudski” – film dok. 13.00 „Ludzie się liczą” – serial dok. 13.30 „Planeta Południe” 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 15.00 „Ludzie się liczą” – serial dok. 15.30 „Focus – poznaj świat” 16.00 „Informacje” 16.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 17.00 „Informator” 17.30 „Informacje” 17.45 „Zbrodnie wojenne” – film dok. 18.40 „Nowe oblicze portu” – film dok. 19.25 „Informacje” 19.30 „Informator” 19.55 „Focus – poznaj świat” 20.25 „Świat odkryć” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”

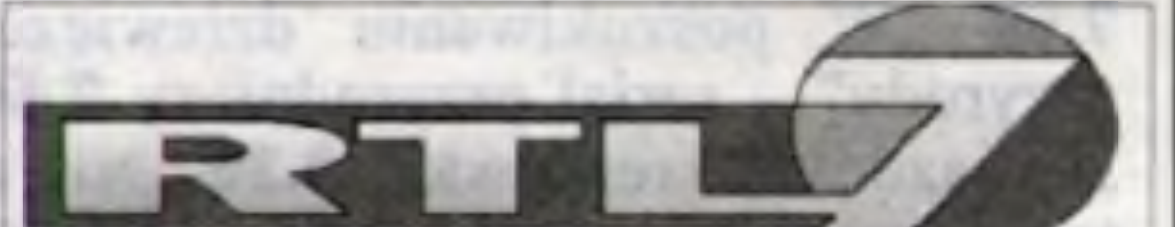


Telewizja Nova

6.45 „Telesklep” 7.45 „Hutch Miodewe Serce” – serial anim. 8.10 „Biblia dla najmłodszych” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 9.30 „Cyberkids” – serial przygodowy 10.20 „Przygody Animków – Wakacyjne szaleństwo” – film anim. USA 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela 12.50 „Miasteczko” – serial 14.05 „Ibisekacja” 14.35 „Wojownik z prerii” – film sf. USA 16.30 „Esmeralda” – serial 17.25 „Wybacz mi” 17.50 „Zostań gwiazdą” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Dziedzictwo grzechu” – dramat obyczajowy USA 21.30 „Pod napięciem” – talk show 22.00 „Fenomen Milionerów” 22.30 „Michael Collins” – dramat biograficzny USA 1.05 „Narodzin gwiazdy” – dramat obyczajowy USA 3.45 „Granie na zawołanie”



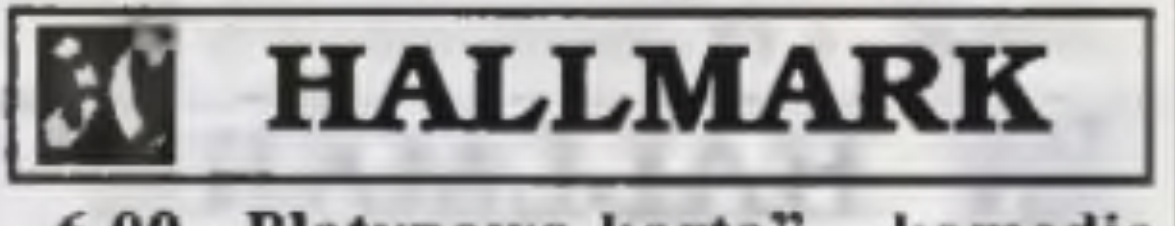
7.30 „Po drugiej stronie” 8.00 „W naszym kręgu” 9.15 „Dzika decha” 9.30 „Znad krawędzi” 10.00 „Pop Tok” 10.30 „Jenny” – serial 11.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 11.30 „Ucieczka w kosmos” – serial 12.30 „Beavis i Butthead” – serial 13.00 „Pełkać ze śmiechu” – serial 13.30 „Kavanagh” – serial 15.00 „Ricki Lake” 16.00 „Portrety gwiazd” 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 19.00 „Lexx” – serial 20.00 „Buffy, postrach wampirów” – serial 21.00 „Willa” – program rozrywkowy 22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial 22.30 „Blokiersi” 23.00 „Bez ograniczeń” – serial 23.30 „Masakra na wyspie Zombie” – horror USA 1.05 „Kozmarne sny” – horror USA 2.35 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 3.05 „Beavis i Butthead”



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” 11.10 „Dzień dobry, St. Paul” – serial 11.35 „Tajemnicza wyspa” – serial 12.00 „Ukryte miasto” – serial 12.25 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial 13.10 „Zwariowana kamera” 14.00 „Grom w raju” – serial 14.50 „One West Waikiki” – serial 15.40 „W poszukiwaniu dziewięcioletniej przyrody” – serial 16.30 „Doktor Engel – weterynarz” – serial 17.25 „Pustynna róża” (2) – niemiecki film obyczajowy 19.00 „Extra Zoom” 20.00 „Lawina” – film sensacyjny USA 21.35 „Tor 29” – angielski film sensacyjny 23.10 „Extra Zoom” 0.05 „Doktor Engel – weterynarz” – serial 0.50 „Angel Falls” (3) – film obyczajowy USA



7.00 „Kinomaniak” 7.30 „V max” 8.00 „Sekrety Indii” – serial dok. 8.30 „Zaginione cywilizacje” – „Tybet” – serial dok. 9.30 „The Incredible Hulk” – serial anim. 10.00 „Beetleborgs” – serial 10.30 „Menażeria” – serial 11.30 „Zaginione cywilizacje” – „Afryka” – serial dok. 12.30 „Sekrety Indii” – serial dok. 13.00 „A kuku” 13.30 „Gillette Sport” 14.00 „VIP” 14.10 „Mali tropiciele” – film przygodowy USA 16.00 „Top Dog” – komedia sensacyjna USA 17.50 „Dziennik” 18.05 „Aniołek z piekła rodem” – serial 18.35 „Bobby kontra wapieniaki” 19.05 „Dusza człowiek” – serial komediowy 19.35 „Wesołe babinię” – serial komediowy 20.00 „Magazyn sportowy” 21.00 „Gorączka w mieście” – serial sensacyjny 22.00 „Akcja nad Berlinem” – serial sensacyjny 23.00 „Słomiane wakacje” – komedia USA 0.50 „Drogówka” 1.20 „Dziennik” 1.35 „Muzyczne listy”



6.00 „Platynowa karta” – komedia australijska 8.00 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy 12.00 „Alicja w Krainie Czarów” – film fantastyczny USA 14.20 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 16.00 „Merlin (2)” – film fantastyczny USA 18.00 „Wróć tu za rok” – fiński film obyczajowy 20.00 „Pod kłosem” (1) – angielski film obyczajowy 22.00 „Skryty w milczeniu” – film obyczajowy USA 0.00 „Don Kichote” – film obyczajowy USA 2.30 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 4.00 „Telefon zaufania” – thriller USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

PROGRAM I, GODZ. 10.00

● **SAMI SWOI** – Polska komedia z 1967 roku. Klasyczna komedia Sylwestra Chęcińskiego opowiadająca o przekomierzonych losach dwóch zwanionych rodzin, przesiedleńców z Bugu. Zajadłe spory sąsiadów chcą wreszcie skończyć ich dzieci – Witia i Jadzia.

\*\*\*

PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **ŚPIEWAK Z MEKSYKU** – Hiszpańsko-francuska komedia muzyczna z 1958 roku. Słynny francuski impresario, będąc przejazdem w małym baskijskim miasteczku, słyszy przypadkiem piosenkę w wykonaniu miejscowego śpiewaka. Zachwycony doskonałym głosem mężczyzny postanawia go zatrudnić.

\*\*\*

TV POLONIA, GODZ. 14.00

● **WYJŚCIE Z CIENIA – TADEUSZ PELCZYŃSKI** – Film dokumentalny przedstawiający historię generała Tadeusza Pelczyńskiego – legionisty odznaczonego krzyżem Virtuti Militari, wysokiego oficera przedwojennego wywiadu, szefa sztabu KG ZWZ-AK, zmarłego na emigracji w Londynie.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **PRZEBUDZENIE** – Kanadyjsko-węgierski film obyczajowy z 1993 roku. Młoda dziewczyna boryka się z finansowymi problemami. By zarobić jakoś na życie, udziela lekcji fortepianu. Kiedy jednak staje przed groźbą utraty domu, w jej życiu po-

jawia się niespodziewanie przystojny młodzieniec.

\*\*\*

TV POLONIA, GODZ. 20.55

● **UNOSZĄ MNIE KONIE** – Rosyjski melodramat z 1996 roku. Piękna mężatka zakochuje się bez pamięci w młodym lewcowcu. Dla niego porzuca dom i rodzinę. Jednak nie-szczęśliwa kobieta nie jest w stanie powstrzymać chłopaka przed konsekwentnym dążeniem do samounice-stwienia.

\*\*\*

POLSAT, GODZ. 21.00

● **HANNOVER STEET** – Angielski dramat wojenny z 1979 roku. Anglia w czasach II wojny światowej. Stacjonujący w Londynie amerykański pilot zakochuje się w żonie kolegi pilota. Dramatyczny węzeł uczuć rozwikłają wydarzenia wojenne...

\*\*\*

RTL 7, GODZ. 21.35

● **TOR 29** – Angielski film sensacyjny z 1987 roku. Harry, lekarz w średnim wieku, jest sfrustrowany, niezadowolony ze swojej pracy i życia osobistego. Jego żona czuje się osamotniona i pragnie dziecka...

\*\*\*

PROGRAM II, GODZ. 23.35

● **KAMIENNE TABLICE** – Polski film obyczajowy z 1985 roku. Polski dyplomata poznaje w Indiach atrakcyjną lekarzkę. Między nimi szybko rodzi się namiętne uczucie. Jednak cieniem na tej miłości kładzie się to, że mężczyzna pozostawił w kraju żonę.

**Szkoły Fundacji Własności Pracowniczej posiadające uprawnienia szkół publicznych**

**POLICEALNE ZAOCZNE STUDIUM ZAWODOWE INFORMATYKI I ZARZĄDZANIA:**

- technik informatyk, technik organizacji reklamy, technik ekonomista: specjalność – finanse i rachunkowość, technik rachunkowości, technik prac biurowych, technik administracji, } 4 semestry
- technik BHP (po LO lub po technikum). } 2 semestry

Zajęcia co 2 tygodnie – piątek, sobota, niedziela.

**LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE (zaoczne)**

na podbudowie szkoły podstawowej lub zasadniczej szkoły zawodowej; co 2 tygodnie – piątek, sobota, niedziela. } 6 semestrów

**TECHNIKUM HANDLOWE (wieczorowe)**

na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej (sprzedawca); 3 razy w tygodniu od 15.45.

Przyjmujemy bez egzaminów, wpisowe 100 zł, czesne od 150 zł/miesiąc. Kraków, os. Złota Jesień 2, tel./fax 641-65-14, 641-65-41, 641-65-24, 641-65-61, 641-65-62, 648-36-80.

**PLASTBUD**  
FIRMA HANDLOWO USŁUGOWA

**NOWOCZESNE OKNA**

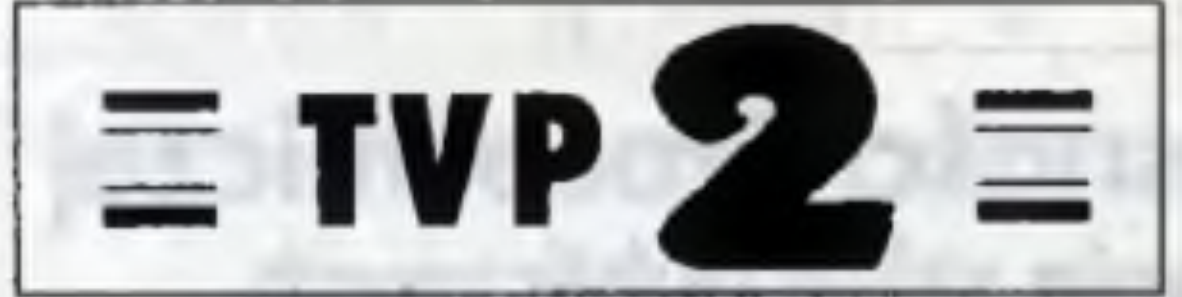
Producent okien i drzwi z PCV profil aluplast okucia winkhaus w standardzie mikrouchyl szymba 1,1

Szeroki wybór: paneli MDF (ponad 30 kolorów) paneli podłogowych parapetów

Kraków ul. Makuszyńskiego 15 tel. 0-12/ 643-78-01  
ZAPRASZAMY GODZIENNIE OD 9-15  
SOBOTY OD 9-13



7.00 „Klan” – serial 8.15 „Zwierzyniec braci Kratt” 8.45 „Pippi Langstrumpf” – szwedzki film przygodowy (1977), reż. Olle Hellbom, wyk.: Inger Nilsson, Maria Persson 10.20 „Nie ma mocnych” – komedia polska (1974), reż. Sylwester Chęciński, wyk.: Waław Kowalski, Władysław Hańcza 11.55 „Przed Sopotem” – „Muzyka świata” 12.10 „Koncert urodzinowy” – Wielka Parada orkiestr dętych 13.30 „Wiadomości” 13.10 „Przed Sopotem” – „Bryan Adams” 13.30 Złote Lwy: „Potop” (1) – polski film historyczny (1974), reż. Jerzy Hoffman, wyk.: Daniel Olbrychski, Małgorzata Braunek 16.10 „Jaka to melodia?” 16.35 „IV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komediiowych – Lubomierz 2000” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Małolaty Ninja na wojennej ścieżce” – film przygodowy USA (1994), reż. Simon S. Sheen, wyk.: Victor Vong, Max Elliott Slade, Sean Fox 18.45 „Przed Sopotem” 19.00 „Wieczorynka” – „Madeline” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Czas na dokument: „Życie ptaków” – „W trosce o potomstwo” – serial dok. 20.55 „Pociąg śmierci” – angielski film sensacyjny (1993), reż. David S. Jackson, wyk.: Pierce Brosnan, Patrick Stewart 22.35 „Na tych dwóch nie ma mocnych” – program rozrywkowy 23.20 „Płatny morderca” – film sensacyjny USA (1991), reż. Aaron Norris, wyk.: Chuck Norris, Michael Parks 0.50 „Porwana” – angielsko-francuski dramat sensacyjny (1985), reż. Paul Mayersberg, wyk.: Irina Brook 2.25 „Moebius” – thriller argentyński (1996), reż. Gustavo Mosquera, wyk.: Guillermo Angelelli, Anabella Levy 3.50 „Tajemnice armii” 4.05 „Telezakupy”



6.40 „Telezakupy” 7.10 „Tarzan – władca małp” – film anim. 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Lato z małpkami” – kanadyjski film przygodowy (1997), reż. Michael Anderson, wyk.: Michael Ontkean, Leslie Hope 10.55 „Naprawdę czeka ktoś” (1) – Festiwal Dzieci Specjalnej Troski 12.00 „Nie wiem, ale powiem wszystko” – francuski film satyryczny (1973), reż. Pierre Richard, wyk.: Pierre Richard, Bernard Blier 13.20 „Naprawdę czeka ktoś” (2) – Festiwal Dzieci Specjalnej Troski 14.10 „VI Międzynarodowy Bieg im. św. Dominika” 14.30 „Familiada” 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „VI Festiwal Kultury Kresowej” 16.25 „Krzyżacy” – polski film historyczny (1960), reż. Aleksander Ford, wyk.: Andrzej Szalawski, Grażyna Stanisławska 18.00 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Szalone na Szerokiej 2000” – koncert finałowy X Festiwalu Kultury Żydowskiej w Krakowie 20.00 „Komedia małżeńska” – komedia polska (1993), reż. Roman Zaluski, wyk.: Ewa Kasprzyk, Jan Englert 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańca” 23.40 Wieczór z filmem wojennym: „Gdzie jest generał?” – polska komedia wojenna (1964), reż. Tadeusz Chmielewski, wyk.: Elżbieta Czyżewska, Jerzy Turowski 0.20 „Tam, gdzie biją źródła” 1.10 „Romans z nieznanym” – melodramat USA (1963), reż. Robert Mulligan, wyk.: Natalie Wood, Steve McQuenn 2.45 „Agent 86” – serial



7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Czas” 7.35 „Góralu, czy ci nie żal...” czyli Karczma Górska 8.20 „Portrety” 8.45 „Baśnie Misia i Margolci” 9.05 „Ciuchcia” 9.30 „Unoszą mnie konie” – dramat rosyjski 11.00 „L jak Laskowik, T jak Tey” 11.30 „Sny na obczyźnie” – reportaż 12.00 „Mój Kraków” 12.15 Ginące tradycje 12.50 „Teledyski na życzenie” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Radio Romans” – serial 13.40 „Galeria” 14.10 „Spółka rodzinna” – serial 14.40 Sensacje XX wieku 15.10 „Ojczyzna polszczyzna” 15.30 „VI Festiwal Kultury Kresowej” 16.35 „IV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komediiowych” 17.00 „Teleexpress” 17.15

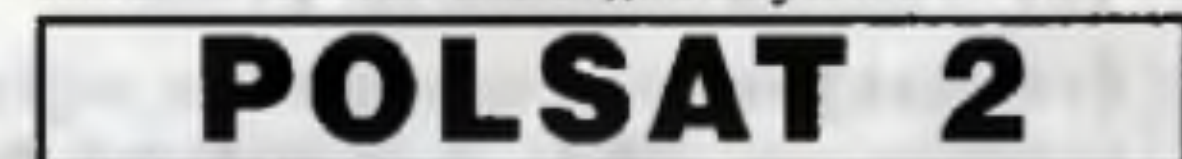
„Spółka rodzinna” – serial 17.45 „Polskie podium” 18.50 „Radio Romans” – serial 19.20 „Dobranocka” – „Przygody Małego Maślaka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Hotel klasy Lux” – polski film obyczajowy 21.30 „Inne kino” – film dok. 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „IV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komediiowych” 23.40 „Wspomnienia o Janie Lechoni” – film dok. 0.25 „Przeboje z filharmonii” 0.55 Powtórki



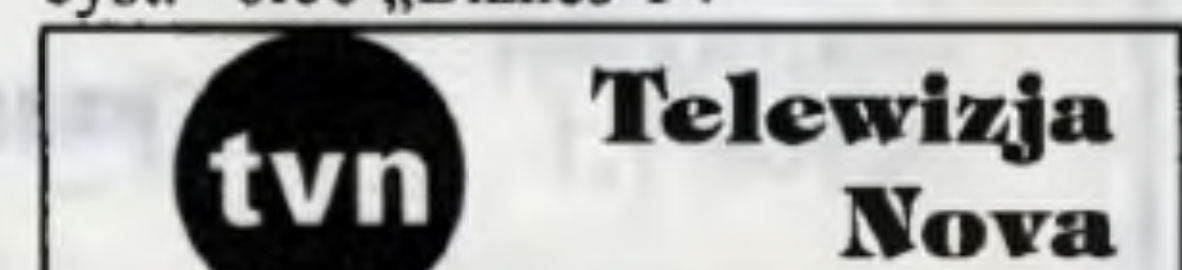
7.00 „Wielka księga natury” 7.35 „Niebezpieczna zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Wiara i życie” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Z wiatrem i pod wiatr” 11.15 „Podwodny świat” – serial dok. 11.30 „Rajd Pekin-Paryż” – serial dok. 12.05 „Fałszywy kadr” 12.30 „Gospodarze – Gościom” 13.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 13.30 „Rock przy granicy” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Magiczny sklep zoologiczny” 15.35 „Koncert muzyki poważnej” 16.30 „Podkarpackie lato” 16.50 „Z kart krakowskiego archiwum” 17.00 „Portrety – Władysław Klimczak” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Załatwmy to razem” 18.00 „Kronika” 18.25 „Warto wiedzieć” 18.30 „Kraków 2000” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Wielka księga natury” – serial anim. 20.00 „To jest temat” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Tydzień Kultury Beskidzkiej” 23.00 „Kawalerki” – cykl polskich filmów komediowych 23.30 „Wojny tytoniowe” – serial dok.



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Jeździec srebrnej szabli” 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Pomoc domowa” – serial 8.30 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Jej cały świat” – serial 10.30 „Fiorella” 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Klub »Udana Randka«” – serial 12.30 „Disco Relax” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyrk kraju” 14.30 „Twór lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Batman” 15.30 Informacje 15.55 „Herkules” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Pamięć absolutna” – film sf. USA 22.35 „Świat według Kiepskich” – serial 23.05 „Lotto” 23.10 „Informacje” 23.35 „Polityczne graffiti” 23.50 „Różowa landrynka” 0.20 „Super Express” 0.40 „Prawnik z Manhattanu” – serial 2.20 „Muzyka na bis”



8.00 „Reporterskim okiem” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kaleidoskop” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator giełdowy” 10.25 „Przebieg wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kuchnia smakosza” 12.00 „Piłsudski” – film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Zbrodnie wojenne” – film dok. 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Focus – poznaj świat” 16.25 „Świat odkryć” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Sekrety gwiazd” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Raz, dwa, trzy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Super Express” 22.50 „Informator prawny” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicyst.” 0.00 „Biznes TV”



6.40 „Esmeralda” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Fantastyczna czwórka” 8.10 „He-Man i władcy wszechświata” 8.35 „Delfy” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Omer” – serial anim. 10.15 „Zwariowana forsa” 10.45 „Telesklep” 11.50 „Con amore” – melodramat polski 13.45 „Inspek-

tor Clouseau” – angielska komedia kryminalna 15.40 „Szkola złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Porwy serca” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Zwariowany scenariusz” – komedia USA 22.20 „HBO na stojaka” – program rozrywkowy 23.00 „Rykoszet” – film sensacyjny USA 0.55 „W upalną noc” – serial 1.50 „Automaniak” 1.20 „Granie na zawołanie”



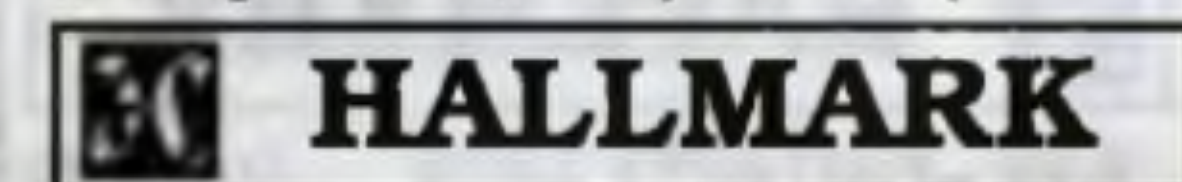
7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” – serial 8.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kregu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „Moje tak zwane życie” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Nie do wiary” – serial dok. 21.00 „Elitarne jednostki policji” – film dok. 22.00 „Magazyn sportowy” 22.30 „Dilbert” 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” – serial 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Nieudacznicy” – film psychologiczny USA



6.00 „Teledyski” 6.15 „Sunset Beach” 7.00 „W poszukiwaniu dziewięcioletniej przyrody” – serial przyrodniczy 7.50 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Nie z tego świata” – serial 9.55 „Beczka śmiechu” 10.20 „Komando Małolat” – serial 11.10 „Pustynna róża” (2) – niemiecki film obyczajowy 12.40 „Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.15 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 14.20 „Słoneczny patrol” – serial 18.05 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „W obcym mieście” – serial 20.00 „Cena zemsty” – film sensacyjny USA 21.40 „Angel Falls” – serial 22.30 „Śmiechoteka” 23.50 „Emmanuelle” – francuski film erotyczny 0.40 „Seksplójza” 0.55 „Zoom” 1.20 „Cena zemsty” – film sensacyjny USA 2.50 „Emmanuelle” – francuski film erotyczny



6.00 „nuta.pl” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Creepy Clawlers” 9.30 „Motomysz z Marsa” 10.00 „Crime Story” – serial 11.00 „Przygody Frya w kosmosie” 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „Rozwód po amerykańsku” – serial 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Sally czarownica” 16.15 „Creepy Clawlers” – serial anim. 16.45 „Motomysz z Marsa” 17.15 „Przygody Frya w kosmosie” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” – serial dok. 20.55 „Słomiane wakacje” – komedia USA 22.45 „Różowe lata 70.” – serial 23.15 „VIP” 23.25 „Jak iść, żeby nie zająć” 23.30 „Nic świętego” – serial 0.30 „Kinomaniak” 1.00 „VIP” 1.10 „nuta.pl” 2.10 „Muzyczne listy”



6.00 „Wróć tu za rok” – fiński film obyczajowy 8.00 „Na skrzydłach marzeń” – dramat USA 10.00 „Skrzytu w milczeniu” – film obyczajowy USA 12.00 „Piosenki miłosne” – dramat USA 14.00 „Takie czasy” – thriller USA 16.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 18.00 „Wariatkowo” – dramat USA 20.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 22.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 2.00 „Kleopatra” (1) – film historyczny USA 4.00 „Obcy w mieście” – thriller USA

Rzut oka

SMRÓD W STANDARDZIE, KLIMA W LUKSUSIE

Lato w tym roku nas nie rozpieszcza i może dlatego stale do rzadkości należą pomieszczenia ze sprawnie działającą klimatyzacją. O wiele bardziej na czasie niż właściciele lokali gastronomicznych oraz sklepów są sprzedawcy samochodów – po poduszkach powietrznych i wspomaganiu kierownicy, jest to coraz częściej element standardowego wyposażenia pojazdów i to niekoniecznie wyższej klasy.

Przypominam sobie, jak jeszcze w czasach głębokiej komuny, będąc w Warszawie, na drzwiach jednego ze sklepów przy Al. Jerozolimskich zobaczyłem napis: tylko u nas air condition. Nie wytrzymałem i wszedłem do środka, aby zostać obłany powiewem chłodnego, orzeźwiającego, aczkolwiek nieco stęchłego ideologicznie powietrza. Minęło kilkadziesiąt lat, zmienił się ustrój i technologiczne możliwości, a u nas wszystko zostało po staremu, czyli żyjemy w smrodzie i duchocie.

Już od kilku lat motoryzacyjni dilerzy kuszą klientów promocjami typu – tylko u nas model X taniej i to z klimatyzacją. Dla jeżdżących dużo autem po mieście jest to ważny argument – w końcu czasami, stojąc w korkach w nagrzanym jak puszką aucie, trudno wytrzymać, posilkując się otwartymi oknami lub szyberdachem, jeżeli ktoś jest jego szczęśliwym posiadaczem. Poza tym trzeba brać pod uwagę jeszcze jeden argument – gdy będziemy sprzedawali za kilka lat pojazd, jego przyszły właściciel na pewno będzie się dumał pełnego wyposażenia, także w klimatyzację.

Niestety w ślad za tym nie idą inni – czytaj właściciele przeróżnych lokali handlowo-usługowych. Przepaszam, niektórzy, próbują coś robić, ale niekoniecznie im to wychodzi. Przykład? Wizyta w hipermarkecie Geant czy Castorama, gdzie takie urządzenia zainstalowano, wcale nie zapewnia komfortu. O wiele lepiej jest np. w Carrefourze. Klimatyzacji doczekało się też kilka sklepów centrum Krakowa i lepsze restauracje. Aczkolwiek często jest to prymitywna wersja air condition, czyli tzw. nawiewy z ozębniacami powietrza. Dobre i to, w tym mieście są bowiem miejsca, gdzie taki wynalazek sprzed kilkadziesiąt lat stale jest atrakcją.

Kilka dni temu peregrynowałem wraz z żoną po krakowskich sklepach meblowych. W niektórych czulem się przyjemnie i to niekoniecznie ze względu na wystawioną produkty, w innych fatalnie, mimo że wokoło stały piękne, skórzane sofy, gdańskie szafy i dębowe solidne kredensy za kilka tysięcy złotych polskich. Kiedy jednak dotarłem do salonu mebli Kler, gdzie najtańszy stojak na gazety czy stolik czy szafka nocna kosztuje więcej niż średni dochód na czteroosobową rodzinę, moje mniemanie o postępie cywilizacyjnym przysnęło niczym bańka mydlana. Otóż w salonie, gdzie klientami są, mniemam, osoby jeżdżące bmw lub mercedesami, mające złote karty kredytowe i garnitury od Versace, jest gorąco jak w saunie. Czy kupując drogi towar, klient nie ma prawa do godziwych warunków zakupu? Okazuje się, że nie. Egalitaryzm jaki, czy co? A może właściciele tego ekskluzywnego bądź co bądź sklepu, dbając o szanownych klientów, ulegli argumentom lekarzy, twierdzących, że klimatyzacja jest zagrożeniem dla naszych dróg oddechowych i przyczyną przeziębień?

Kiedy rok temu podróżowałem po Kalifornii, która należy do dość ciepłych o tej porze roku krajów, upał, skwar, ukrop, żar lejący się z nieba, czy jakkolwiek nazwać, nie był dla mnie jakimkolwiek problemem. Chyba że musiałem przejść ze sklepu przez rozgrzany asfaltowy parking i – co raz mi się zdarzyło – jechać autem z zepsutą klimatyzacją. Po prostu air condition to standard, także w mieszkaniach i domach, u nas to nadal luksus. I dlatego też przytoczone na wstępie wspomnienie sprzed lat o warszawskim sklepie wzbudza we mnie teraz nie tyle uśmiech pełen politowania, ile pragnienie, aby wykorzystano te wzory.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

ZACZEŁO SIĘ OD SIERPNI

Zbliżają się obchody dwudziestej rocznicy Sierpnia 1980 roku, a więc daty, która dla historii Europy i świata miała znaczenie podobne, jak np. wybuch II wojny światowej lub pierwsza eksplozja bomby atomowej. To w Sierpniu zaczął się zmierzch sowieckiego imperium, to poczynając od Sierpnia rozpoczął się proces, w wyniku którego zmore komunistycznej dyktatury przestała zagrażać demokratycznym państwom na całym świecie.

Dziś trudno jest precyzyjnie ustalić, jaki fakt z ostatniego dwudziestolecia historii Polski był najważniejszy dla decydującego przełomu. Czy podpisanie porozumień w Gdańsku, Szczecinie i Jastrzębiu? Czy opór społeczny po wprowadzeniu stanu wojennego? Czy obrady okrągłego stołu? Nie wiadomo również, kiedy zrodziła się „Solidarność”. Czy do jej prehistorii należy Marzec 1968, czy też czerwiec 1976 roku oraz heroiczne zmagania demokratycznej opozycji? A może światowy zakręt historii zaczął się od pamiętnej daty w październiku 1978 roku i od początku pontyfikatu Jana Pawła II? To Jego pierwsza pielgrzymka do Polski odbudowała nadzieję na przezwyciężenie komunistycznego systemu i na wyzwolenie, zarówno Polski, jak i innych państw zniewolonych przez Sowiety.

W każdym razie jest o czym dyskutować z okazji rocznicy, którą z pewnością odnotują światowe media. Jest jednak coś, o czym my, Polacy, powinniśmy wiedzieć. W podręcznikach historii najnowszej, pisanych zarówno w Europie Zachodniej, jak i w Stanach Zjednoczonych, coraz częściej za punkt zwrotny uważa się zburzenie muru berlińskiego i przełamanie podziału Europy. Bohaterem tych dni staje się kanclerz Niemiec Kohl, a nie Lech Wałęsa czy inny przywódca „Solidarności”. Czy jednak możliwe byłoby zburzenie muru bez polskiego Sierpnia, a później bez okrągłego stołu i klęski komunistów w wyborach kontraktowych? Oczywiście, że nie. Ale kto o tym ma przypomnieć światu? Niemcy, Amerykanie, może Czesi i Litwini?

Najlepiej zrobiliby to Polacy, pod warunkiem jednak, że sami zatroszczą się o swoją historię. A tymczasem Senat RP przygotowuje projekt uchwały na dwudziestolecie „S”, w którym nie wymienia się nazwiska Wałęsy. Bieżące spory polityczne rzucają cień na historię i jej bohaterów. „Solidarność” sprzed lat jest utożsamiana z dzisiejszym związkami zawodowym (jednym z kilkadziesiąt) i zarazem partią polityczną (jedną z kilkunastu).

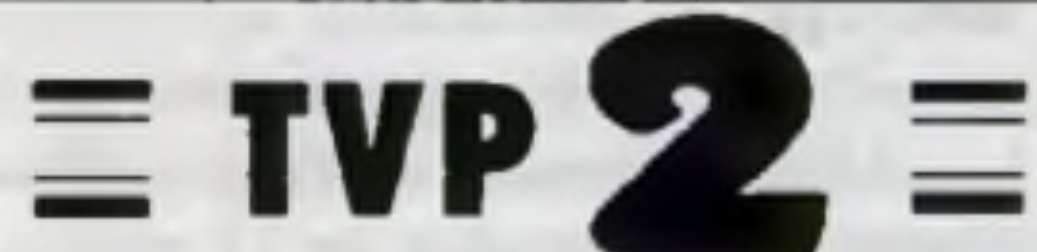
„Solidarność” z 1980 roku stworzyła szansę na takie poczucie jedności Polaków, jakiego nasz naród nie doświadczał od września 1939 roku. Wówczas jednoczył się wokół obrony zagrożonej niepodległości, w Sierpniu i w ciągu następnych miesięcy jednoczył się wokół idei odzyskania suwerenności i demokracji. Do „Solidarności” należeli działacze opozycji, ale także tysiące członków PZPR, dawni akowcy, ale i funkcjonariusze MO, uczestnicy antykomunistycznej konspiracji, ale także członkowie SD i ZSL. Tę szansę na jedność przekreślił reżim Jaruzelskiego i wprowadzony przez niego stan wojenny. Polska znów podzieliła się na dwa obozy i ten stan trwa do dziś, chociaż podziały nie są już tak ostre i dotkliwe. A przywódcy dawnej „S” są dziś w różnych partiach, nie tylko prawicowych, ale również w UW, a nawet w SLD.

Czy wobec tego warto nakładać dzisiejsze spory na chwalebny przeszłość? A może byłoby rozsądniej udowodnić światu, że Polacy potrafią porozumiewać się, przynajmniej w sprawach historii? Mur berliński został zburzony w wyniku zmian rozpoczętych w Polsce, a nie odwrotnie. Nie pozwólmy, by o tym zapomniano.

RYSZARD TERLECKI



6.20 „Zwierzyniec braci Kratt” – australijsko-amerykański serial dok. 6.45 „Ucieczka Pippi” – szwedzki film przygodowy (1977), reż. Olle Helborn, wyk.: Inger Nilsson, Maria Persson, Par Sundber 8.25 „Kochaj albo rzuć” – komedia polska (1977), reż. Sylwester Chęciński, wyk.: Władysław Hańcza, Waclaw Kowalski, Anna Dymna 10.25 „Na planie »Przedwiośnia«” – reportaż 10.40 „Nie wypowiedziana wojna” – film dok. 11.25 „Na planie »Przedwiośnia«” – reportaż 11.45 „Święto Wojska Polskiego” – transmisja z uroczystości z placu Marszałka Józefa Piłsudskiego w Warszawie 13.10 „Wiadomości” 13.25 „I przyszła do nas w gości” – reportaż 13.50 „Złote Lwy: »Potop« (2)” – polski film historyczny (1974), reż. Jerzy Hoffman, wyk.: Daniel Olbrychski, Małgorzata Braunek, Tadeusz Łomnicki 16.05 „Na planie »Przedwiośnia«” – reportaż 16.30 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Korsykańscy bracia” – angielski film przygodowy (1985), reż. Ian Sharp, wyk.: Trevie Eve, Geraldine Chaplin, Olivia Hussey 19.05 „Wieczorynka” – „Witaj, Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Wielki koncert Tiny Turner” 22.35 „Ślepa furia” – film sensacyjny USA (1989), reż. Philip Noyce, wyk.: Rutger Hauer, Terrence Quinn, Brandon Call 23.55 „Orle skrzydło” – western angielski (1978), reż. Anthony Harvey, wyk.: Martin Sheen, Sam Waterson, Harvey Keitel 1.35 „Nie wypowiedziana wojna” – film dok.



7.20 „Parada Orkiestr Wojskowych – Kraków 2000” – program artystyczny 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Wojsko Polskie” – film dok. 9.30 „Song of Songs Festival” – Międzynarodowy Ekumeniczny Festiwal Muzyki Chrześcijańskiej 10.20 „Ostatnia podróż” – film dok. 11.00 „Spotkanie z balladą” – „Warszawa da się lubić” – „A my na luzie!” – program artystyczny 12.00 „Narzeczona dla księżki” – baśń filmowa USA (1987), reż. Bob Reiner, wyk.: Robin Wright, Cary Elwes, Fred Savage 13.45 „Parada Orkiestr Wojskowych – Kraków 2000” – program artystyczny 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – „Niewolnica” – polski serial obyczajowy 15.30 „VI Festiwal Kultury Kresowej” 16.20 „Krzyżacy” (2) – polski film historyczny (1960), reż. Aleksander Ford, wyk.: Andrzej Szalawski, Grazyna Staniszevska, Mieczysław Kalenik 17.45 „Inauguracja Świątowych Dni Młodzieży w Rzymie” – transmisja 20.30 „Szabla od komendanta” – komedia polska (1995), reż. Jan Jakub Kolski, wyk.: Bronisław Pawlik, Franciszek Pieczka, Witold Pyrkosz 22.15 „Panorama” 22.40 „Sport telegram” 22.45 „Radio Powstańcze »Blyskawica«” 22.55 „Karate po polsku” – dramat polski (1983), reż. Wojciech Wójcik, wyk.: Michał Aniol, Edward Żentara, Dorota Kamińska 0.25 „Łowca” – francuski film kryminalny (1976), reż. Philippe Labro, wyk.: Jean-Paul Belmondo, Bruno Cremer, Jean Negroni 2.05 „Malcolm” – komedia australijska (1986), reż. Nadia Tass, wyk.: Colin Friels, Lindy Davies, Chris Haywood

## TV POLONIA

7.05 „Na rogu Świata i Nieskończoności” – „Kult” 7.35 „W rajskim ogrodzie” – „Castel Gandolfo” 7.55 „Bezładna wyspa” 8.35 „Do przerwy 0:1” – serial dla młodzieży 9.05 „Planeta Radości” – widowisko muzyczne 9.50 „To się śpiewało” – przeboje sprzed lat 10.35 „Kamyk” – film dok. 11.15 „Dzień III tysiąclecia” – piosenki 13.10 „Wiadomości” 13.20 „Latarnik” – polski film obyczajowy 14.10 „Nie wypowiedziana wojna” – film dok. 14.55 „Smak sukcesu” – reportaż 15.30 „VI Festiwal Kultury Kresowej” 16.30 „Amerykańska Człotochowa” – film dok. 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Gwiazdy, których nie znacie” – Renata Bogdańska-Anders 17.45 „Inauguracja Świątowych Dni Młodzieży w Rzy-

mie” 20.30 Wiadomości 20.55 „Na plebani w Wyszowie 1920” – film dok. 22.10 „Nie dokończony rozdział” – „Robinson” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Ochotnicy roku 1920” – film dok. 23.50 „Przepraszam, że żartowałem” – program rozrywkowy, wyk.: Piotr Fronczewski, Piotr Machalica, Marian Opania, Wiktor Zborowski 0.35 „Przeboje z filharmonii” – „Franz Schubert – Sonata a-moll Arpeggione” 1.00 Powtórki



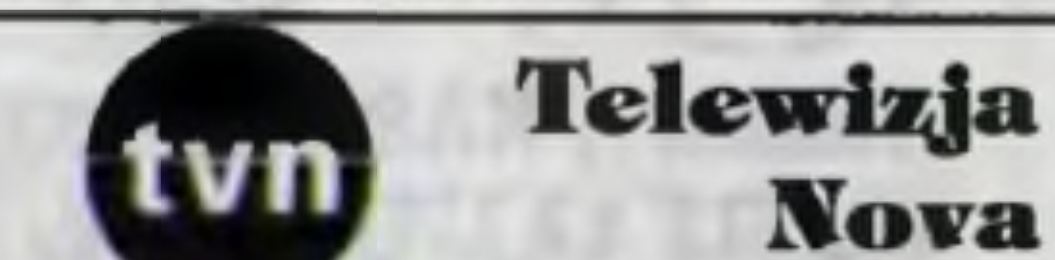
7.00 „Przygody Oggy'ego” 7.30 „Zwariowana podróż” – serial 8.00 „Gazdo, widzimy was...” – reportaż 8.30 „Kraków pełen nutek” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Sport na luzie” 10.30 „Towarzysz podróży” – baśń filmowa 12.05 „Wesoła wycieczka” – zespół „Małe Podlasie” 12.35 „Lourdes – Sanktuarium Nadziei” – film dok. 13.25 „Na ojczystej ziemi” – reportaż 13.45 „To jest temat” 14.00 „Sekrety kobiet” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.35 „Janosikowe spotkanie z balladą” 16.50 „Flesz” 17.00 „Portrety” 17.30 „Gazdo, widzimy was...” – I Światowy Zjazd Górali Polskich 18.00 „Kronika” 18.25 „Kraków pełen nutek” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Odkryj nowy świat” 19.30 „Bajki z czterech stron świata” 20.00 „Teatr” Muzeum Salvadora Dali” – hiszpański film dok. 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.55 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Spotkania z taaką rybą” 23.00 „Zaproszenie” 23.20 „Pogranicze w ogniu” – serial sensacyjny



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Jeździec srebrnej szabli” – serial anim. 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Pomoc domowa” – serial 8.30 „Herkules” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Oni, ona i pizzeria” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „4 x 4” 15.00 „Batman” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Uzbrojony i niebezpieczny” – film sensacyjny USA 22.10 „Świat według Kiepskich” – serial 22.40 „Lotto” 22.45 „Informacje” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Super Express TV” 23.45 „Lekarze z Los Angeles” – serial 0.35 „Naznaczona” – dramat obyczajowy USA 2.10 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Kontakt” – magazyn 12.30 „Świat dalekich podróży” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Gielda” 14.00 „Wyprawy” – serial dok. 14.55 „Gielda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Kultura” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Co się stało?” 20.25 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Opowieści łowieckie” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publ.” 0.00 „Biznes TV”

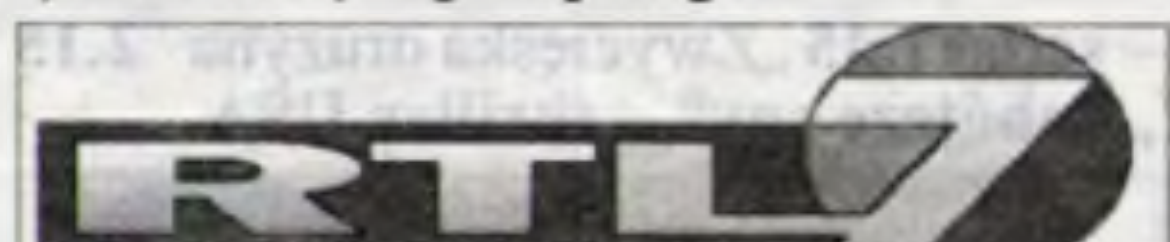


6.55 „Esmeralda” – serial meksykański 7.45 „Fantastyczna czwórka” – serial anim. 8.10 „He-Man i władcy wszechświata” – serial anim. 8.35 „Del-

fy” – serial anim. 9.00 „Lebski Harry” – serial anim. 9.25 „Inspektor Gadget” – serial anim. 9.45 „Omer” – serial anim. 10.15 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 10.30 „Na szlaku Alleluja” – western USA 13.10 „Podróż do wnętrza Ziemi” (1) – film przygodowy USA 15.00 „Zostań gwiazdą” – program rozrywkowy 16.15 „Podróż do wnętrza Ziemi” (2) – film przygodowy USA 18.05 „Porywy serca” – serial meksykański 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial meksykański 20.30 „Tin-Cup” – film obyczajowy USA 23.05 „Głębia” – film sensacyjny USA 1.25 „W upalną noc” – serial sensacyjny USA 2.15 „Granie na zawłanie”



7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrowko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotowa” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szołbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogię świętoszki” – serial 16.00 „Moje tak zwane życie” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Dilbert” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Buffy – postrach wampirów” – serial 21.00 Noc morderców: „Miłość i morderstwo” – film kryminalny USA 22.30 Noc morderców: „Klamca” – thriller USA 0.15 Noc morderców: „Śmiertelne zauroczenie” – film sensacyjny USA 2.00 „Potyczki Jerry'ego Springera”



6.00 „Teledyski” 6.15 „Sunset Beach” – serial 7.00 „Odjazdowe kreskówki” 9.10 „Zagubiony w czasie” – serial 9.50 „Zwariowana kamera” 10.00 „Słoneczny patrol” – serial 10.55 „W obcym mieście” – serial 11.20 „Strona tytułowa” – komedia obyczajowa USA 13.05 „Gra w przeboje” – teleturniej 13.35 „Katalina i Sebastian” – serial 14.20 „Maria Emilia” – serial 15.05 „Arabeska” – komedia kryminalna USA 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” 19.30 „W obcym mieście” – serial 20.00 „Hrabia Monte Christo” – film przygodowy USA 21.50 „Jedź dwa życia” – dramat obyczajowy USA 23.25 „McCall” – serial 0.15 „Zoom” 0.40 „Hrabia Monte Christo” – film przygodowy USA 2.20 „McCall” – serial 3.05 „Jedź dwa życia” – dramat obyczajowy USA

## TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Creepy Clawlers” 9.30 „Motomysz z Marsa” 10.00 „Crime Story” – serial 11.00 „Przygody Frya w kosmosie” – serial 11.30 „Real TV” – serial dok. 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „V max” 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Creepy Clawlers” 16.45 „Motomysz z Marsa” – serial 17.15 „Młody Herkules” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Cobra” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” 20.55 „Ally McBeal” – serial 22.45 „A kuku” 23.15 „VIP” 23.25 „Jak iść, żeby nie zająć” 23.30 „Mordercy pościg” – film kryminalny USA 1.20 „V max” 1.50 „VIP” 2.00 „nuta.pl” 3.00 „Muzyczne listy”



6.00 „Palmer” – film obyczajowy USA 8.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 10.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 14.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 16.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 18.00 „Zasadzka” – western USA 20.00 „Ucieczka z kaniou Wildcat” – film przygodowy USA 22.00 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 0.00 „Koniec lata” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 2.00 „Kleopatra” (2) – film historyczny USA 4.00 „Zabójcy z ukrycia” – thriller USA

## Zapiski Jakuba Klenia

## ŁOWISKO SPECJALNE (2)

Na łowisku specjalnym w Przyborowie można łowić na każdą przynętę. Dozwolona jest też każda metoda. Ja wybrałem gruntówkę z koszykiem zanętowym, nastawiając się na karpia. Nad wodą znalazłem się o 7 rano. Woda „żyła”. Co chwilę w różnych miejscach słychać było głośny plusk splawiających się karpia. Na haczyk założyłem rosówkę, blokując ją od strony grotu haczyka białym robaczkim. Zarzuciłem zestaw niezbyt daleko od brzegu – jakieś piętnaście metrów. Po dwudziestu minutach żyłka zaczęła powoli napinać się, a biały sygnalizator powoli wędrował w kierunku kija. Po chwili opadł w poprzeczne położenie. Znowu lekko unosił się w górę. Sytuacja powtórzyła się kilkakrotnie. Obserwowałem wędkę z odległości trzech metrów, siedząc na kawałku sosnowego pnia. Nagle bombka energicznie uderzyła w wędzisko, podpórki wbite w miękką ziemię przechyliły się i szczytówka kija znalazła się w wodzie. Zerwałem się i energicznie choć niezbyt mocno zaciąłem. Wygięty kij i silny opór na drugim końcu żyłki mówiły same za siebie. Miałem pierwszego karpia, który w charakterystyczny dla siebie sposób zaczął chodzić na boki. Po kilku minutach w podbieraku wylądował złocisty golec długości czterdziestu centymetrów. Do godziny dziesiątej w mojej siatce pływało pięć dorodnych karpia. Wszystkie złowione na rosówki. I wszystkie podobnej wielkości – tylko jeden był mniejszy, na trzydzieści pięć centymetrów.

Wędkarski raj? Prawie. Łowisko specjalne „Zbyszko” jest starannie zagospodarowane. Wykoszona trawa. Brak zaczepów w wodzie. Masa karpia (woda jest wręcz przerybiona), które same pchają się na haczyk. Miejsca pod grill i drewniane długie stoły pod ogrodowymi namiotami, gdzie zgrillowanego karpia można na miejscu skosztować. Nie jest to jednak łowisko dla wędkarzy o skromnych portfelach. Opłata za prawo do wędkowania – 6 złotych, jak pisałem w poprzednim odcinku – nie wydaje się wygórowana, ale cena tamtejszych karpia do najniższych nie należy (9 zł za 1 kilogram). Moje karpie ważyły łącznie 5 kilogramów i zapłaciłem za nie 45 złotych. W takiej cenie tę rybę można kupić w krakowskich hipermarketach – oczywiście bez przyjemności wyciągania jej z wody.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## BALCEROWICZ ODSZEDŁ, PROBLEM POZOSTAŁ

„BALCEROWICZ MUSI ODEJŚĆ” – tak wykrzykiwano w czasie demonstracji a to pod Urzędem Rady Ministrów, a to pod gmachem Sejmu. Gardzący przeciw wicepremierowi nie przypuszczali zapewne, jak szybko spełnią się ich oczekiwania. Tyle że profesor Leszek Balcerowicz już odszedł z rządowej posady, a problemy przezeń wywołane, przynajmniej na motoryzacyjnej niwie, pozostały.

Rosnąca z roku na rok sprzedaż nowych samochodów osobowych w Polsce sprawiła, iż temu segmentowi rynku bacniej przyjrzało się oko prof. Balcerowicza. I zaraz z oka do mózgu poszedł impuls – opodatkować! Jeszcze do niedawna słowo „akcyza” Polakowi kojarzyło się z alkoholem i papierosami, te właśnie artykuły podlegały bowiem takiemu podatkowi. Samochody też obciążone były podatkiem akcyzowym, ale tylko te bardziej luksusowe, o pojemności silnika przekraczającej 2000 ccm. Polacy to jednak wredna nacja. Za nic nie chcieli kupować zbyt dużo tych drogiej i obłożonych wysoką akcyzą aut. Zatem przy ul. Świętokrzyskiej w Warszawie, gdzie mieści się Ministerstwo Finansów, wymyślono swoisty „walec” – opodatkuje się stosunkowo niską akcyzą wszystkie sprzedawane w Polsce nowe samochody, a nie tylko te bardziej luksusowe. Pomysł zrealizowano w 1999 roku. I „żarło” dobrze – w Polsce kupiono przed rokiem 640, 2 tys. samochodów osobowych obłożonych akcyzą, co jest rezultatem rekordowym we wschodniej Europie, nawet jeżeli odjąć te 8 tys. „lanosów”, które DAEWOO wymieniło z uwagi na wady lakieru. Powiadają, że apetyt rośnie w miarę jedzenia. Zatem Leszek Balcerowicz zaczął mieć coraz większy apetyt na pieniądze klientów salonów samochodowych i w 2000 roku podwyższył akcyzę dwukrotnie. „Do brzo żarło, ale zdechło”. W br. z miesiąca na miesiąc maleje sprzedaż nowych samochodów w skali globalnej, choć niektóre marki nadal cieszą się jeszcze zainteresowaniem.

Dealerzy w Krakowie w ciągu pierwszych 6 miesięcy 2000 roku sprzedali 14 926 nowych samochodów, gdy w tym samym okresie roku 1999 – 17149. Spadek sprzedaży sięga więc bez mała 13%. Ale z bardziej liczących się marek OPEL sprzedał o prawie 54% mniej samochodów, HONDA – o prawie 53% mniej, FORD – o prawie 25% obniżył sprzedaż. Prawda, są i niebotyczne wzrosty: za 6 miesięcy 2000 roku VOLVO wprowadziło na rynek o 221% więcej samochodów niż przed rokiem (zamiast 19 aż 61), z nowohuckich zaś dealerów BMW odnotowało wzrost o 200% (z 5 na 15 samochodów). Z marek najpopularniejszych przoduje w Krakowie francuska grupa PSA (PEUGEOT + CITROËN) mająca łączny wzrost sprzedaży o ponad 20%. Dobrze sprzedaje się także VOLKSWAGEN.

Co dalej z „gorącym kartoflem” motoryzacyjnego rynku podrzuconym mniejszościowemu rządowi przez prof. Balcerowicza? Ano nic. Czołowi dealerzy, przynajmniej w Krakowie, już rozpoczęli zwalniania sprzedawców, by obniżyć koszty. A Jarosław Bauc, nowy minister finansów, pewnie nawet nie wie o tym, że bez żadnego podatku akcyzowego wlewa mu się do kraju potok używanych aut. Najczęściej starych i bez katalizatora, bo zgodę na import takiego złomu Unia Europejska wymogła na Polskę. Co w zamian za brak akcyzy ze sprzedaży nowych samochodów? Minister planuje drastyczne podniesienie akcyzy na paliwo LPG, czyli gaz. Co zbliży jego cenę do ceny oleju napędowego. I wtedy będzie można zdemontować instalację gazową, która nie zda się nawet psu na budę, a co najwyżej na legowisko dla oszołomów beztrzesko manipulujących przy podatkach.

WOJCIECH MACHNICKI

**TVP1**

7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.35 „Lato z Hałababą” 8.00 „Emil z Lonnebergi” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Tajemnicza kobieta” – serial 9.30 „Wakacyjny telefon z pomysłami” 10.00 „Święty” – serial 11.00 „Skandynawska fiesta Floyda” – norweski serial dok. 11.30 „Nasz wszechświat” – „Wielki wybuch, wielka zapas” 11.40 „Unterwegs mit Susanne” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial 13.30 Kino letnie: „Złudne nadzieje” – angielski film obyczajowy (1961), reż. Bryan Forbes, wyk.: Hayley Mills, Bernard Lee 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Klub poszukiwaczy przygód” 16.20 „Reportaż” 16.45 „Do Sydney z Jedyką” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Matki, żony i kochanki” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Baśniowa kraina braci Grimm – Simsala” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Okruchy życia: „Ostatnie takie lato” – irlandzko-angielsko-duński film obyczajowy (1996), reż. David Keating, wyk.: Catherine O’Hara, Jared Leto 21.55 „Kronika kryminalna” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy fiesz” 23.00 Gorąco polecam: „Puzka Pandory” – dramat niemiecki (1928), reż. Wilhelm Pabst, wyk.: Louise Brooks, Fritz Kortner 1.15 „Polacy i konie” – „Lisowczyca” – film dok. 1.40 „Powidoki Marka Nowakowskiego” – „Wspomnij ten domek na Gęsiówce” 2.00 „Portret mistrza fryzjerstwa” – reportaż 2.20 „Twarz miasta” – reportaż 2.45 „Telezakupy”

**TVP 2**

6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Czterdziestolatek” – serial 9.50 „Tablice pamięci” 10.00 „Białe tango” – serial 11.05 „Świat dzikich zwierząt” – „Piękno motyla” – serial dok. 11.30 Kino Familijne: „Kayla” – kanadyjski film przygodowy (1997), reż. Nicholas Kendall, wyk.: Tod Fennell, Meredith Henderson 13.05 „Sławni i bogaci – Brigitte Nielsen” – serial dok. 13.30 „Miłość i namiętność” – serial 14.15 „McGregorowie” – serial 15.05 „Złote przeboje” – program rozrywkowy 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „W imieniu prawa” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Mini wykłady o maksi sprawach” 19.45 „Studio Sport” – towarzyski mecz piłki nożnej Rumunia-Polska 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze »Błyskawica«” 22.40 „Magia prosto z serca” – angielsko-francuski film obyczajowy (1995), reż. Clare Peploe, wyk.: Bridget Fonda, Russell Crowe 0.25 „U-Booty” – angielski serial dok. 1.20 „Wszyscy ludzie są dobrzy, wszyscy ludzie są mili” – komedia francuska (1972), reż. Jean Yanne, wyk.: Jean Yanne, Bernard Blier 3.00 „Agent 86” – serial komediowy USA

**TV POLONIA**

7.00 „Dziennik krajowy” 7.30 „Dozwolone od lat 40” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Nie wypowiedziana wojna” – film dok. 9.30 „Na plebani w Wyszkowie 1920” – film dok. 10.55 „Przepraszam, że żartowałem” – program rozrywkowy 11.35 „Smak sukcesu” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Ochotnicy roku 1920” – film dok. 13.00 „Radio Romans” – serial 13.30 „Oto Polska” 14.00 „Rejs 2000” 14.15 „Spółka rodzinna” – serial 14.45 „Hulaj dusza” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Ala i As” 16.40 „Koszalek Opalek” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Spółka rodzinna” – serial 17.45 „Zaproszenie” 18.05 „Galeria” 18.40 „Gość Jedynki” 18.50 „Radio Romans” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Wędrowni Pyzy” 19.30 Wiadomości 20.00 „Ekstradycja 2” – serial 21.00 „Lista przebojów” 21.20 „Skarbiec” 22.00 „Fizjologia małżeństwa” 22.15 „W cieniu Czarnobyli” – reportaż 22.30 „Pano-

rama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Zabytki kultury ludowej” 23.35 „Sztuka codziennego życia” 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” – „Arcangelo Corelli – Concerti grossi” 0.45 Powtórki

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.00 „Bzik i inni” – serial 7.30 „Szarcio i Teodorsz” 8.00 „Kronika” 8.10 „UJ we Francji” 8.30 „Bywaj zdrów” 8.45 „W Dolinie Chodelki” – reportaż 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” 11.00 „Labyrinty kultury” 11.25 „Teatr »Muzeum Salvadora Dalí«” – film dok. 11.55 „Okieł naukowca” – serial popularnonaukowy 12.15 „Język filmu” 12.30 „Słoneczny zajaczek” – Festiwal Piosenki Dziecięcej 13.00 „Spotkanie z taaaką rybą” 13.30 „Odprawa postów greckich” – reportaż 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.35 „Rastameni i górale” – koncert 16.30 „Fotoplastikon XX wieku” 16.50 „Krakowskie legendy” 17.00 „Portrety – Z. Żygułski” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.25 „Domator” 18.40 „UJ we Francji” – reportaż 19.00 „Rok Reymonta” – reportaż 19.30 „Bzik i inni” – serial 20.00 „Lato z radiem” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „W Dolinie Chodelki” – reportaż 22.45 „Bywaj zdrów” 23.00 „Szkola użycia kabaretu »Długi«” 23.40 „Tragedie” – serial dok. USA

**POLSAT**

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Jeździec srebrnej szabli” 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Pomoc domowa” – serial 8.30 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Klub »Udana Randka«” – serial 12.30 „Tok Szok” – talk show 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Klub Stasia i Nel” 15.00 „Batman” 15.30 Informacje 15.55 „Legenda kung-fu” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 19.55 „Rodzina zastępcza” – serial 20.25 Świat według Kiepskich” – serial komediowy 20.55 „Sport” – mecz piłki nożnej Francja – Reszta Świata 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.25 „Polityczne graffiti” 23.40 „Różowa landrynka” 0.10 „Super Express TV” 0.30 „Luz na kolach” – komedia sensacyjna USA 2.10 „Muzyka na bis”

**POLSAT 2**

8.00 „Co się stało?” 8.30 „Żywioty Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Opowieści łowieckie” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Informator” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz, dwa, trzy” 12.00 „Kultura” – film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Reporterskim okiem” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Zbrodnie wojenne” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Trzy portrety” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Planeta Południe” – serial dok. 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator przedsiębiorcy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”

**tvn Telewizja Nova**

6.40 „Esmeralda” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Fantastyczna czwórka” 8.10 „He-Man i władcy wszechświata” 8.35 „Delfy” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Omer” 10.15 „Zwariowana forsa” 10.45 „Telesklep”

11.55 „Porywy serca” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Fantastyczna czwórka” 14.05 „He-Man i władcy wszechświata” 14.25 „Delfy” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkola złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial komediowy 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 18.05 „Porywy serca” – serial meksykański 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial meksykański 20.30 „Jeszcze jedna szansa” – komedia USA 22.30 „TVN Fakty” 22.40 „Melrose Place” – serial obyczajowy 23.30 „Fitz” – serial sensacyjny 0.20 „W upalną noc” – serial sensacyjny 1.10 „Granie na zawołanie”

**WIZJATV**

7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrowko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kregu” 15.30 „Drogie świętoszki” 16.00 „Moje tak zwane życie” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Reyes i Rey” – serial 21.00 „Policyjne taśmy wideo” 22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial 22.30 „Komedia Halle’a i Pace’a” 23.00 „Zapasy na śmierć i życie” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Zabójcze sny” – thriller USA

**RTL7**

6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.00 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45 „Arabeska” – komedia kryminalna USA 9.30 „Zagubiony w czasie” – serial 10.20 „Słoneczny patrol” – serial 11.15 „W obcym mieście” – serial 11.40 „Beczka śmiechu” 12.10 „Zoom” 12.40 „Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „W obcym mieście” – serial 20.00 „Szpital” – thriller USA 21.40 „Murder Call” – serial 22.30 „Rollercoaster” – film sensacyjny USA 0.30 „Seksplodzja” 0.45 „Zoom” 1.10 „Szpital” – thriller USA 2.35 „Rollercoaster” – film sens. USA

**TV 4**

6.00 „nuta.pl” 7.00 „V max” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Creepy Clawlers” 9.30 „Motomyszy z Marsa” 10.00 „Cobra” 11.00 „Młody Herkules” 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „Rozwód po amerykańsku” – serial 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Sally czarownica” – serial 16.15 „Creepy Clawlers” 16.45 „Motomyszy z Marsa” 17.15 „Przygody Frya w kosmosie” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” 20.55 „Z archiwum X” – serial 21.55 „Troje z piekła rodem” – serial 22.55 „Drogówka” 23.25 „VIP” 23.35 „Jak iść, żeby nie zając” 23.40 „Nocne widma” – thriller USA 1.25 „VIP” 1.35 „nuta.pl” 2.35 „Muzyczne listy”

**HALLMARK**

6.00 „Zakładnicy” – dramat sensacyjny USA 8.00 „Ucieczka z kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 10.00 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 12.00 „Prorok zła” – dramat USA 14.00 „Hotelowi zakładnicy” – thriller USA 16.00 „Mansionowie z Ameryki” – serial 18.00 „Wielki włochaty” – komedia USA 20.00 „Rock’n’Roll: Historia Alana Freda” – film biograficzny USA 22.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – angielsko-amerykański film dla dzieci USA 0.00 „Morscy” – film sf. USA 2.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 4.00 „Wirtualna obsesja” – thriller USA

**Prawnik radzi**

**REKLAMA W RTV**

– Nie lubię reklam w radiu i telewizji. Choć rozumiem, dlaczego muszą być. Ale wiem, że miały wejść w życie nowe przepisy ograniczające rodzaje i czas reklamowanych towarów i usług. Czy już obowiązują, bo jako widz i słuchacz nie odczuwam zmian – pyta pani Anna C. z os. Przy Arce

Zmiany w ustawie o radiofonii i telewizji (Dz. U. nr 29 poz. 358) weszły w życie 19 maja br. i wymieniają dokładnie, czego nie wolno reklamować:

- 1) wyrobów i rekwizytów tytoniowych oraz produktów je imitujących, a także symboli związanych z używaniem tytoniu,
- 2) napojów alkoholowych,
- 3) usług medycznych i leków wydawanych wyłącznie z przepisu lekarza,
- 4) gier losowych i zakładów wzajemnych, prócz gier liczbowych, loterii pieniężnych i fantowych.

Zakazuje się nadawania reklam:

- a) nawołujących bezpośrednio niepełnoletnich do nabywania produktów lub usług,
- b) zachęcających niepełnoletnich do wywierania presji na rodziców lub inne osoby w celu skłonienia ich do zakupu reklamowanych produktów lub usług,
- c) wykorzystujących zaufanie niepełnoletnich, jakie pokładają oni w rodzicach, nauczycielach i innych osobach,
- d) w nieuzasadniony sposób ukazujących niepełnoletnich w niebezpiecznych sytuacjach
- e) oddziałujących w sposób ukryty na podświadomość.

Ponadto reklama nie może: naruszać godności ludzkiej, zawierać treści dyskryminujących ze względu na rasę, płeć lub narodowość, ranić przekonania religijnych lub politycznych, zagrażać fizycznemu, psychicznemu lub moralnemu rozwojowi niepełnoletnich, sprzyjać zachowaniom zagrażającym zdrowiu, bezpieczeństwu lub ochronie środowiska. Zakazane jest także nadawanie kryptoreklam.

Reklamy powinny być wyraźnie wyodrębnione w programie i oznaczone w sposób nie budzący wątpliwości, że są reklamami i nie pochodzą od nadawcy. Nie mogą zajmować więcej niż 15 minut (a razem z telesprzedają więcej niż 20 minut) dziennego czasu nadawania programu i nie więcej niż 12 minut w ciągu godziny. Reklamy są nadawane pomiędzy audycjami. Mogą przerywać audycję, jeśli nie obniża to jej wartości i nie narusza uprawnień właścicieli praw autorskich. W transmisjach (także sportowych) mających przerwę i w audycjach składających się z autonomicznych części reklamy można nadawać wyłącznie w tych przerwach lub między częściami. I tylko w tych sytuacjach można przerywać reklamami audycję w publicznej radiofonii i telewizji. Wszystko to dotyczy także telesprzedazy. Bloki jej poświęcone nie mogą zajmować w programie więcej niż 3 godziny dziennie z czasu nadawania. Bloków może być najwyżej 8, a minimalny czas jednego to 15 minut.

Ustawa określa także limity czasu antenowego, jakie muszą być przeznaczone dla twórców, utworów i audycji polskich oraz europejskich. Nakazuje także utrwalac reklamy (audycje i inne przekazy) na odpowiednich nośnikach i przechowywać je przez 28 dni od dnia rozpowszechnienia. Osobie, która twierdzi, że reklama (audycja, przekaz) naruszyła jej prawa, należy udostępnić zapis reklamy (audycji, przekazu) w ciągu 7 dni od złożenia wniosku. (sp)

**Znany kręgarz Tadeusz Czarny w Krakowie 21–23.08. br.**

**UZDRAWIACZ KRĘGOSŁUPÓW**

Po raz kolejny od poniedziałku do środy w dniach 21–23.08. br. w Krakowie będzie przebywał znany kręgarz o ogólnopolskiej sławie, Tadeusz Czarny z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa. Wykonuje także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia profilaktyczne przy schorzeniach kostnych. Pacjentów przyjmuje w salonie Odnowy Biologicznej „Centrum” w NCK pok. 08. W sprawie rezerwacji terminu można dzwonić pod numer telefonu 644-43-80 lub 0 601 074-982. Telefon w Przeworsku (0-16) 648-82-74. (sp)

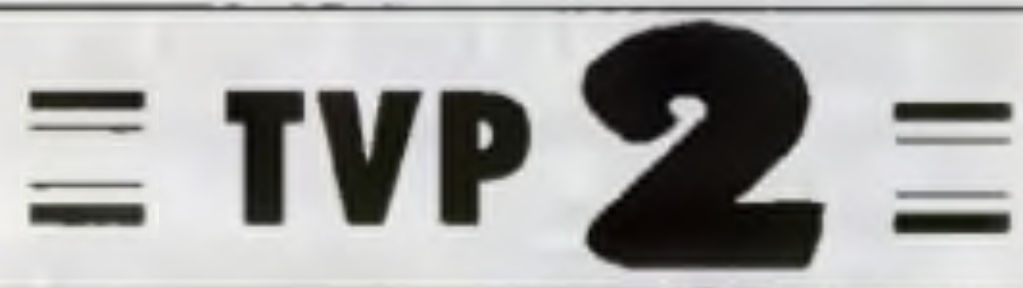


**KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**  
wyroby krajowe i importowane  
**WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5% (z ogłoszeniem)**  
**MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY**  
**SUPER KOMFORT S.C.**  
© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła  
Tel. 643-21-09, wew. 20





7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Żabie lato” 7.55 „Zielnik” 8.00 „Emil z Lonnerbergi” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Tajemnicza kobieta” – serial 9.30 „Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej” 10.00 „Święty” – serial 10.50 „Przed Sopotem” 11.00 „Śmiertelne dziedzictwo” (1) – kanadyjski film dok. 11.30 „Nasz wszechświat” – „Czarne dziury, ciemna materia” 11.40 „Unterwegs mit Susanne” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial 13.40 Kino letnie: „Płonące żniwo” – film obyczajowy USA (1996), reż. A. Seidelman, wyk.: L. Davidovich, J. Read 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 15.55 „Ich pierwsze miłości” 16.20 „Credo 2000” 16.45 „Do Sydney z Jedyką” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyki” 18.00 „Matki, żony i kochanki” – serial 18.50 „Przed Sopotem” 19.00 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek na wakacjach” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial 21.00 „Sprawa dla reportera” 21.25 „Przed Sopotem” 21.35 „Batalia o »Obywatela Kane’a«” – film dok. USA 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.05 „Sportowy flesz” 23.15 Złote Lwy: „Ucieczka z kina »Wolność«” – polski film obyczajowy (1990), reż. W. Marczewski, wyk.: J. Gajos, Z. Zamachowski 0.40 „Piąta pora roku” 1.00 „Kolejki” 1.15 „Eugeniusz Bodo – za winy nie popelnione” – film dok. 2.05 „Namiętność” – węgierski film obyczajowy 4.00 „Telezakupy”



6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Czterdziestolatek” – serial 9.55 „Białe tango” – serial 11.00 „Świat dzikich zwierząt” – „Ptasznik” 11.25 Kino Familijne: „Futboliści z Notre Dame” – film przygodowy USA (1996), reż. Rene Bonniere, wyk.: Scott Haylands, Allen Cutler 13.00 „Sławni i bogaci” – serial dok. 13.25 „Miłość i namiętność” – serial 14.10 „McGregorowie” – serial 15.00 „I to by było na tyle, czyli jubileusz Jana T. Stanisławskiego” 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Z wizytą u baptystów w Chicago” – program ekumeniczny 17.20 „Czyje cerkwie” – reportaż 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „55. Międzynarodowy Festiwal Chopinowski – Duszniki Zdrój 2000” 20.00 „Błękitne góry” (2) – francuski film obyczajowy (1998), reż. Paolo Barzman, wyk.: Isabelle Renaud, Urbano Barberini 21.35 „Żyj bezpiecznie” 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Radio Powstańcze »Błyskawica«” 22.40 „997” 23.15 „Z archiwum X” – serial 0.00 „Kruk” – serial 0.50 „Giganci XX wieku” – „Nelson Mandela – ojciec narodu” – serial dok. 1.40 „Agent 86” – serial 2.30 „Noc melomana” – „Album chopinowski” 2.55 „Noc melomana” – „Orkiestra Kameralna Amadeus” 3.55 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedyki” 7.30 „Piasek i przyjaciele” (2) 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Dziecięce festiwale” 9.10 „W cieniu Czarnobyla” – reportaż 9.30 „Ekstradycja 2” – serial 10.30 „Lista przebojów” 10.50 „Galeria” 11.30 „Stąd do Edenu” (1) – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Zabytki kultury ludowej” 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.30 „Zaproszenie” 13.50 „Ars Organi” 14.10 „Złote ziarenko” 14.40 „Gościwiec przez Polskę” 15.10 „Wieści polonijne” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Pokój 107” – serial 16.45 „Kwadran na kawę” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Złote ziarenko” 17.45 „Magazyn turystyczny” 18.10 „Credo 2000” 18.40 „Gość Jedyki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Dziwne przygody Koziołka Matołka” 19.30 „Wiadomości” 20.00

Teatr Jednego Aktora: Mira Michałowska – „Róża jest róża, jest róża”, wyk. Ryszarda Hanin 21.30 „Lot” – film dok. 22.05 „Przeboje z filharmonii” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Znak pokoju” – film dok. 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” 0.55 Powtórki



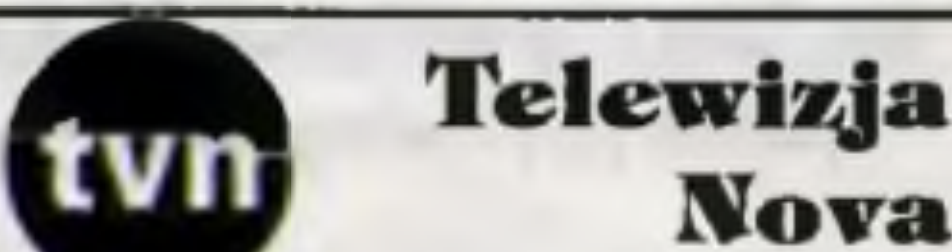
7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.35 „Kicia i Bąbel” 8.00 „Kronika” 8.10 „UJ we Francji” 8.30 „Ten sam świat” 8.45 „Pogranicza medycyny” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „IX Kongres Zjednoczenia Bractw Kurkowych” 11.00 „Sól dla Rzeczypospolitej” – reportaż 11.30 „Wbrew wszystkim” 12.00 „Wielka historia małych miast” 12.25 „Gospodarze – Gościom” 12.50 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 13.10 „Shakin’ Dudi” – koncert 13.30 „To jest temat” 14.00 „Medaliści olimpiad” 14.15 „Reportaż sportowy” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Podróże Obieżywostki” 15.25 „Bliżej prawa” 15.35 „Pełna kultura” 16.15 „Marzenia i kariery” 16.30 „Pejzaż wspomnień” 17.10 „Leksykon miast i miasteczek” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.25 „Kundel bury i kocury” 18.40 „Impreza na 5+” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Miedzą do Europy” 19.30 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 20.00 „Ostatnie dzikie plemiona” – serial dok. 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Pogranicza medycyny” 22.45 „Ten sam świat” 23.00 „Wszystkie pieniądze świata” – serial 23.55 „Zwierzęta z bliska” – serial



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Jeździec srebrnej szabli” 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Pomoc domowa” – serial 8.35 „Legendy kung-fu” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Oni, ona i pizzeria” – serial 12.30 „Graczykowie” – serial 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Kalamury dla dzieci” 15.00 „Batman” 15.30 „Informacje” 15.55 „Herkules” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Misja w czasie” – serial sf. 21.25 „Śmierć po zmroku” – serial 22.20 „Świat według Kiepskich” – serial 22.50 „Lotto” 22.55 „Informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Różowa landrynka” 0.05 „Super Express TV” 0.25 „Randka na telefon” – dramat kryminalny USA 2.15 „Muzyka”

POLSAT 2

8.00 „Kultura” – film dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Planeta Południe” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator przedsiębiorcy” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Ludzie się liczą” 12.00 „Sekrety gwiazd” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Co się stało?” 14.25 „Żywioty Ziemi” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator przedsiębiorcy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Wyprawy” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Wyprawy” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kuchnia smakosza” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator przedsiębiorcy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicyst.” 0.00 „Biznes TV”



6.40 „Esmeralda” – telenowela 7.30 „Telesklep” 7.45 „Fantastyczna czwórka” 8.10 „He-Man i władcy wszechświata” 8.35 „Delfy” 9.00 „Łebski Har-

ry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Omer” 10.15 „Zwariowana forsa” 10.45 „Telesklep” 11.55 „Porywy serca” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Fantastyczna czwórka” 14.05 „He-Man i władcy wszechświata” 14.25 „Delfy” 14.50 „Łebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Porywy serca” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 22.20 „TVN Fakty” 22.30 „Melrose Place” – serial 23.20 „Fitz” – serial 0.10 „W upalną noc” – serial 1.00 „Granie na zawołanie”



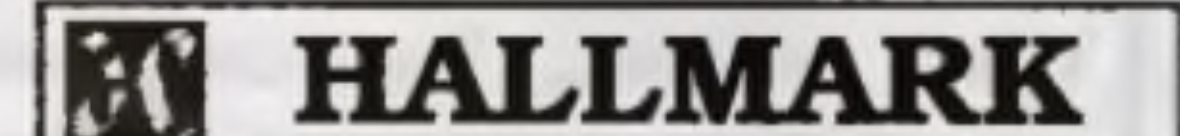
7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogie świętoszki” 16.00 „Moje tak zwane życie” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Cosby” 20.30 „Ellen” – serial 21.00 „Zła krew” – serial 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 23.00 „Historie o duchach” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Brygada” – melodramat USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.00 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45 „Odjazdowe kreskówki” 8.50 „Nie z tego świata” – serial 9.10 „Zagubiony w czasie” – serial 10.05 „Słoneczny patrol” – serial 10.55 „W obcym mieście” – serial 11.20 „Zwariowana kamera” 12.10 „Zoom” 12.40 „Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „W obcym mieście” – serial 20.00 „Columbo” – serial kryminalny 21.45 „Cobra – oddział specjalny” – serial 22.35 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.25 „McCall” – serial 0.10 „Seksplodacja” 0.25 „Zoom” 1.50 „Columbo” – serial 2.20 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 3.00 „Zwariowana kamera”

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Creepy Clawlers” 9.30 „Motomyszy z Marsa” – serial 10.00 „Crime Story” – serial 11.00 „Przygody Frya w kosmosie” – serial 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „A kuku!” 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Creepy Clawlers” 16.45 „Motomyszy z Marsa” – serial 17.15 „Młody Herkules” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Cobra” – serial sensacyjny 18.55 „Rajska plaża” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” – serial dok. 20.55 „Żelazny Orzeł 3 – Asy” – film sensacyjny USA 22.50 „Różowe lata 70.” – serial 23.20 „VIP” 23.30 „Jak iść, żeby nie zająć” 23.35 „Kiedy kule łamią kości” – film kryminalny USA 1.25 „Drogówka” 1.55 „VIP” 2.05 „nuta.pl” 3.05 „Muzyczne listy”



6.20 „Nasza szkoła” – serial 8.00 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat USA 10.00 „Platynowa karta” – komedia australijska 12.00 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy 14.00 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy 16.00 „Aureola dla Athana” – komedia australijska 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Inspektorzy” – thriller USA 22.00 „Najdłuższy lot” – thriller USA 0.00 „Arytmetyka diabła” – dramat USA 2.00 „Nie patrz w dół” – horror USA 4.00 „Respekt” – dramat USA

MISS „GŁOSU” 2000

Prezentujemy kolejne kandydatki do tytułu miss. Konkurs organizujemy wspólnie ze znaną agencją modelek RORES MODELS. Dziewczęta chętne do udziału w konkursie mogą wysłać swoje zdjęcie wraz z prezentacją (charakterystyką) pod adres: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783. Te, które przejdą fazę kwalifikacyjną, mają zagwarantowaną gratisową sesję zdjęciową, a niektóre – obdarzone wysokim wzrostem – mogą brać udział w castingach dla zagranicznych agencji modelek.

IZABELA FIJAŁKOWSKA

W ub. tygodniu ukończyła 18 lat i stała się formalnie dorosłą osobą. Jest uczennicą XIX LO przy al. Solidarności w klasie o profilu informatyczno-matematycznym. W przyszłym roku będzie zdawać maturę. Bardzo lubi uczyć się języków obcych. W szkole uczy się angielskiego i niemieckiego. To jej nie wystarcza i w tym roku uczęszcza na intensywny kurs angielskiego, a w przyszłym roku planuje podobny kurs niemieckiego. Po ukończeniu liceum zamierza studiować marketing i zarządzanie na Akademii Ekonomicznej lub AGH. Na pewno przyda się wówczas dobra znajomość języków. Od wczesnych lat interesuje się sportem. Przez kilka lat, uczęszczając do sportowej SP nr 87 w os. Teatralnym, uprawiała czynnie siatkówkę. Grała także w KS „Wanda”. Ponadto gra w tenisa ziemnego i stołowego i uprawia areobik. Jednak jej największą pasją jest żużel. Miłość do tego sportu odziedziczyła po dziadku, którym był znanym polskim żużlowcem. Obecnie sportem tym interesuje się tata Piotr, a przede wszystkim brat Darek, który rozpoczął karierę w Wandzie Kraków, a obecnie jeździ w jednej z drużyn polskiej ekstraklasy Radsona Malmy Włókniarza Częstochowa. Zdarza się Izabeli, że z bratem jeździ na mecze, wówczas poznaje bardzo ciekawych ludzi. Od urodzenia mieszka w Nowej Hucie. Najlepiej czuje się jednak w Myślenicach, gdzie przez lata rodzice mieli domek letniskowy. Tam jest mnóstwo zieleni i zupełnie inne powietrze niż w mieście. Izabela, mimo że jest szczupłą osobką, lubi gotować dla całej rodziny. Ceni sobie oryginalne kuchnie, jak np. chińską, a niedawno odkryła karaibską. Jej specjalnością jest potrawka z kurczaka. Zdolności kulinarne przejęła po mamie Marii. Jej ulubioną piosenkarka jest Whitney Houston, a aktorem Tom Cruise. (sp)



**„SZAFKA MAŁOLATA”**  
ODZIEŻ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ CAŁOROCZNA SPRZEDAŻ DAMSKICH STROJÓW KĄPIELOWYCH U NAS TANIO KUPISZ: \* SPODNIE \* GETRY \* SUKIENKI \* PIŻAMY \* BIELIZNĘ ORAZ WIELE INNYCH ARTYKUŁÓW  
Przyjdź z ogłoszeniem, a otrzymasz RABAT 20% na artykuły letnie i 10% na pozostałe artykuły i stroje  
FIRMA „AMEX”, os. Jagiellońskie 19, I piętro (nad BPH)

**TANDETA**  
od 15 sierpnia  
czynna będzie do godz. 17<sup>00</sup>  
Zapraszamy!

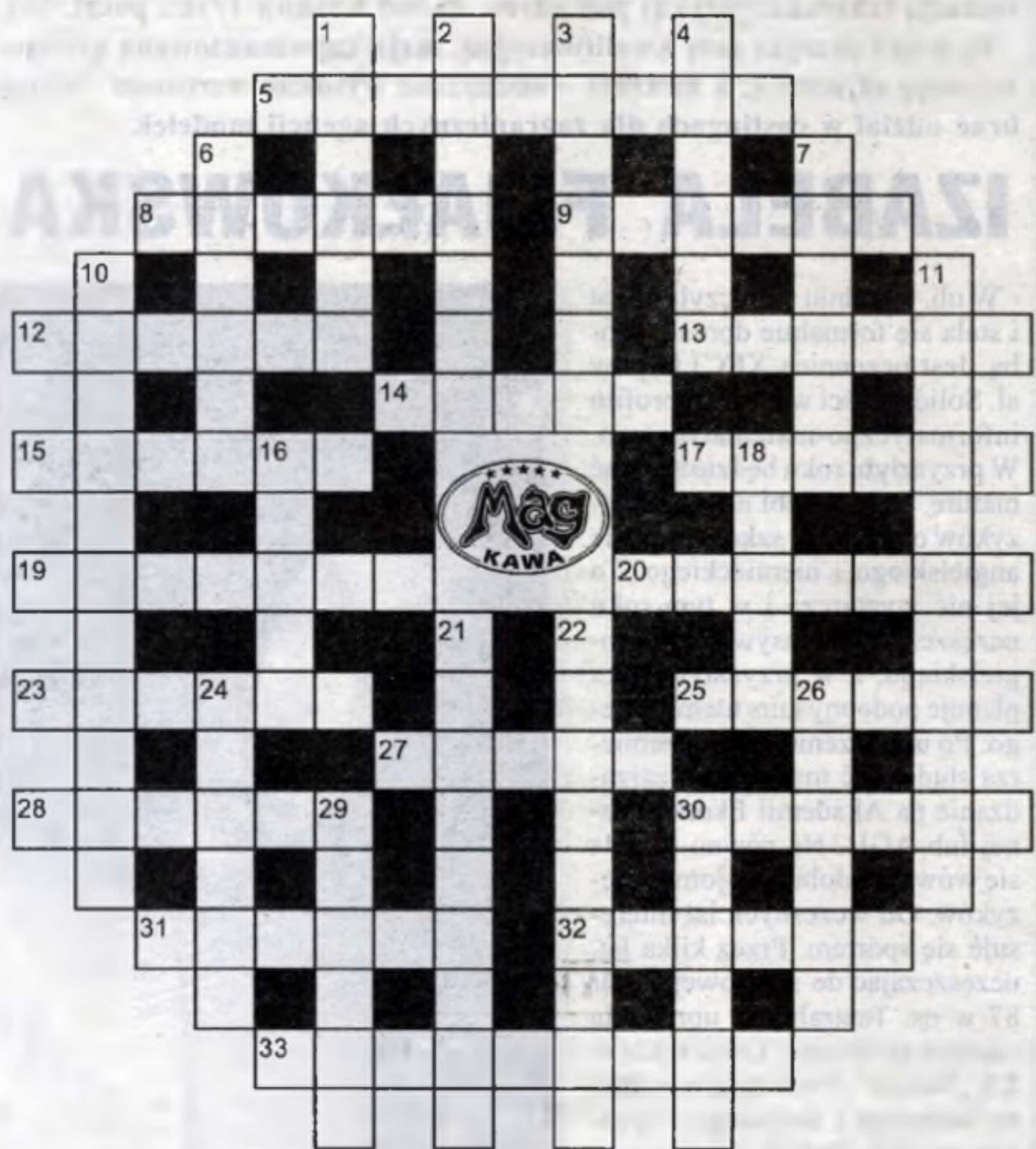
**W sklepie CORA**  
lato witamy  
wspaniałą kolekcją  
i kuszącymi promocjami.  
Żakiety (od 35 zł), obniżka cen bluzek

os. Centrum D 7  
tel. 644-83-22

**NAJTANIEJ! w KRAKOWIE**  
BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE  
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności  
★ Zniżki dla pracowników HTS  
AUTO-KIER, Wąwozowa 10  
tel. 0602 273 114

**CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY**  
os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych).  
Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977  
Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!

z kawą



**POZIOMO:** 5. litewski książę, walczył po stronie Szwedów (1620-1669), 8. część jelita, 9. napój bogów, 12. pierwszy dowódca Armii Czerwonej, 13. stan w USA nad Pacyfikiem, 14. imię Picassa, 15. raczej niezbędna na kuchennym stole, 17. bankructwo, 19. stopień pośredni między oficerem a podoficerem, 20. dzieło będące świadomym naśladowaniem cudzego stylu, 23. poprzedza zdobycie bramki w piłce nożnej, 25. nosi biust, 27. kierunek, tendencja, 28. mały przyrząd do ogrzewania, 30. angielscy konserwatyści, przeciwnicy wigów, 31. miasteczko w pow. poznańskim ze słynnym zamkiem i biblioteką z XVI wieku, 32. wytwarza przedmioty ze skóry, 33. pancerniak.

**PIONOWO:** 1. zarost koło uszu, 2. stempel do wytłaczania tych samych form i deseni na jakimś przedmiocie, rodzaj matrycy, 3. 100 kg dla płodów rolnych, 4. surowiec naturalny lub tworzywo sztuczne, z którego wyrabia się przędzę, 6. dbałość, opieka, troskliwość, 7. rodzaj misy na ciasta i owoce, 10. amerykański wąż jadowity, 11. francuski prawnik i polityk okresu oświecenia (1640-1755), sformułował podział władzy parlamentarnej (pisownia polska), 16. gwałtowny wir powietrza, 18. wybitny węgierski kompozytor i pianista epoki romantyzmu, 21. nieodmienna część mowy modyfikująca sens wyrazu, 22. ssak o grzbiecie pokrytym pancerzem, 24. Dzik dla kowboja, 26. rzymska bogini świtu, Jutrzenka, 29. mistrzostwo, doskonałość, 30. zasadnicze myśli rozmów, książek, lekcji itp., wątki.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 17 sierpnia 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 32:

**POZIOMO:** 6. dystrybutor, 9. „Monter”, 10. Tanger, 12. kolka, 14. wertep, 15. Ramzes, 18. terrarium, 19. skoroszyt, 20. Piłsudski, 22. nagniotek, 25. Anglik, 29. poręcz, 30. widmo, 31. bajoki, 32. maluch, 33. elektronika.

**PIONOWO:** 1. występ, 2. starka, 3. Tyrol, 4. Gustaw, 5. kornet, 7. Mostar, 8. termos, 11. rebeliant, 13. rezydenci, 16. Piast, 17. Kongo, 21. Solvay, 23. okruh, 24. podagra, 26. kropla, 27. świnka, 28. kominy, 29. Polska.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 31 wylosował Fryderyk Sak, os. Kolorowe 16/104. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 70 interwencji. Pouczono 76 osób. Mandatami ukarano 15 sprawców na łączną kwotę 1130 zł. Do Izby Wytrzeźwień odwieziono 3 osoby. Sporządzono 4 wnioski do Kolegium ds. Wykroczeń.

## NA STRAŻY MIASTA

W dniu 1.08. br. funkcjonariusze Straży Miejskiej zauważyli grupkę chłopców. Jeden z nich wyciągnął nóż z zamiarem zadania ciosu przeciwnikowi. Strażnicy dobiegając do miejsca zdarzenia, nakazali napastnikowi odrzucić nóż. Zastosował się on do polecenia i następnie uciekł w kierunku os. Spółdzielczego. Strażnicy w rozmowie z uczestnikami zdarzenia ustalili personalia napastnika. Był on pod wpływem alkoholu. Dokonano poszukiwań sprawcy czynu lecz nie zastano go w mieszkaniu. Sporządzono ze zdarzenia notatkę i przekazano do KP Nowa Huta.

Patrol interwencyjny zauważył leżącego na zieleńcu przy ul. Okulickiego mężczyznę. Okazało się, że jest pijany, że nie można było z nim nawiązać kontaktu. Mężczyznę ułożono w bezpiecznej pozycji bocznej i wezwano karetkę pogotowia. W międzyczasie do patrolu podszedł brat nietrzeźwego. Przyjechała także karetka pogotowia. Lekarz po przebadaniu mężczyzny wyraził zgodę na odprowadzenie mężczyzny przez brata do domu.

Patrol Straży Miejskiej jadąc ul. Andersa zauważył, że w krzakach na wysokości petli autobusowej znajduje się mężczyzna bardzo dziwnie się zachowujący. Po podejściu do niego, okazało się, że próbuje on coś ukryć za ulamanymi gałęziami. Po odkryciu skrytki stwierdzono, że znajdują się tam różnego rodzaju kosmetyki oraz przybory do golenia. Wylegitymowanym. Okazał się nieletni 16-latek. Przyznał się, że kosmetyki ukrał z hurtowni, gdzie przebywa na praktyce zawodowej. Wezwano do siedziby SM właściciela hurtowni rozpoznał skradzione przedmioty i ocenił szkodę na ok. 100 zł. Sprawcę kradzieży przekazano do KP Nowa Huta.

Kolegium ds. Wykroczeń ukarało grzywną 100 zł plus koszty postępowania mężczyznę, który podrzucił worek śmieci do kontenera w altanie śmietnikowej, nie będąc mieszkańcem uprawnionym do składowania tam śmieci.

Kolegium ds. Wykroczeń ukarało grzywną 80 zł plus koszty postępowania mężczyznę i kobietę, którzy w os. Kazimierzowskim, będąc w stanie nietrzeźwym, publicznie dopuścili się wybryku nieobyczajnego, polegającego na obnażaniu się i dotykaniu narządów płciowych.

**GARAŻ KUPIĘ**  
na terenie starej części  
Nowej Huty.  
Tel. 643-05-48.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 18 sierpnia 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę znanej pisarki Joanny Chmielewskiej „Książka poniekąd kucharska” wydaną przez oficynę „Vers”. Ta znakomita i ceniona przez wiele osób autorka wartko i lekko pisanych kryminałów tym razem wchodzi na inną płaszczyznę tematyczną. Jest to jednak zupełnie inna książka kucharska, jak zwykle napisana z przymrużeniem oka.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### CZARNA TECZKA

7 sierpnia, o godz. 15.30, jeden z mieszkańców os. Willowego powiadomił telefonicznie oficera dyżurnego komisariatu w os. Zgody, o znalezieniu przy klatce schodowej bloku, w którym mieszka – czarnej teczki. Powiedział, że mieszkańcy boją się wejść do klatki, gdyż podejrzewają, że w teczce może znajdować się bomba. Nikt nie widział, kiedy i kto ją tam zostawił. Ponieważ nie można było wykluczyć tego, że ktoś mógł podłożyć ładunek wybuchowy policja zabezpieczyła teren. Ściągnięto siły antyterrorystyczne, powiadomiono straż pożarną, pogotowie ratunkowe i energetyczne. Ewakuowano mieszkańców i przystąpiono do sprawdzania zawartości teczki. Użyto do tego psa tropiącego. Wykonano też wiele czynności technicznych w celu potwierdzenia bądź wykluczenia, że w teczce znajduje się ładunek pirotechniczny.

Na szczęście okazało się, że w teczce nie ma bomby. A w aktówce znajdują się różnego rodzaju dokumenty. Ustalono też jej właściciela. Powiedział, że w tym dniu, ok. godz. 12.00, zaparkował swoje auto w os. Willowym. W samochodzie na tylnym siedzeniu zostawił teczkę. Gdy wrócił, zobaczył wybitą boczną szybę i stwierdził kradzież.

Wielokrotnie apelowaliśmy do kierowców o niepozostawianie w samochodach rzeczy, które mogą skusić złodzieja. W tym przypadku beztraska kierowcy spowodowała policyjną akcję, która trwała ponad 2 godziny. Brało w niej udział 20 policjantów.

### PO PIJAKU

5 sierpnia, ok. godz. 15.00, poinformowano policję, że dwóch młodych mężczyzn przeczina metalowe ogrodzenie przedszkola w os. Słonecznym. Policyjny patrol zatrzymał dwóch 24-letnich mieszkańców tego osiedla. Byli pijani. Przedstawiono im zarzut świadomego uszkodzenia mienia o wartości co najmniej tysiąca zł.

### MIAŁ SZCZĘŚCIE

6 sierpnia mieszkaniec os. Kolorowe-

go zgłosił policji, że między godz. 1.00 a 6.00 rano, tego dnia, skradziono mu fiata 125 p. Okazało się, że auto odzyskała policja jeszcze przed zgłoszeniem. Wcześniej w pościgu zatrzymano przy ul. Makuszyńskiego kierowcę jadącego tym pojazdem. Sprawca kradzieży ma 17 lat. Jest mieszkańcem Nowej Huty. Postępowanie w toku.

### ZATRZYMANO

2 sierpnia policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny otrzymali przez radio informację, że dwóch mężczyzn usiłuje się włamać do kiosku w kompleksie handlowym w os. 2 Pułku Lotniczego. Na widok samochodu (nie oznakowanego radiowoju) włamywacze zaczęli uciekać. Policjanci zatrzymali 18-letniego włamywacza, gdy wsiadał do swojego auta. Drugi ze sprawców schował się pod zaparkowanym przy ulicy busem. Wyciągnięto go z tej kryjówki. Zatrzymani wyładowali w policyjnym areszcie.

6 sierpnia, ok. godz. 22.00, policjanci zatrzymali na gorącym uczynku włamania do kiosku „Kolporter” w os. Zgody, 20-letniego mieszkańca os. Teatralnego. Znalezione przy nim przedmioty pochodzące z kradzieży (papierosy i kosmetyki). Przedstawiono mu zarzut włamania, za co grozi kara pozbawienia wolności do 10 lat.

8 sierpnia, ok. godz. 1.50, policjanci z KP Bieńczyce-Grębałów w czasie patrolowania os. Kazimierzowskiego zatrzymali dwóch podejrzanych zachowujących się młodych ludzi. Znalezione przy nich radiodzwonacz samochodowy i kasety, chwilę wcześniej skradzione z parkującego w tym osiedlu poloneza. 17-latek trafił do Policyjnej Izby Dziecka, a jego 20-letni kumpel do aresztu.

### ZASTRASZYŁ CHŁOPCÓW

2 sierpnia, ok. godz. 19.00, w os. Kolorowym na dwóch nieletnich mieszkańców Krakowa napadł młody mężczyzna. Po zastraszaniu ich pistoletem (najprawdopodobniej gazowym skradł im (każdemu z nich) aparaty fotograficzne i ...4 złote. (jdz)

**Polski Związek Motorowy**



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

**ZAPRASZA**

**SALON sprzedaży**

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

tel. 644-33-88

– ubezpieczenia komunikacyjne

tel. 643-66-66

**SERWIS autoryzowany** – tel. 644-17-60

fax 425-85-14

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

**SKLEP z częściami zamiennymi** – tel. 425-93-21

**PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t,**

**także napędzanych gazem**

tel. 644-17-60

**Wymiana opon i wyważanie kół**

Salon czynny: pn.-pt. 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

Serwis czynny: pn.-pt. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

Przeeglądy rejestracyjne: pn.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**Bankowe Centrum Informatyki**  
Sp. z o.o.

30-960 Kraków  
pl. Matejki 1  
tel. 618 52 14, 618 52 52  
fax 421 66 60

**ISDN**  
(PIERWSZY W KRAKOWIE)  
**NAJLEPSZY**  
**INTERNET**

**BCI**

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.

## MEDYCyna I ZDROWIE

- ◆ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 20/2, poniedziałek i czwartek 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>).
- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzastowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA** (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocz. 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. W okresie wakacji codziennie od 9.00 do 12.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17-19, tel. 644-57-99.
- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00)
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17-18, tel. 657-54-40 w godz. 8-13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAZNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM. Os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>). www.rosa.cc.pl
- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez niełamiwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30-15.00, piątek – od 14.00-16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15-18, tel. 0601-936-887.
- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8-10), (15-17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC:** Przychodnia Rejonowa nr 1 – os. Na Skarpie 6/208. Rejestracja i informacja: 642-22-19. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ◆ **ALERGIA**. 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.
- ◆ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Urocz. 2, 8.00-18.00.
- ◆ **ALERGIA – APARAT BICOM-BRT**. Testy bez pobierania krwi, wynik od razu. Skuteczne odczulanie. Leczenie kataru siennego. Rej. 634-31-26 (9-13), 0501-188-149, ul. Kremerowska 9.
- ◆ **BADANIA USG W DOMU PACJENTA**, całodobowo. (0501) 411-555, 262-03-79 (wieczorem).
- ◆ **ALERGIA** – testy, odczulanie. Promocyjne ceny. Os. Krakowiaków 43. Tel. 644-18-08.
- ◆ **ZABIEGI ODCHUDZAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.
- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. Maria Kunz-Wojtyna. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaż w domu pacjenta, tel. 425-79-32.

- ◆ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**. 648-25-12.
- ◆ **ORTOPEDA – CHIRURG URAZOWY, USG stawów biodrowych u niemowląt** – lek. med. Piotr Morawiecki. Prywatna Przychodnia Lekarska, os. Oświecenia 44, piątek 15<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, rej. tel. 649-85-52.
- ◆ **PSYCHOLOG, LOGOPEDA. BADANIA, TERAPIA**. Tel. 425-76-87, 0605 42-89-79.

## USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!
- ◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9-17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie – solidnie**. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW karcherem**, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM – solidnie**, 643-08-28.
- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10-18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ ślubno-weselny**, tel. 641-63-08 po 18<sup>00</sup>.
- ◆ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wod-Kan-Gaz-CO. Montaż kuchni gazowych i pieców gazowych. Tel. 644-94-41, 0605-466-853.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY**. Tel. 645-99-59.
- ◆ **PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7**, tel. 648-86-19.
- ◆ **ALARMY, TV PRZEMYSŁOWA, DOMOFONY**, 641-66-69, 0601-45-41-57.
- ◆ **KURSY KOMPUTEROWE** – 282-08-43.
- ◆ **TORBKI, PLECAKI** – naprawa i sprzedaż. Os. Bohaterów Września 58. Ceny producenta.
- ◆ **EKSPRESOWE DORABIANIE KLUCZY, KSERO**, laminowanie dokumentów, wymiana baterii i pasków do zegarków. Bieńczycki Plac Targowy 10A (od strony os. Przy Arce, I piętro).

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16<sup>00</sup>.
- ◆ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

## USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY I INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnicza 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.
- ◆ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, gwarancja, SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI, inne. 647-26-50.
- ◆ **WYLECZYMY Twój sprzęt RTV**. 645-47-65.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 642-15-09, 0602-244-735, w godz. 10-18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Centrum D bl. 2, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.
- ◆ **INTERDOM – NIERUCHOMOŚCI Barbary Krakowiak**. Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66, tel. (012) 413-25-79, 413-15-56. Nowe mieszkania w os. Krakowiaków, ■ pow. od 40 do 90 m<sup>2</sup> ■ garaże ■ lokale użytkowe ■ cena 2600 zł/m<sup>2</sup> ■ termin odbioru czerwiec 2000 rok.

## KWIACIARNIE

- ◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferiees, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

## UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-17.00, sob. 8.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
- ◆ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR – CU**. 0605-092-650.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.
- ◆ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606
- ◆ **I, II, III FILAR – CU**. 0501-737-674.

## ARTYKUŁY BIUROWE

- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24. www.biurorex.cc.pl

## NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19-20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19-22).
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyci. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 413-89-98.
- ◆ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA pełny zakres napraw dętek i opon**, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **AUTO KOMPUTER s.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-603-796-890.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8-16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.
- ◆ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.

## Z NOWEJ HUTY DO KRYSPINOWA



Po serii chłodnych weekendów doczekaliśmy się słonecznych dni, a do tego będą to dni wolne od pracy w HTS! Meteorolodzy zapowiadają na nie pogodę i trzydziestostopniowe upały zaś czwartodniowy, przedłużony weekend powinien zachęcić do wyjazdu za miasto. O tym, że najprzyjemniej letni czas spędza się nad wodą, nikogo chyba przekonywać nie trzeba. Biuro Podróży ARKA przygotowało na nadchodzący weekend specjalną ofertę wyjazdu nad zalew do Kryspinowa.

Jest to nowa oferta biura przygotowana z myślą o całych rodzinach, ale skorzystać z niej mogą oczywiście wszyscy. Kto nie był już dawno w Kryspinowie ten się przekona, że zalew został zagospodarowany i nieustająco się zmienia. Powstały tam liczne kawiarenki, bary, restauracyjki na wolnym powietrzu (działające do późnych godzin nocnych), serwujące kielbaski, napoje i czego tylko dusza pragnie (zależności od zawartości portfela klienta). Można tam przy muzyce odpocząć i oczywiście zażyć kąpieli lub poapałać

się na plaży. Można skorzystać także z usług wypożyczalni sprzętu wodnego.

Autokar Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. czeka na wszystkich chętnych na parking pomiędzy NCK a Centrum E we wszystkie cztery weekendowe dni (12,13,14 i 15 sierpnia to znaczy w sobotę, niedzielę, poniedziałek i wtorek) o godz. 9.00.

**Trasa przejazdu: Plac Centralny – os. Kazimierzowski – os. Tysiąclecia – Kryspinów.**

Powrót z Kryspinowa zaplanowano na godz. 16.00. Na żądanie autokar zatrzyma się w okolicy przystanku MPK w os. Kazimierzowskim (przy barze mlecznym) i Tysiąclecia (okolice przystanku MPK).

Koszt biletu w obie strony wynosi 8 zł dla dorosłych, a dla dzieci, młodzieży szkolnej, studentów – 6 złotych. Maluchy do lat 5 podróżują bezpłatnie.

Uwaga! W razie niepogody (zimna, deszczu) wyjazdy zostają odwołane!

## PIELGRZYMKA DO OSTREJ BRAMY

Biuro Podróży Arka przygotowało także sześciodniową pielgrzymkę do Ostrej Bramy w Wilnie. Trasa jej prowadzi śladami świętej siostry Faustyny Kowalskiej z Krakowa przez Głogowiec, Świnice Warckie, Płock, Ogrodniki, Wilno, Troki, po czym następuje powrót do Krakowa. Termin: od 18 do 23 września br.

W samym Wilnie, po mszy św. w kaplicy Ostrobramskiej zaplanowano m.in. zwiedzanie kościołów. Św. Piotra i Pawła na Antokolu, Kościoła św. Ducha (tu znajduje się pierwszy obraz Pana Jezusa Miłosiernego), św. Kazimierza, kościoła św. Michała, Archikatedry św. Stanisława, za-bytkowego centrum Wilna, Uniwersytetu, wzgórze Trzech

Krzyży i cmentarza na Rossie. W cenie wycieczki (760 zł od osoby) uwzględniono: przejazdy autokarem klasy lux (klimatyzacja, wc., Caffe-bar, wideo, uchylnie siedzenia, indywidualne oświetlenie), 1 nocleg w okolicy Płocka w domu rekolekcyjnym (pokoje 2,4,6-osobowe z łazienkami, jadalnia, kaplica), 3 noclegi w Wilnie (pokoje 4-osobowe w układzie studio na 2 pokoje 1 łazienka, czajnik), wyżywienie: 4 x śniadanie i 3 x obiadokolacja według programu, bilet wstępu do muzeum w Trokach, opieka pilota, ubezpieczenie, opłaty drogowe i parkingowe, przewodnik po Wilnie z językiem polskim, opieka duszpasterska.

## PIELGRZYMKA RODZIN DO RZYMU

Z okazji Jubileuszu roku 2000 Arka przygotowała kolejną pielgrzymkę do Rzymu. Wyjazd potrwa od 12 do 19 października br. Trasa pielgrzymki pobiegnie z Krakowa przez Wenecję, Padwę, Rzym, Monte Cassino, Castel Gandolfo, Asyż, Kraków.

Wyjazd z Krakowa nastąpi w czwartek po mszy św. o godz. 11.15. Po nocnej podróży przez Czechy i Austrię pielgrzymi przyjeżdżają do Wenecji, gdzie nastąpi zwiedzanie miasta (przejazdka tramwajem wodnym po Canal Grande, Most Westchnień, pałac Dożów, plac i bazylika św. Marka, spacer po Wenecji). Potem zaplanowano wyjazd do Padwy (zwiedzanie bazyliki św. Antoniego i placu del Santo). Po południu wyjazd do Rzymu. Sobota, niedziela i poniedziałek poświęcone będą zwiedzaniu miasta (m.in. zabytków starożytnego Rzymu, placu Weneckiego, Kolumneum, Łuku Konstantyna, Forum Romanum, kolumny Augusta i Trajana, Więzienia Mamertyńskiego, bazyliki Santa Maria Maggiore, bazyliki św. Piotra w Okowach, bazyliki św. Jana na Lateranie, Świętych Schodów, bazyliki św. Pawła za Murami, Katakumb, oglądanie placów i fontann „Wiecznego Miasta”) oraz zwiedzanie Watykanu (m.in. placu i Bazyliki św. Piotra, Muzeum Watykańskiego). Szó-

stego dnia pielgrzymi złożą wizytę na Monte Cassino (na cmentarzu Żołnierzy Polskich) i odwiedzą Castel Gandolfo, gdzie znajduje się letnia rezydencja Ojca św. W środę przejadą do Asyżu (tu zwiedzanie miasta m.in. bazyliki św. Franciszka, św. Klary, bazyliki M.B. Anielskiej oraz kaplicy śmierci św. Franciszka. Po południu tego dnia nastąpi też wyjazd do Polski. Przyjazd do Krakowa zaplanowano na czwartek, na godz. 20.00.

W cenie pielgrzymki wynoszącej 1250 zł od osoby znalazły się: autokar klasy lux (klimatyzacja, caffè-bar, wc, wideo, uchylnie siedzenia, indywidualne oświetlenie) 5 noclegów w okolicy Rzymu, 5 x śniadanie, 5 x obiadokolacja w okolicach Rzymu, opieka pilota, opieka duszpasterska, ubezpieczenie, opłaty drogowe.

\*\*\*

**Polecamy również inne oferty Biura Podróży ARKA. Os. Górali 5, (budynek Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida i kina „Sfinks”) poniedziałek–piątek od godz. 10.30 do 17.00.**

**Tel./fax; (012) 642-26-20, kom. 0606 394-103 lub wewn. HTS 57-60.**

Firma musi być przygotowana do działania w różnych warunkach

## SCENARIUSZ NA WSZELKI WYPADEK

Zwykle uwaga menedżerów skierowana jest na wewnętrzne sprawy przedsiębiorstwa. Tymczasem wiadomo, że źródła większości sukcesów i porażek znajdują się na zewnątrz organizacji.

Życie większości firm bywa krótsze niż przeciętna długość życia człowieka. Średnia długość życia firmy znajdującej się na liście magazynu „Fortune 500” to 40 do 50 lat. Ponad jedna trzecia firm, znajdujących się wśród najbardziej efektywnych firm świata w roku 1970, nie istniała już w roku 1983. Podstawową przyczyną upadku firm jest brak umiejętności dostosowywania się do zmian w otoczeniu ekonomicznym.

Firma nie powinna być zaskakiwana rozwojem wydarzeń. Dlatego tak wielkie znaczenie ma zarządzanie informacją. Cudowne narzędzia w postaci odpowiednio oprogramowanych komputerów mogą to bardzo ułatwić. Nawet jednak wówczas, gdy nie mamy środków na instalowanie zintegrowanych systemów informatycznych czy hurtowni danych, nie powinniśmy być bezradni. Bogatym źródłem informacji są Główny Urząd Statystyczny, instytucje naukowe i biblioteki, różne agendy i fundacje, a także prasa biznesowa oraz Internet.

Rola informacji w procesie zarządzania strategicznego polega na redukcji niepewności, oszacowaniu wielkości ryzyka i ocenie szans oraz zagrożeń, związanych z przyjęciem danej strategii działania przedsiębiorstwa.

Przed wszystkim należy się przyglądać konkurentom. Pamiętać przy tym trzeba, że cykle życia produktów stają się coraz krótsze, że musimy analizować przyczyny zmian popytu i odpowiednio na nie reagować. Czasami będzie to wprowadzenie na rynek konkurencyjnego wyrobu, czasami wpływanie na zmianę upodobań konsumentów. Duże znaczenie mają też trendy demograficzne, na przykład starzenie się społeczeństw powoduje wzrost zapotrzebowania na tzw. wyroby solidne. Gdy zaś rośnie liczba ludzi młodych konsumentów rośnie sprzedaż rzeczy modnych i niezbyt trwałych.

Wiele zamieszania na rynku powoduje postęp technologiczny. Sektory, które przez dziesięciolecia znakomicie prosperowały, często bagatelizują pojawiające się nowości. Efekt jest taki, że potentaci muszą ustąpić miejsca nikomu nie znanym firmom, które postawiły na nowe technologie. Zagrożenie może przyjść ze strony zupełnie nieoczeki-

wanej. Przykładem jest informatyzacja wyposażenia samochodów, która powoduje, że coraz większa część zysków przepływa z branży samochodowej do komputerowej.

Jednym ze sposobów przystosowania się do zmiennych warunków otoczenia są metody działania na różne okazje. Gdy pojawi się zagrożenie, wystarczy uruchomić wcześniej przemyślane procedury.

Nie można w nich zawrzeć siłą rzeczy dokładnego obrazu przyszłości. Pobudzają one jednak kierownictwo firmy do przewidywania różnego rodzaju zjawisk i badania ich wpływu na przedsiębiorstwo. Istotną cechą metod scenariuszowych jest uwzględnianie ich wariantowości.

Scenariusze są również przydatne do oceny stopnia ryzyka i wyboru konkurujących ze sobą celów. Wyodrębnia się scenariusze: – możliwych zdarzeń, – symulacyjne oraz – stanów i procesów otoczenia. Metoda scenariuszowa została opracowana przez Royal Dutch/Schell i jest obecnie stosowana przez większość najlepszych firm.

Planowanie za pomocą scenariusza pozwala na wyobrażenie sobie każdej możliwej sytuacji oraz przygotowanie odpowiedniej strategii.

Nad tworzeniem scenariuszy pracować powinien specjalny zespół złożony z pracowników przedsiębiorstwa. Z listy możliwych wariantów przyszłości wybiera się 3–4 najbardziej prawdopodobne. Odpowiednie strategię dla każdego wybranego scenariusza powinno wypracować kierownictwo firmy.

We wszystkich trudnych dla menedżerów sytuacjach bardzo ważne jest konsekwentne podejście do sprawy. Ten sam problem jednego skłoni do nerwowych reakcji, innego zmobilizuje do metodycznego działania.

Zamiast na problemie wystarczy skoncentrować się na sposobach jego rozwiązania. Należy zadać sobie pytanie: w jaki sposób można odwrócić niekorzystne tendencje?, albo nawet: jak wykorzystać to z pozytywnym dla siebie?

Nawet w czasach Wielkiego Kryzysu w latach trzydziestych jedni bankrutowali, a inni korzystali z okazji, by zająć ich miejsce. Gdyby ci drudzy także popadli w rozpacz, tkwilibyśmy do dziś w tym kryzysie. (oprac. na podstawie „Prawa i Gospodarki”)

W Centrum Medycznym Nowa Huta

## BEZPŁATNE BADANIA MAMMOGRAFICZNE

Każda kobieta, która ukończyła 45. rok życia powinna raz w roku poddać się badaniom mammograficznym piersi. Z powodu zbyt późno wykrytych zmian nowotworowych z powodu raka piersi, w ciągu roku umiera w Polsce około 50 tys. kobiet. Natomiast wcześniej zdiagnozowane zmiany, stwarzają szansę na wyleczenie.

Centrum Medyczne Nowa Huta bierze udział w programie promocji zdrowia dla kobiet, finansowanym przez Małopolską Regionalną Kasę Chorych. Program ten zakłada, w ramach profilaktyki, bezpłatne badanie dla określonej grupy chorych.

Od początku lipca takie badanie można wykonać przy ul. Ujastek 1, w siedzibie Centrum Medycznego. Skorzystać mogą z niego mieszkanki Małopolski. Panie, które ukończyły 54 do 59 lat nie muszą mieć skierowania, natomiast młodsze, niezależnie od wieku, muszą posiadać skierowanie od ginekologa. Badaniu mammograficznemu piersi powinny poddać się także kobiety z tzw. podwyższonej grupy ryzyka; te, w których najbliższej rodzinie występowały przypadki nowotworu piersi. Do grupy ryzyka zalicza się także kobiety, które wcześniej rozpoczęły miesiączkowanie (przed 12 rokiem życia) lub późno (powyżej 49 roku życia) przechodzące menopauzę lub z późną (powyżej 33 roku życia) pierwszą ciążą, a także niekarmiące piersią lub długo (powyżej 2 lat) karmiące dziecko.

CENTRUM MEDYCZNE – NOWA HUTA

ZAPRASZA  
NA BEZPŁATNE  
BADANIA  
MAMMOGRAFICZNE

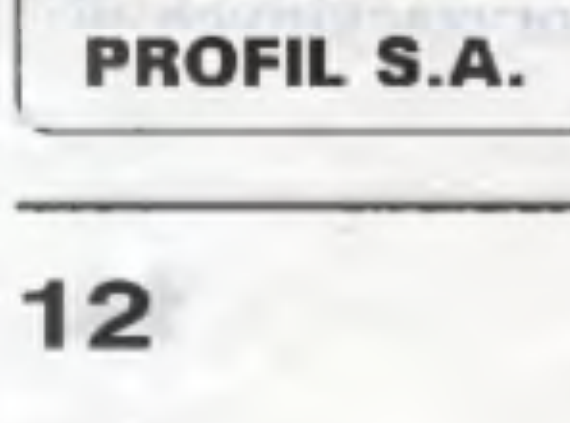
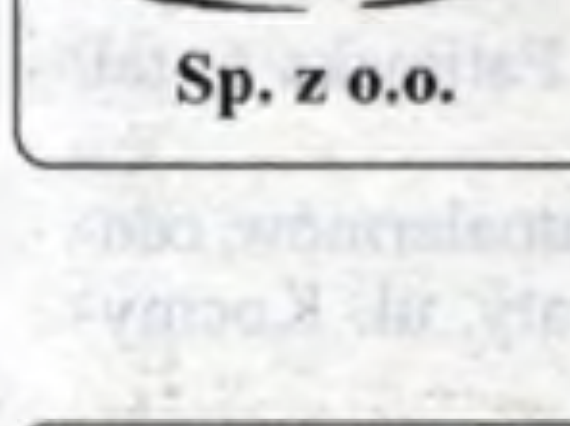
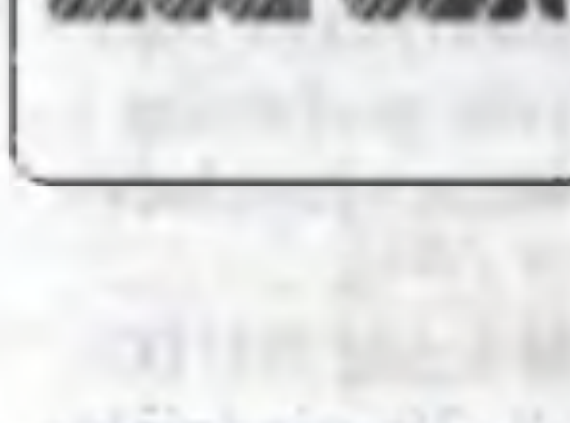
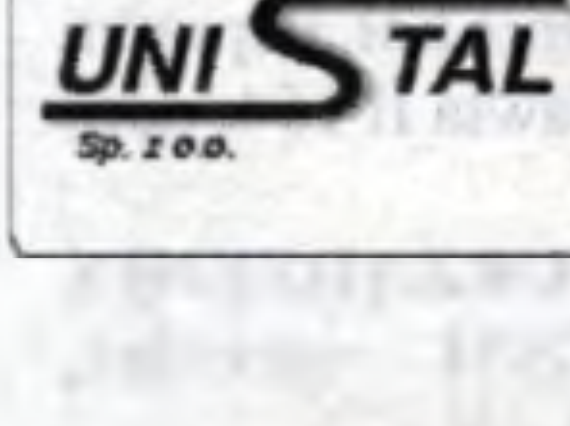
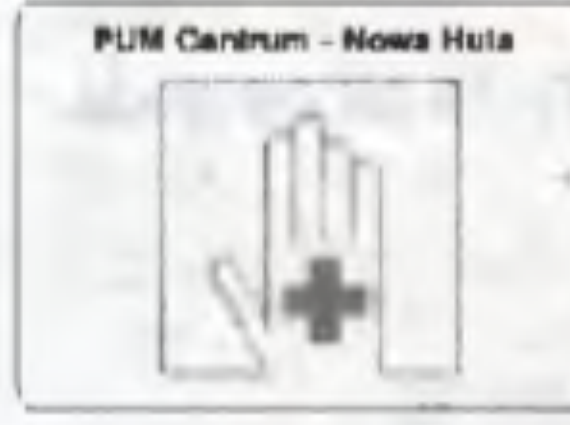
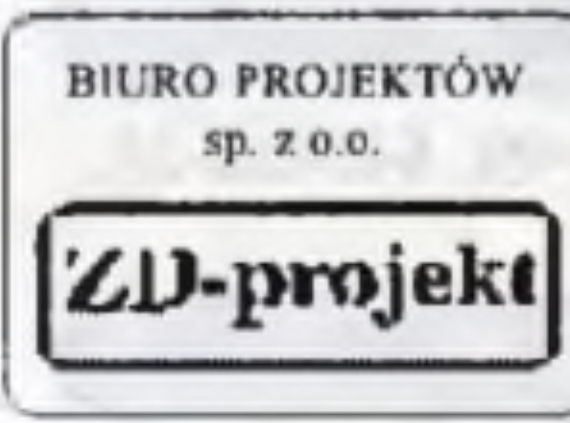
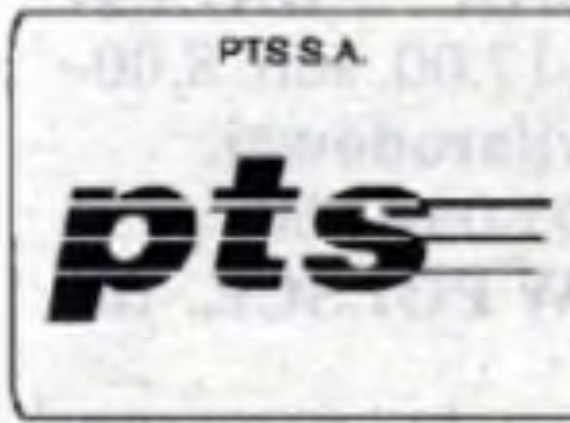
(od 1 lipca br.)

Kobiety z terenu Małopolski:

- w wieku 54-59 lat bez skierowania
  - pozostałe, niezależnie od wieku, także z grupy ryzyka ze skierowaniem od ginekologa
- NIE CZEKAJ !!! ZGŁOŚ SIĘ !!!**

Rejestrujemy: codziennie od godz. 7.00 do 16.00 w rejestracji RTG przy ul. Ujastek 3 lub telefonicznie pod numerami:

644-46-66, 644-95 00 wewn. 42 00,  
644 24 96, 643 10 00, 644 73 20 wewn. 44



# FORUM DLA NOWEJ HUTY

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Przykładowo na terenie Nowej Huty mieści się siedziba Krakowskiego Forum Organizacji Socjalnych, skupiającego ponad 30 organizacji działających na polu opieki społecznej. Działania socjalne podejmują także Kościoły i organizacje kościelne.

– Inicjatywy te jednak, podobnie jak inicjatywy rządowe i samorządowe, mają charakter rozproszony i nie są postrzegane jako wystarczające do odpowiadania na wyzwania, przed którymi stoi Nowa Huta. Dlatego ważne wydaje się podjęcie działań mających z jednej strony za zadanie monitorowanie inicjatyw i programów już prowadzonych, z drugiej strony – zainicjowanie i wdrożenie nowych przedsięwzięć, które byłyby istotne dla zrównoważonego rozwoju obszaru Nowej Huty – uważa Krzysztof Kwatera dyrektor Programu Czysty Biznes, którego siedziba mieści się przy ul. Wąwozowej. Ten pozarządowy program zajmuje się wspomaganiem małych i średnich przedsiębiorstw z rejonu Polski Południowej. Akces do programu zgłosiło także wiele firm działających w Nowej Hucie.

Od lat działa w Nowej Hucie Towarzystwo Solidarnej Pomocy, wspiera-

jące najuboższych. Z kolei Fundacja Sacrosong rzuciła pomysł wybudowania w dawnej strefie ochronnej wokół huty, osiedla dla bezdomnych.

W bezpośrednim sąsiedztwie HTS działa jedno z największych i najbardziej kompleksowych w Polsce centrów przedsiębiorczości (Inkubator Przedsiębiorczości, Ośrodek, Fundusz Przedsiębiorczości) prowadzone przez Fundację Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego.

Inicjatywy ważne, nie tylko z gospodarczego punktu widzenia, podejmują też przedsiębiorstwa prywatne. Slag Recycling i Madrohut – przedsiębiorstwa eksploatujące hałdy żużla – wychodzą z inicjatywami szerszych działań w zakresie gospodarki odpadami w mieście. ROLHUT sp. z o.o. administruje od kilku lat biznesparkiem. Zarząd Elektrociepłowni Nowa Huta ma swojego pełnomocnika, którego zadaniem jest wspieranie inicjatyw ważnych dla społeczności lokalnej, niekiedy związane z działalnością przedsiębiorstwa.

Od 1994 do 1998 roku funkcjonowała tzw. Komisja Wspólna HTS, grupująca przedstawicieli władz lokalnych: wojewódzkich, miejskich, Wojewódzkiego Urzędu Pracy i Huty im. T. Sendzimir. W ub. roku utworzono nową

Komisję Wspólną HTS i Administracji Publicznej. Skupia się ona jednak na problemach związanych z restrukturyzacją huty. Organizacje pozarządowe i inne nowohuckie przedsiębiorstwa nie uczestniczą w jej pracach.

Mając świadomość konieczności takiej współpracy, instytucje pozarządowe, fundacje oraz firmy prywatne podjęły inicjatywę utworzenia Forum dla Nowej Huty. Jego celem jest zintegrowanie rozproszonych do tej pory działań dla przyciągnięcia do Nowej Huty inwestorów, a tym samym podniesienia jakości życia jego mieszkańców. Założeniem jest także stworzenie spójnego programu zrównoważonego rozwoju dla tego terenu.

– Program ten powinien obejmować także działania rządowe, takie jak np. budowa północnej obwodnicy Krakowa i związanego z nią mostu na Wiśle. Obwodnica ta umożliwiłaby utrudniony dzisiaj dostęp do terenów HTS i wokół HTS, które mogą być wykorzystane do tworzenia parków przemysłowych i przyciągania inwestorów tworzących nowe miejsca pracy – uważa K. Kwatera.

Jednym z elementów działania Forum ma być współpraca z innymi europejskimi regionami, posiadającymi podobne doświadczenia związane z łagodzeniem skutków restrukturyzacji przemysłu. Obyły się już dwa spotkania mające na celu powołanie Forum – ostatnie 30 czerwca br. (1)

Szczep „Wichry” Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej obdarowany przez Coca-Colę

## HARCERZE DOSTALI SAMOCHÓD



Podarowanie samochodu Ford Transit tym, którzy go potrzebują do swojej działalności, a nie stać ich na taki zakup, zasługuje na uznanie. W piątek 21 lipca w Niepołomicach odbyła się miła uroczystość przekazania takiego samochodu przez firmę „Coca-Cola Poland” dla Szczepu 5. Krakowskich Drużyn Harcerskich „Wichry” ZHR. Kluczyki przekazał przedstawiciel darczyńcy dyrektor „Coca-Cola Poland”, Beverages Michał Rosa na ręce komendanta szczepu phm. Tadeusza Czarnieckiego.

Szczep ten jest jednym z największych w Krakowie, liczy ok. 200 harcerzy. Co prawda zrzesza głównie członków z b. dzielnicy Krowodrza, ale bardzo ściśle współpracuje z Ośrodkiem Kultury Kraków-Nowa Huta w os. Zgody. Harcerze pomagają w organizacji imprez dla dzieci niepełnosprawnych. Imprezy takie organizuje Ośrodek przynajmniej raz w miesiącu. Wieńczy je jesienny Festiwalik Twórczości Artystycznej Dzieci i Młodzieży Specjalnej Troski.

W Niepołomicach była reprezentacja harcerzy szczepu, gdyż większość przebywa na letnim wypoczynku. Szczep zorganizował bowiem obóz i kolonię w Wielkopolsce. Natomiast w uroczystości przekazania fordka brali udział rodzice z Koła Przyjaciół Harcerzy Krakowskiej Piątki oraz Leszek Sołtysik dyr. B&S Motor z ul. Makuszyńskiego, która to firma przeprowadziła remont samochodu i będzie zapewniała jego serwis w przyszłości.

Po południu harcerze odjechali podarowanym samochodem na letni wypoczynek, gdzie będzie on służył w sprawnym realizowaniu programu akcji letniej. Harcerze obiecali wrócić do Niepołomic we wrześniu, aby podziękować w komplecie darczyńcom, dać występ artystyczny i zwiedzić nowoczesny zakład produkujący napoje chłodzące. (sp) Fot. autor

## NIE GAP SIĘ! POMÓŻ!

Po wakacyjnych weekendach media informują zwykle o zwiększonej liczbie wypadków drogowych. Wpływają na to upał, pośpiech i zmęczenie kierowców, którzy przebywają w ciągu dnia długie trasy. Gdy jesteśmy świadkami wypadku, starajmy się pomóc.

– Jeżeli wypadek wydarzył się przed nami, postarajmy się ustawić nasz samochód w ten sposób, by „ostaniał” miejsce zdarzenia i zabezpieczal przed najechnaniem na nie nadjeżdżających kierowców. Zatrzymując się w bezpiecznej odległości, należy włączyć światła awaryjne lub ustawić ostrzegawczy trójkąt. Następnie spróbujmy zorientować się, co stało się pasażerom samochodu, który uległ wypadkowi, w jakim są oni stanie. Gdy jest to możliwe, należy ich wyciągnąć z samochodu i udzielić pomocy. Potem należy

weszać służby ratownicze: policję, straż i karetkę pogotowia. Gdy ofiara wypadku jest w stanie ciężkim, dobrze jest podjąć akcję reanimacyjną. Teoretycznie większość z nas powinna umieć wykonać masaż serca czy sztuczne oddychanie, ale w praktyce różnie to bywa. Jeżeli nie decydujemy się na taką pomoc, gdyż uważamy, że nie potrafimy tego dobrze zrobić, należy starać się utrzymać kontakt słowny z poszkodowanym w wypadku. Dla jego stanu jest to bardzo ważne – radzi kapitan Adam Siatka, zastępca naczelnika Wydziału Linowego Szkoły Aspirantów Pożarnictwa PSP.

Niejednokrotne zdarza nam się mijać miejsce wypadku, gdy służby ratownictwa już działają. Starajmy się wówczas podporządkować ich poleceniom. Nie zwalniamy, nie przyglądajmy się, co się dzieje, gdyż to także grozi potencjalną kolizją wśród jadących. Naszym zadaniem jest wówczas sprawne i szybkie opuszczenie miejsca zdarzenia. (krys)

Specjalna  
zniżka:

# 3000 zł\*

przy zakupie każdego samochodu Daewoo\*\*



\* w przypadku złomowania lub oddania w rozliczeniu starego samochodu

Sprawdź w autoryzowanych salonach Daewoo:

AKROPOL  
KRAKÓW  
ul. Balicka 117  
tel. 638-00-20

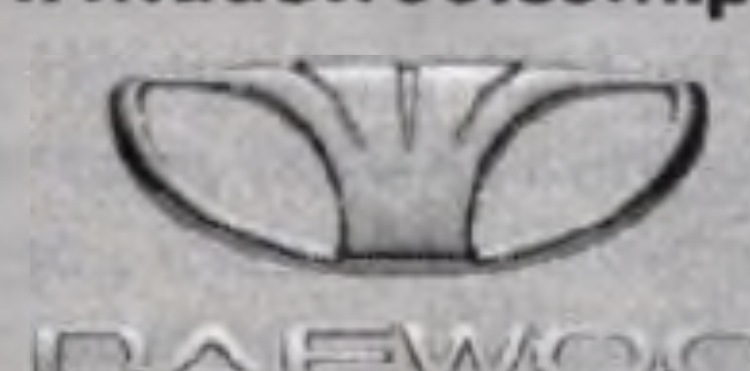
AUTO PARTNER  
KRAKÓW  
Os. Kolorowe 16A  
tel. 643-50-86

MOTOZBYT  
KRAKÓW  
ul. Dauna 110  
tel. 655-46-12

POLMOZBYT  
KRAKÓW  
Aleja Pokoju 81  
tel. 648-17-72

POLMOZBYT  
KRAKÓW  
ul. Wielicka 119  
tel. 655-90-88

POLMOZBYT  
KRAKÓW  
ul. Radzikowskiego 4  
tel. 637-35-33



\* Tico - 2.000 zł rabatu

\*\* nie dotyczy Lanosa 1,4 i Lanosa Sport

Internet [www.daewoo.com.pl](http://www.daewoo.com.pl)



### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

**Przewodniczący:** Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Kręzolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.



### RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

**Tel. 641-45-67. Przewodniczący Zarządu – Ireneusz Raś, zastępca przewodniczącego – Jerzy Połomski, członkowie zarządu – Marek Bartoszek, Halina Hałacińska, Sylwester Turbiarz.**

**DYŻURY ZARZĄDU:** Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – poniedziałki, godz. 17.30.

# HISTORIA INACZEJ

15 lipca br. na polach Grunwaldu odbyło się wielkie widowisko z okazji rocznicy zwycięstwa wojsk polsko-litewskich nad zakonem krzyżackim w 1410 r.

W związku z tym warto poinformować, że podobne widowisko, oczywiście w rozmiarach dostosowanych do możliwości, zostało zorganizowane w maju br. na terenie Dzielnic XVIII, w Szkole Podstawowej nr 37 w os. Stalowym 18. Dziedziniec szkolny był miejscem imprezy z tej racji, że szkoła udostępniła sale gimnastyczną na treningi Bractwa Rycerskiego pn. „Konfraternia”, którego członkami są dwaj byli uczniowie szkoły. W dowód wdzięczności za okazaną życzliwość „Konfraternia” postanowiła zorganizować widowisko, a dyrekcja szkoły chętnie na to przystała, uznając, że jest to okazja do zaznajomienia młodzieży z obyczajami średniowiecznego rycerstwa, do przeżycia inaczej fragmentu naszej historii.

A oto, jak wyglądał scenariusz widowiska.

Król Władysław Jagiełło poprzez królewskiego herolda ogłasza, że rycerze z Korony Polskiej i innych krajów mogą przybyć na Wawel, by swoim męstwem popisać się w wielkim turnieju rycerskim. Przybywają odziani w zbroje i kolczugi, z mieczami przy pasie rycerze polscy, rycerze z zakonu krzyżackiego oraz błędny rycerz z ziemi angielskiej. Na znak, że są gotowi stanąć do walki swe znaki herbowe każą umieścić na murze. Jeden spośród krzyżaków uderza mieczem w tarczę polskiego rycerza Jaromira z Pilczy herbu Pomian i obydwa staczają pojedynek, w którym krzyżak zostaje ranny. Pojedynekowi przypatrują się rycerze, król i Zbigniew Oleśnicki oraz damy dworu. Po zakończeniu pojedynku rozpoczyna się uczta. Paziowie wnoszą na stoły biesiadne mięsiva, owoce, chleb, w złotych pucharach wino specjalnie sprowadzone z Burgundii. Rycerze



zgodnie z obyczajem usługują damom. Uczający wnoszą toasty na cześć króla, krzyżacy na cześć wielkiego mistrza zakonu, wszyscy na cześć i chwałę dzielnych rycerzy, którzy wykazali się męstwem w pojedynku. Komtur krzyżacki Zygfryd de Krepke ofiarowuje Jagielle drogocenną szkatułę, którą Jaromir rozpoznaje jako szkatułę zrabowaną swego czasu z jego kasztelu. Komtur uznaje to za zniewagę. Dochodzi do pojedynku, w którym Jaromir rani komtura. Oburzeni krzyżacy opuszczają zamek królewski.

Tymczasem rozchodzi się wieść, że krzyżacy najechali na Królestwo Polskie, palą miasta i wsie, mordują i rabują. Z rozkazu króla zostają rozslane płonące wici i rycerstwo polskie wyrusza na wojnę. Na polach Grunwaldu, przed bitwą, król pasuje na rycerza Marcina, walecznego giermka Jaromira. Następnie odbywa się scena wręczenia królowi dwóch mieczy krzyżackich. Rozpoczyna się zażarta bitwa, w której obok Polaków uczestniczą Litwini.

Herold królewski, pełniący rolę narratora, patrząc na pole bitwy usłane trupami rycerzy, ogłasza polskie zwycięstwo, akcentując przy tym dydaktycznie, że byłoby o wiele le-

piej, gdyby sąsiadujące narody potrafiły żyć w przyjaźni.

Przedstawiony przebieg wydarzeń pełen był fanfar heroldów, poszum sztandarów, szczerku oręża, głośno wznoszonych okrzyków, ubarwiony strojami dam i kolorowym tarcz.

Takie widowisko było dużym przeżyciem dla młodzieży licznie zgromadzonej na obrzeżu podwórza szkolnego. Przed rozpoczęciem imprezy chłopcy mieli okazję do bezpośredniego oglądania mieczy, hełmów, zbroi, tarcz, do przenoszenia sztandarów, a następnie obserwowania średniowiecznych obyczajów w czasie uczt, turniejów, pasowania na rycerzy oraz podczas walki. Suchy wykład o tych czasach przekazany na lekcji – nabierał życiowych rumieńców.

Bractwo rycerskie „Konfraternia” działa w Krakowie od 1997 r. Liczy obecnie około 20 członków, którzy, poza nielicznymi wyjątkami, we własnym zakresie i na własny koszt wykonują wszystkie potrzebne rekwizyty. Członkami są studenci, uczniowie oraz pracująca młodzież. „Konfraternia” występowała kilkakrotnie w różnych imprezach filmowanych przez TVP, m.in. w ceremonii otwarcia Festiwalu „Kraków 2000”. (A.O)

# BEZPŁATNE BADANIA MAMMOGRAFICZNE

Zarząd Dzielnic XVI „Bieńczyce” uprzejmie informuje, że Rada Dzielnic sfinansowała dla kobiet z terenu Bieńczy (będących w trudnej sytuacji materialnej, w wieku 45-55 lat) 100 bezpłatnych badań mammograficznych.

Badania będą trwać od 15 sierpnia do 15 października.

Skierowania można otrzymać u lekarzy poszczególnych przychodni:

- nr 13, os. Niepodległości (30 badań)
- nr 6, os. Jagiellońskie (30 badań)
- nr 7, os. Złota Jesień (40 badań).

**Nie czekaj!!! Zgłoś się!!!  
Liczba badań ograniczona!!!**

Rejestracja osobista lub telefoniczna (ze skierowaniem) w pracowni RTG Przychodni Rejonowej nr 7, os. Złota Jesień 13, od godz. 8.00 do godz. 14.00 (tel. 648-01-14, 648-03-45).

# OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33  
zaprasza

**na kursy nauki jazdy.**

Rozpoczęcie – każdy wtorek i czwartek, o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 130, sala 22.  
Biuro czynne: pon.–pt. 15.00–17.00.  
Tel. 649-51-09, 090 396-446.

Rubryka „Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowana jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

# LISTY DO REDAKCJI

Redaktor naczelny „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

Zarząd Dzielnic XV MK zwraca się do Pana Redaktora o sprostowanie informacji zawartych w artykule pt. „Komerca czy wypoczynek” z dnia 28.07.2000 r., „Głos” nr 31 (486).

Zarząd Dzielnic XV Miasta Krakowa żąda precyzyjnych wyjaśnień autora artykułu dotyczącego tzw. marnotrawstwa środków przez Radę Dzielnic wobec likwidacji „ogródków działkowych”, opracowania dokumentacji na obiekty sportowe i baseny itp.

Rada Dzielnic tej kadencji nie ma nic do ukrycia. Należy jednak precyzyjnie poinformować mieszkańców, kto i kiedy podjął decyzję o likwidacji działek oraz o opracowaniu dokumentacji na obiekty sportowe i czy rzeczywiście zostały zmarnowane pieniądze.

Artykuł ten w zasadniczej części jest niewiarygodny i prowokacyjny. Jeżeli już wymienione zostało nazwisko, to kłamstwem jest, że radny J. Nowakowski był przeciwny porparciu uchwały Zarządu Miasta Krakowa o budowie hali wielofunkcyjnej przy ul. Srebrnych Orłów. Jedyńą osobą, która była przeciwna

podjęciu uchwały Rady Dzielnic XV MK nr XXI/149/2000 był radny AWS, p. Tadeusz Pałka.

Panie Redaktorze, podpisane porozumienie w sprawie udostępnienia Dzielnic XV łamów Waszej prasy, miało przede wszystkim na celu rzetelne informowanie mieszkańców naszej dzielnicy o sprawach ich dotyczących.

Dzieje się inaczej – nie z naszej strony. Zarząd Dzielnic XV MK zwraca się do Pana Redaktora o rzetelne sprostowanie informacji zawartych w ww. artykule i umieszczenie ich w miejscu, w którym były one zawarte.

Z poważaniem  
Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XV m. Krakowa  
Stanisław Zięba

**ODSTĄPIĘ  
DZIAŁKĘ NR 79  
W POD „KMITA”  
W ZABIERZOWIE.  
Tel. (012) 632-42-32**

**ROWER  
STACJONARNY  
SPRZEDAM.  
Tel. 648-12-46 po 16.00.**

**BŁOGOSŁAWIEŃSTWA BOŻEGO W RODZINIE ZOFII I MIKOŁAJA SKAKUJA Z OKAZJI 35 ROCZNICY ŚLUBU ORAZ 55 ROCZNICY URODZIN ZOFII ŻYCZY**

RODZINA

**Z OKAZJI 10 ROCZNICY ŚLUBU IWONY I MIROŚŁAWA NAJDY NAJLEPSZE ŻYCZENIA SKŁADAJĄ**

RODZICE

## OGŁOSZENIA DROBNE

- **ANTENY.** (012) 648-30-42.
- **ANGIELSKI „callan method”.** Tel. 413-85-34, 413-89-98.
- **ATRAKCYJNA nauka jazdy.** Tel. 413-85-34, 413-89-98.
- **BEZPYŁOWE** cyklinowanie, układanie parkietów. 647-82-72 po 15.00. 0604 341-508.
- **BIURO** Księgowe, Doradca Podatkowy. (012) 649-12-13.
- **BLACHARSTWO**, lakiernictwo, mechanika, bezgotówkowe, solidnie, tanio. (012) 644-90-96, 644-66-77.
- **BOAZERIA**, panele, szafy. (012) 648-66-19.
- **BRAMY** ogrodzeniowe rozsuwane, segmenty, balustrady, bramy garażowe, garaże, pakamery. (012) 387-19-17. Kocmyrzów 192.
- **CENTRUM** naturalnych terapii przeciwnowotworowych międzynarodowego instytutu zdrowia. (012) 658-07-67.
- **DALMATYŃCZYKI, COLLIE.** (032) 233-60-25.
- **DO WYNAJĘCIA** od września superkomfortowe, pokój z kuchnią + miejsce postojowe. (012) 425-85-05.
- **DWUPOKOJOWE**, Huta, z telefonem, sprzedam. 0602-241-348 lub po 17.00 415-29-92.
- **DYREKCJA** Gimnazjum nr 50 zatrudni nauczyciela j. angielskiego (współpraca zagraniczna). (012) 644-33-19.
- **GARAŻ** wraz z lokalizacją sprzedam. 642-15-94.
- **GOLF II 1,3**, 1986, czerwony 5d, 9800. (012) 644-79-47, 0501 168-764.
- **KALINOWE**, garsonierę własnościową zamienię na 2-pokojowe, własnościowe. Dopłata do uzgodnienia. 647-68-11.
- **KOMIS** – sklep, komputery, RTV, Kalinowe 4. (012) 648-25-88.
- **ŁODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- **ŁODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.
- **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012) 643-76-59.
- **ŁÓŻKO** na antresoli. (012) 644-14-78.

- **MALOWANIE**, flizowanie, panele. 642-03-64.
- **MIESZKANIE** sprzedam – os. Zielone, 37,8 m kw. Tel. 653-19-15 wieczorem.
- **MISTRZ BIOENERGOTERAPII**, Grzegorz Szafran wykonujący „bezkrawe operacje energetyczne” skutecznie uzdrawia wszelkie dolegliwości. 0501 413-315..
- **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.
- **OBOZY**, kursy żeglarskie i motorowodne. (012) 422-91-62, 0605-914-440.
- **POŻYCZKI** bankowe do 5000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- **PRZESTRAJANIE** radioodbiorników na nowy zakres, 20 zł. 648-76-95. Os. Piastów 41/58.
- **PRZYJMĘ** chałupnictwo, zaopiekuję się dzieckiem. (012) 645-89-13.
- **SKORZYSTAJ** i bądź zadowolony. Porządkowanie garaży, strychów, piwnic, warsztatów. Prace spawalnicze. Odbiór złomu stalowego i makulatury na miejscu. 643-55-61, 0606 135-796.
- **SKORZYSTAJ**. Kupię złom kolorowy, ceny umowne. 643-55-61, 0606 135-796.
- **SPRZEDAM** 126p. Stan b. dobry, pierwszy właściciel. 649-60-16.
- **SPRZEDAM** dom z ogrodem w Szczurowej, pow. Brzesko. (014) 671-43-63.
- **SZKŁARSKIE** pogotowie. (012) 649-15-94.
- **SZKŁARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- **WAKACYJNY** Kurs Komputerowy (Windows, Word, Excel, Internet) – os. Kolorowe. Tel. 282-08-43, 0604-335-488.
- **WIDEOFILMOWANIE**. Tel. 645-05-68.
- **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, 29 m kw., kwaterunek, I piętro, plac Centralny, na większy pokój z kuchnią, do 37 m kw. 644-33-49 rano 8-10.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
- **ŻALUZJE** przeciwsłoneczne. 647-64-46.



F.H.U.  
„HANBUD”

## OKNA I DRZWI SPRZEDAŻ, MONTAŻ NIEMIECKIE BRAMY GARAŻOWE, SEGMENTOWE I UCHYLNE

os. Niepodległości 3 (paw. „Pizza Hut”)  
tel./fax 641-67-54

### KREDYTY GOTÓWKOWE

BEZ PORĘCZYCIELI I WSPÓŁMAŁŻONKA

os. Wandy 28A, 644-27-59  
ul. Grzegorzewska 69, 421-36-22, w. 128

**LEASING** – szeroki wybór,

uproszczona procedura

Tel. 0602 38-15-09

### Poradnia stomatologiczna

przyjmie młodą, reprezentacyjną osobę na stanowisko recepcjonistki. Kwalifikacje zawodowe mile widziane. Tel. 649-07-67.

### Międzynarodowa Szkoła Żeglarska

- **PROWADZI SZKOLENIA** – żeglarskie, motorowodne.
- **szkolenie**, żeglarsko regatowe,
- **nauka i kształtowanie** pływania,
- **pierwsze kroki** na desce z żaglem,
- **DYPLOM UKOŃCZENIA SZKOŁY**,
- **ORGANIZUJE** szkoleniowe obozy żeglarskie, rejsy śródlądowe, morskie – Bałtyk, Adriatyk, obozy narciarskie, wczasy.

Adam Wąsikowski – Instruktor PZŻ i Motorowodny,  
Mierniczy PZŻ, Trener Żeglarska Regatowego,  
Szuknik, Zarządzający Szkołą.

Biuro: 31-506 Kraków, ul. Topolowa 13,  
wt., śr., czw., 9 -15 i pt. 16 -19  
tel. (012) 422 91 62, 0605 914 440

Internet: <http://turystyka.interia.pl/szkolazeglarska>  
e-mail: [szkolazeglarska@interia.pl](mailto:szkolazeglarska@interia.pl)



Rok założenia 1992

# SFT COMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E  
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90  
e-mail: [biuro@sft.com.pl](mailto:biuro@sft.com.pl) <http://www.sft.com.pl>

## DRUKARKA GRATIS!\*

### SFT Premium CL 566 FC-AT

W skład zestawu SFT-AT wchodzi:  
& Procesor Intel Celeron FCPGA 566  
& Płyta główna i810L – FCPGA  
& Pamięć 32MB/100  
& Dysk twardy 10GB UDMA66  
& Stacja dysków FDD 1,44MB  
& Karta graficzna i752 AGP  
& Obudowa MiniTower AT  
& Klawiatura BTC Win95  
& Mysz + pad  
& Odtwarzacz CD 50x  
& Karta muzyczna AC'97  
& Monitor 14" Samsung 450b – cyfrowy

Cena z Windows 98SE PL 3199,00  
**2 669,00**

### SFT Premium PIII 500-ATX

W skład zestawu SFT-ATX wchodzi:  
& Procesor Intel Pentium III 500  
& Płyta główna i810D/UDMA66  
& Pamięć 64MB/100  
& Dysk twardy 15GB UDMA66  
& Stacja dysków FDD 1,44MB  
& Karta graficzna i752 AGP 4MB cache  
& Obudowa MidiTower ATX  
& Klawiatura BTC WIN95 PS/2  
& Mysz + pad  
& Odtwarzacz CD 50x  
& Karta muzyczna AC'97  
& Monitor 15" Daewoo – cyfrowy

Cena z Windows 98SE PL 3649,00  
**3 179,00**

\*kupując dowolny komputer o wartości:

– powyżej 5 000.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 GRATIS**

– od 3 500.00 do 4 999.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 99.00 zł**

– od 2 400.00 do 3 499.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 149.00 zł**

### Serdecznie zapraszamy

pon.–pt.: od 10 do 18

sobota: od 10 do 14



Wszystkie ceny zawierają  
22% podatku VAT



tel. 0501 248-975  
**FIRMA ALUMARK**  
SYSTEMY ALUMINIOWE  
SKAWINA - HALLERÓW 8, tel. 276-16-62

- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- WITRYNY
- DRZWI I OKNA ALU I PCV

**RABAT**

EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.  
Kraków, ul. Klimeckiego 14  
przed pawilonem „C”

**PC-HELP** s.c.  
ul. S. Petlińskiego 28  
31-711 Kraków  
tel. 645-46-85  
(0) 602-492-041

**SPRZEDAŻ - SERWIS**  
komputery, drukarki, akcesoria,  
części, oprogramowanie.  
Niskie ceny, dowóz sprzętu do klienta.

e-mail: [pchelp@avamex.krakow.pl](mailto:pchelp@avamex.krakow.pl)

**LOKAL 40 M KW.  
W PAWILONIE HANDLOWYM,  
OS. KOŚCIUSZKOWSKIE 5  
– DO WYNAJĘCIA.**

Tel. 648-46-19, 0502 907-532

## SZKŁARZ

Sprzedaż, montaż  
okien PCV.

(012) 425-75-57.  
Os. Słoneczne 11

**NISKOPROCENTOWE  
POŻYCZKI  
DLA KAŻDEGO,  
PRZEZ CAŁY ROK.**

Tel. 645-67-85, 0608 312-461



**Absolwenci ZSZ!  
Prywatne Liceum  
dla Dorosłych**

**Uprawnienia szkoły publicznej**  
Kraków, os. Kolorowe 29a (budynek XII LO)  
Zapisy do kl. I i II: środa–piątek, godz. 15–18  
tel. 644-33-07, 0604-791-110



**Tłumiki  
ALU**

Bieńczycka 2a (012) 648-27-62  
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

Dealer: **ASMET**  
bosal  
Ulter top sport

**Auto-Wydech**  
Gwarancja  
Wszystkie marki  
Wymiana tylko 30 minut  
**Sondy Katalizatory Amortyzatory**  
Przeгляд gratis **Hurt Detal**

**PANELE OKNA DRZWI**

Zapraszamy pon. - pt. 10.00 - 18.00 sob. 10.00 - 14.00

**Najtańsze drzwi antywłamaniowe z atestem**  
**Drzwi wewnętrzne - przesuwne**  
**Panele podłogowe z pełnym asortymentem wykończeń**  
**Wyprzedaż listew wykończeniowych do paneli ściennych**  
**Okna PCV i drewniane**  
**Poliwealan** **CENY PROMOCYJNE**

KRAKÓW os. II Pułku Lotn. pawilon 1 (dojazd od ulicy M. Dąbrowskiej)

tel. (012) 649-35-06

Zespół Szkół Zawodowych HTS S.A.  
 31-826 Kraków, os. Złota Jesień 2 prowadzi

**NABÓR DO SZKÓŁ WIECZOROWYCH DLA DOROSŁYCH**

w roku szkolnym 2000/2001

3-LETNIE TECHNIKUM PO ZASADNICZEJ SZKOLE ZAWODOWEJ  
 • technik mechanik • technik elektryk

2-LETNIA ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA w zawodzie • ślusarz

Informacji udziela sekretariat szkoły, pok. 308, tel. 648-36-80  
 Termin składania dokumentów: 12.06-18.08.2000 r.

**SOLARIUM EDEN**  
 os. Kościuszkowskie 1  
 52 lampy Turbo, 3 dopalacze Ultra, 65 lamp, 12 dopalaczy. 43 lampy Turbo, 4 dopalacze.  
**ZAPRASZAMY!**  
 Pon.-pt. 8<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>  
 sob. i niedz. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
 Tel. 649-71-02.

**PRZECENA ODZIEŻY LETNIEJ!**  
**„FEMINA”**  
 os. Zgody 3

Gabinet Stomatologiczny lek. stom.  
 Małgorzata Essen-Spiechowicz  
 Pełny zakres usług leczenia i usuwanie zębów w narkozie  
 os. Złota Jesień 15c/13  
 środa - 10-15, czw., pt. - 16-20  
 tel. gab. 648-20-22 w. 531  
 0601-074-390

Centralne Laboratorium „DIALAB” sp. z o.o.  
 os. Kolorowe 21  
 tel. 64-22-619  
**TANIE BADANIA LABORATORYJNE**

szeroki zakres badań  
 wysoka jakość usług  
 punkt pobrań czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-17.00  
 pobieranie materiału w domu pacjenta po wcześniejszym uzgodnieniu terminu

**CAFE BAR „U MANIUSIA”**  
 Kraków, ul. Śliwkowa 4  
 Tel. 644-46-16, wew. 10

☞ organizujemy wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe  
 ☞ na zamówienie serwujemy pieczonego prosiaka  
 ☞ w okresie zimowym przyjmujemy zamówienia na posiłki regeneracyjne od przedsiębiorstw

**LICENCJONOWANE BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**  
 Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozchodów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.  
 tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

**MAGIEL ELEKTRYCZNY**  
 os. Teatralne 25  
 Bieliznę do prasowania przygotowujemy gratis.  
 Zapraszamy!

31-940 Kraków os. Kolorowe 16a  
 tel. (012) 644-06-79  
 tel./fax (012) 643-34-33  
 e-mail: papak@mr.pl.

**„PAPAK” OPAKOWANIA**

- PAPIEROWE - FOLIOWE - JEDNORAZOWE - OZDOBNE

SZEROKI ASORTYMENT RZETELNOŚĆ WE WSPÓŁPRACY

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasemki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.

**TELEFONY KOMÓRKOWE DCS/GSM**  
 SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA  
 AKTYWACJE, AKCESORIA  
 USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA, - SIMLOCK, - KODY APARATU  
 ul Szybka 17A, Kraków (przy pl. w Bieńczykach)  
 tel./fax (012) 644-47-94  
 kom. 0501 488-648, 0501 920-078

**Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”**  
 Przychodnia nr 11, os. Piastów 40, II piętro, pok. 216 tel. 641-23-28  
 - fizykoterapia - gimnastyka lecznicza - laser - masaż  
 • magnetoterapia • parafinoterapia  
**PROMOCJA - Renciści i emeryci, zabiegi fizykalne po 3 zł NISKIE CENY!!!**

**TANIE WCZASY NAD MORZEM WE WŁADYSŁAWOWIE**  
 CENA JEDNEGO DNIA  
 Z WYŻYWIENIEM 55 zł  
 DZIECI 50% ZNIŻKI ZA WYŻYWIENIE  
 TERMINY DO UZGODNIENIA  
 TEL. (058) 6741-517

**BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE**  
 Gwarancja jakości. Możliwość negocjacji cen. Dogodna forma płatności.  
 „AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10  
 tel. 0602 273 114

**Pośrednictwo CAMERDOM**  
 os. Hutnicze 14  
 tel. 644-44-41, 0501-797-419  
 Kupno - Sprzedaż - Wynajem  
 Kredyty na kupno nieruchomości.

HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA oraz BIEŻĄCA INFORMACJA O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
 Telefoniczna Agencja Informacyjna CAŁODOBOWO

Tel. 94-77

Wesela, bale, przyjęcia, studniówki i inne imprezy okolicznościowe w znakomitej oprawie muzycznej. Wszystkie rodzaje muzyki oraz bogaty program proponuje profesjonalny disc jockey, wodzirej. Tel. 0-602 625-059.

**BLACHARSTWO LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE „AUTOCENTRAL” BEZGOTÓWKOWO**  
 Kraków, ul. Centralna 57  
 644-90-96, 644-66-77

**ADREM**

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA  
 31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70  
 tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50  
 (012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:  
 \* Zarządzania budynkami  
 \* Administrowania budynkami  
 \* Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15, prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37  
 (012) 644-83-71

oferuje usługi:

★ budowlano-murarskie ★ wod.-kan.-gaz-co  
 ★ stolarskie ★ elektryczne  
 ★ ślusarskie ★ konserwacji terenów zielonych  
 ★ malarskie ★ wymiana i montaż okien  
 ★ dekarskie ★ suche tynki i ocieplenia  
 ★ posadzgarskie ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości  
 ★ drogowe



**OKNA** \* **PCV** PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN  
OKUCIA: WINKHAUS, MACO

\* **DREWNIANE** \* **ALUMINIOWE**

• DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS  
• SZYBKE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

WYSTAWA  
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE  
„OK-BUD” s.c., os. Zielone 1  
Tel./fax (012) 644-30-16

**SKŁAD  
DREWNA**

ul. Stadionowa 5  
więźby, tarcica  
0501 27-67-66

**RENOM-DREW SC**

Płyty meblowe - docinanie  
Meble na zamówienie  
Regały, zabudowy wnek  
Schody, panele - montaż  
Szafy, garderoby, meble kuchenne  
os. Złotej Jesieni 13, paw. E  
Tel./fax 641-64-20

**BETON**

**NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ**

**WŁASNY TRANSPORT  
ORAZ POMPA STETTER**

**PPU „VICAT”**

Kraków, ul. Na Załączu 1  
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ  
PIASKU Z TRANSPORTEM**

**Tani urlop  
na Mazurach**  
Kwatery prywatne  
- jezioro, las.  
20 km od Giżycka  
(0-87) 42-11-106

**ATUT - POŻYCZKI  
U KLIENKA  
MIESIĘCZNE RATY**  
Tel. 641-45-75, 649-79-81,  
645-32-55, 0501 402-180,  
641-42-45

WYSTARCZY ZADZWOŃĆ  
**OKNA PCV**  
■ MONTAŻ  
■ WYMIANA  
TEL. 0-604-426-086

Firma „DAJAN”  
Kraków-N. Huta, ul. Ptaszyckiego 19  
vis a vis stadionu Hutnika (012) 643-49-05  
Oferuje po atrakcyjnych cenach:  
• panele boazerijne MDF • panele  
podłogowe imp. Austria • okna PCV firmy  
OKFEENS • wszystkie wykończenia

**Szkoła Języków Obcych  
w Nowej Hucie rozpoczyna  
zapisy na kursy: angielskiego,  
hiszpańskiego, francuskiego,  
niemieckiego.**  
Informacje i zgłoszenia:  
(012) 641-66-82, 0501-25-33-55.  
Początek: wrzesień/październik.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW  
**„TEST”**  
NOWA  
SIEDZIBA  
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30  
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe  
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w  
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

*Nadciągają niskie ceny...*

**OBNIŻKA!  
DO 20,22 %**

BCI  
Bankowe  
Centrum  
Informatyki

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



**RESTAURACJA „PIASTOWSKA”**  
OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

*zaprasza codziennie w godz. 10<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>*

- \* organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- \* oferujemy wyroby garnazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- \* tanie obiady po 5,50 zł.

**KRYNICZANKA**

Hurtownia Napojów  
„U Jakuba”

*poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej*  
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.  
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

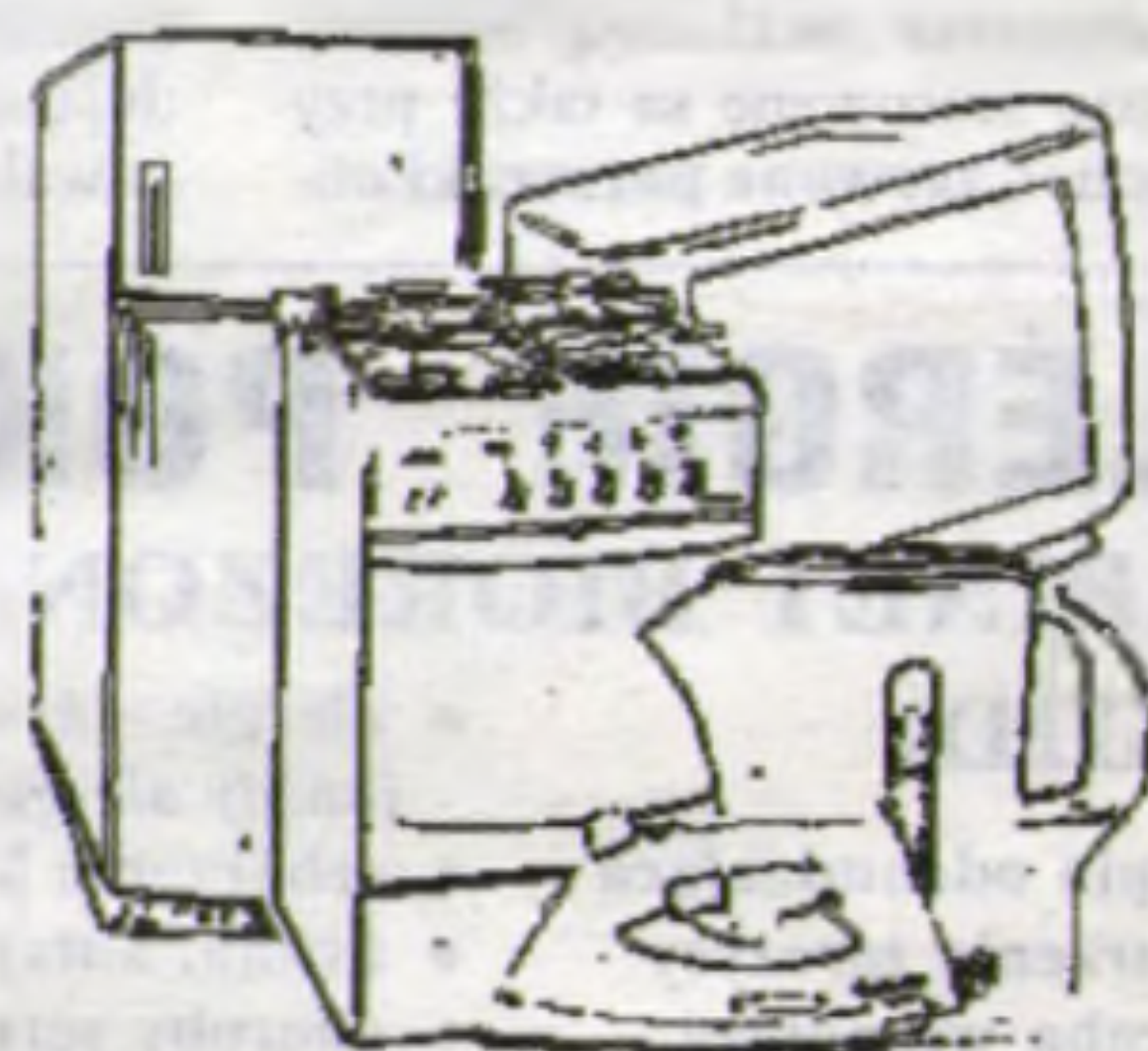
**KREDYTY BEZ PORECZYCIELI  
I WSPÓŁMAŁŻONKA**

**KREDYT SAMOCHODOWY** - kwota 10000 zł, rata 150 zł  
Kraków: os. Wandy, pl. Targowy 28A, tel. 644-27-59  
ul. Grzegorzewska 69, tel. 421-36-22 w. 128

**STOMATOLOGIA  
PROTETYKA**

T. KAŁUŻA  
os. Wandy 30  
642-28-29, 0501 754-942

**ZA STARE GRATY - RABATY\***  
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!  
Prezenty.

\*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)  
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,  
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,  
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA  
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,  
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

**TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...**

**PRALKI,  
LODÓWKI,  
KUCHNIE, ZMYWARKI,  
SPRZĘT DO ZABUDOWY,**

os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;  
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogińska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

# Z

## Zdrowie i uroda

### TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

### WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3  
649-66-66, 649-48-88  
10-18, soboty do 14  
www.wkoptyk.com.pl

### PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16  
tel. 643-76-03, fax 644-61-07  
REJESTRACJA: 644-98-99

#### \* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
  - internista
  - neurolog
  - chirurg
  - laryngolog
  - okulista
  - dermatolog
  - ginekolog
  - reumatolog
  - stomatolog
  - psycholog
- ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
  - wszystkie badania
  - ◆ EKG
  - ◆ USG (ciążowe, jama brzuszna)
  - ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małobrazkowy
  - ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
  - ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!  
ZAPRASZAMY

### REHABILITACJA

- ◆ bóle kręgosłupa
- ◆ bóle stawów
- ◆ elektroterapia
- ◆ kąpiele lecznicze
- ◆ Guam

Hotel Feliks - Studio „B”  
os. Złota Jesień 15b, tel. 641-11-33

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

### USG

→ 648-99-13

### PRODENT<sup>®</sup> os. Niepodległości 3 (pawilon), czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67, - stomatologia zachowawcza, chirurgia  
0601-50-28-35 - protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)  
- RATY - - 30% zniżki dla rencistów i emerytów

## UWAGA, GORĄCZKA!

Gorączka to nie choroba. Jeżeli nie towarzyszą jej żadne dodatkowe objawy, nie musimy natychmiast biec do lekarza. Gdyby jednak była bardzo wysoka lub utrzymywała się kilka dni, lekarza trzeba wezwać natychmiast. Podwyższona temperatura oznacza na ogół reakcję organizmu na stan zapalny albo zakażenie.

#### KRESKI NA SKALI

Temperatura najczęściej jest mierzona pod pachą, w jamie ustnej, w odbycie. Można ją również mierzyć w uchu specjalnym elektrycznym czujnikiem.

Pamiętajmy, że temperatura mierzona np. w odbytnicy (zwykle u dzieci) lub w jamie ustnej, jest przeciętnie o 4-6 kresek wyższa niż pod pachą.

Właściwa temperatura ciała mierzona pod pachą wynosi 36,6 st. C. Przy gorączce waha się w granicach od 37 do ok. 42 st. C.

#### LECZ PRZYCZYNĘ

Gorączka, która jest tylko objawem różnych schorzeń, powoduje osłabienie (znużenie, senność), bóle stawów, mięśni, bóle głowy, przyspieszenie tętna. Sama gorączka nie wymaga wizyty lekarskiej. Obserwujemy wówczas siebie albo dziecko uważnie. Jeżeli oprócz podwyższonej temperatury występują inne zmiany, np.

ból ucha, gardła, stawów, zębów, brzucha, kaszel, duszność, biegunka i częste bolesne oddawanie moczu, natychmiast wzywamy lekarza.

#### JAK OBNIŻYĆ?

Czasami nie ma potrzeby podawania leków, wystarczy ochłodzenie organizmu - założenie przewiewnej, bawełnianej odzieży, włączenie elektrycznego wentylatora. W przypadku małych dzieci stosuje się kąpiele schładzające, a nawet okłady woreczkami zawierającymi wodę z lodem. Powinno to jednak robić osoba znająca się na pielęgnacji, pielęgniarka.

Podajemy ziołowe środki napotne i przeciwgorączkowe, np. herbatę z sokiem z malin, herbatę z kwiatu lipowego lub owocu bzu czarnego.

Aby uzupełnić utracone z potem płyny, przygotowujemy choremu dużo picia. Nie wolno podawać alkoholu i płynów zawierających kofeinę. Zaleca się dużo snu i pozostawanie w łóżku tak długo, jak to jest możliwe.

## RADY BABUNI

#### Aby obniżyć gorączkę należy:

■ Wypijać trzy razy dziennie po 100 g białego wytrawnego wina gronowego, a także nacierać nim przed snem klatkę piersiową i plecy. Pozostać w łóżku.

■ Trzy-cztery razy dziennie wypijać dwie łyżki octu z jabłek zmieszane go z połową szklanki przegotowanej wody. Napój pić w trakcie posiłku. Wieczorem mocno natrzeć octem klatkę piersiową i stopy, nałożyć wełniane skarpetki. Pozostać w łóżku.

■ Łyżkę nasion anyżu zalać litrem wrzątku. Ogrzewać na małym ogniu przez pół godziny, przecedzić. Pić ciepły wywar po pół filiżanki do herbaty 3-4 razy dziennie. Pozostać w łóżku.

■ Cztery łyżki drobno pokrojonych korzeni pokrzywy zalać dwoma szklankami 40-procentowej żytniej wódki, odstawić w ciemne miejsce na 14 dni, a następnie przecedzić. Przyjmować po łyżce nalewki trzy razy dziennie. Pozostać w łóżku.

## UWAGA!

Jeśli gorączka utrzymuje się przez kilka dni lub sięga 39-40 stopni, zwłaszcza u dzieci, natychmiast trzeba wezwać lekarza. U małych dzieci wysoka temperatura może powodować drgawki, co bezpośrednio zagraża życiu. (sp)

### Stomatologia „TRIODENT” os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89 lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00



**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH**  
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## PASZPORT DLA BAKTERII

Okres wakacji to czas swoistej wędrówki ludów. Otwarcie niektórych granic, postęp technologiczny w dziedzinie środków transportu i łączności znacznie nasila te czasowe migracje. Wielkie ruchy migracyjne, zwane Wędrówką Ludów, które ostatecznie położyły kres starożytnej cywilizacji były z biologicznego i medycznego punktu widzenia wielką wędrówką genów. Współczesne, głównie wakacyjne wyjazdy są przeważnie wielką okresową wędrówką bakterii, wirusów, pierwotniaków, robaków i owadów. Właśnie z tymi ostatnimi mają Amerykanie trochę kłopotów, bo jeśli radykalnie nie wytepią pewnej populacji komarów, wielu ludzi, mieszkańców Wschodniego Wybrzeża, umrze na wirusową chorobę endemicznie występującą nad Nilem.

Chwaląc sobie bezpieczną Europę, patrzyłem z okien autokaru długo stojącego na granicy na przebieg odprawy celnej samochodów osobowych na sąsiednim pasie. Celnik z reguły kazał otwierać bagażnik, a potem grzebał w jego zawartości. Jak mu się chciało? Dotychczas nie przypuszczałem, że ludzie (bez względu na obywatelstwo) mogą przewozić takie dziadostwo. Gdybym musiał się w tym grzebać, siła ludzka nie zmusiłaby mnie do robienia tego gołą ręką.

Jak widać ludzie nie mają żadnych zahamowań (pewnie z braku wyobraźni). Nie trzeba jechać aż na zatłkane granice, aby się o tym przekonać. Każdy może z łatwością zobaczyć w sklepie czy biurze sprzątaczkę myjącą podłogę czarnymi od brudu szmatami „płukany” w czarnej wodzie, a po tym „płukaniu” wykręcając tę szmatę gołymi rękami! Nie wiem, jakie służby powinny to kontrolować, ale zwierzchnik takich pań nie ma prawa zaliczać się do ludzi kulturalnych.

Lekarska literatura fachowa roi się od opisów schorzeń typowych dla turystów i komiwojażerów. Grupa tych ostatnich stale rośnie. Doprawdy, kilometry tirów oczekujących na odprawę muszą wzbudzać z jednej strony uczucia żalu i litości nad nieszczęsnymi kierowcami, z drugiej strony - nóż sam otwiera się w kieszeni na myśl o tych pachnących parlamentarzystach pod krawatem biegających po czystości, lśniących korytarzach między lukratywnym posiedzeniem komisji a mniej przyjemnym sądem lustracyjnym. Gdyby pan poseł posiedział z nami w autobusie na granicy te dwie godziny i musiał skorzystać z tego, co eufemistycznie nazywają tam ubikacją, toby popamiętał. Myślę jednak, że byłoby sprawiedliwsze, gdyby musiał przekroczyć kilka granic w sfoferce tira. Na te dwa dni stania na granicach w jedną stronę powinien wybrać się z podręcznikiem epidemiologii i mikrobiologii. Do swojej zadbanej, pięknej żony wróciłby co prawda brudny, śmierdzący i połamany, ale na pewno świadom tego, że im szczelniejsze granice dla ludzi, tym mniej szczelne dla wirusów, bakterii, owadów i innych naturalnych wrogów naszego gatunku.

Polskie granice są poważnym zagrożeniem epidemiologicznym dla kraju, którego interesy mają za duże pieniądze politycy chronić. Ręczę, że po takiej podróży pan poseł przestałby się zajmować ustawą o pornografii lub czystości języka polskiego. Tak się bowiem składa, że o czystości języka powinni rozprawiać czysti i zdrowi ludzie, których zdrowie nie jest narażane na szwank z powodu braku wyobraźni i znieczulicy decydentów. Czystość ciała ma niewątpliwie pierwszeństwo przed czystością języka.

Migracje ludzi to sprawa bezpieczeństwa, zdrowia i życia milionów. Ciężko żyć w kraju, którego elity nie zdają sobie z tego sprawy i obojętny jest im los współczesnych galerników - nieszczęsnych kierowców tirów.

doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIEWSKI

## WARZYWA I OWOCE MOGĄ LECZYĆ (4)

**Por** Lecznicze właściwości pora znane są od dawna. Zalecany jest np. przy chorobach wątroby i nerek, goścu, fizycznym i psychicznym przemęczeniu. Zawiera duże ilości potasu i kwasu foliowego.

**Porzeczka** W czarnych znajduje się niezwykle dużo witaminy C (aż 4 razy więcej niż w pomarańczach!). Skórka czarnych porzeczek zawiera także składniki antybakteryjne (antocyjany), które skutecznie zwalczają bakterie coli. Często stosowane są także przy biegunkach. Czerwone porzeczki ob-

fitują natomiast w potas, żelazo oraz błonnik.

**Rzepa** Jest dobrym źródłem witaminy C i błonnika (pomaga on utrzymać regularną pracę jelit i chroni przed rakiem jelita grubego). Syrop z rzepy (drobno posiekane warzywo należy zalać niewielką ilością gotującej wody) znakomicie łagodzi objawy zapalenia oskrzeli.

**Rzodkiewka** zawiera małe ilości tłuszczu - jest niskokaloryczna. Znajdują się w niej związki siarki pomocne w walce z nowotworami. (sp)

## ALERGIE POKONANE!!

### GABINET BIOREZONANSU - „BRT”

#### LECZYMY:

- ◆ terapia odchudzająca
- ◆ zaburzenia tarczycy
- ◆ choroba wrzodowa
- ◆ nerwice i depresje
- ◆ reumatyzm (ter. bólu)
- ◆ schorzenia skóry
- ◆ terapia nalogów (nikotynizm)
- ◆ epilepsja
- ◆ alergie - komputerowe testy i odczulanie (każdy alergen - 1 zł)
- ◆ schorzenia kręgosłupa i stawów
- ◆ astma, katar sienny, egzemy
- ◆ choroby serca - nadciśnienie

Os. Krakowiaków 43  
Tel. (012) 644 18 08  
Godz. 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>



# S

## Sport

### Z NOTESU KIBICA

12.08 (sobota) – godz. 17, III liga piłki nożnej: Unia Tarnów – Hutnik

13.08 (niedziela) – godz. 17, II liga żużlowa: Wanda – Unia Tarnów

16.08 (środa) – godz. 17, III liga piłki nożnej: Hutnik – Pogoń Staszów.

## „WASYL” W ŚLĄSKU

Jednym z bardziej uzdolnionych wychowanków Hutnika jest obrońca **Marcin Wasilewski**. Od kilku miesięcy wiadomo było, że Hutnik nie zdoła go utrzymać w swych szeregach, ale też nikt z klubu nie chciał mu stawiać przeszkód na drodze do sportowego awansu, jakim byłyby występy w którejś z pierwszoligowych drużyn.

Na początku lutego krakowski klub osiągnął porozumienie z beniaminkiem ekstraklasy GKS Katowice. Był to transfer definitywny, a sam piłkarz podpisał podobno dwuletnią umowę ze śląskim zespołem. Ale zaraz po tym w Katowicach zmienił się trener. Nowym szkoleniowcem został **Bogusław Kaczmarek** wyrzucony ze Stomilu Olsztyn, za nieprawidłowości przy transferze bramkarza **Zbigniewa Malkowskiego** do Feyenoordu Rotterdam (??). I nagle okazało się, że Kaczmarek nie widzi miejsca dla Wasilewskiego (bo nie byłoby miejsca dla jego pupili, którzy wędrują z nim z klubu do klubu). Ślązacy podobno byli jednak skłonni zastrzymać krakowianina, ale na zasadzie wypożyczenia i za śmieszne pieniądze.

– Nie damy się wykorzystać – stwierdził prezes Hutnika **Janusz Popiołek** i krakowscy działacze rozpoczęli poszukiwania nowej drużyny dla Wasilewskiego. Od razu zaczęto w Krakowie głośno mówić, że może to być Śląsk Wrocław, w którym trenerem jest **Władysław Łach** i występuje wychowanek Hutnika **Michał Stolarz**. Choć wrocławianie wykoshowali się przed sezonem na transfery **Sławomira Nazaruka** i **Piotra Włodarczyka**. Sam piłkarz wyraził też ochotę na występy w tej drużynie ciesząc się na możliwość gry razem ze Stolarzem.

Wasilewski długo jednak przebywał w Krakowie i był na sobotniej inauguracji trzecioligowych rozgrywek na Suchych Stawach. Miał nawet pewne kłopoty z wejściem na stadion i zamiast na głównej trybunie stał z boku. Ale od początku tego tygodnia jest już zawodnikiem Śląska. Jest to transfer definitywny, a Hutnik otrzyma zapłatę w kilku ratach. (dan)

# BYŁO TROCHĘ STRACHU

HUTNIK – JEDYNKA/STAL RZESZÓW 2–1 (2–1).

1–0 Jasiak (29), 2–0 Jasiak (35), 2–1 W. Baran (43).

HUTNIK: Kwedyczenko – Bednarz, Orzeszek, Lacabidze, Kostera – Makuch, Przytuła (74, Ciesielski), Bernas, Łatka – Jasiak, Kępa (78, Kołodziej).

Sędziował **Jacek Ligienza** z Lublina. Żółte kartki: Łatka, Orzeszek oraz Stomski, Rzeszutko, Mosur, Domin. Widzów 500.

Przez 43 minuty nic nie wskazywało, aby przyjezdni mogli myśleć o zdobyciu punktów. Wtedy to, słabo grający **Zaza Lacabidze** sfaulował przed polem karnym Hutnika **Arkadiusza Mosura**, choć nic takiego się nie działo, by musiał tak potraktować rywala. Okazję wykorzystał **Witold Baran** trafiając w „okienko” bramki gospodarzy.

Wcześniej dominowali gospodarze. W 9 min mocno uderzył **Dariusz Łatka**, lecz golkipier Stali **Robert Pomianek** wybił piłkę na rzut rżny. Następną akcję zakończył niecelnym strzałem **Marcin Makuch**, choć miał przed sobą tylko bramkarza. Za chwilę pierwszy błąd popełnił Lacabidze, pozwalając **Arkadiuszowi Baranowi** odebrać sobie piłkę. Na szczęście **Jarosław Kuter** nie potrafił wykończyć doskonałej okazji. Niewiele minut później Lacabidze zamiast kopnąć piłkę długo jej się przyglądał, choć stał tuż przed bramką rzeszowian. W 29 min Lacabidze wypuścił w „uliczkę” **Tomasza Bernasa** (jedyne udane zagranie Gruzina), a ten dokładnie podał piłkę do **Grzegorza Jasiaka**.

Następne minuty należały do **Pawła Kępy**. Najpierw razem z **Krzysztofem Przytułą** przeprowadzili groźną akcję, lecz jak zobaczyli bramkarza, to obaj bali się strzelać. W 34 min szarżującego Kępę powstrzymał **Jakub Stomski**, ale po minucie żaden z rzeszowian nie znalazł na niego sposobu. A bramkarz odbił piłkę po jego uderzeniu w stronę Jasiaka.

W 51 min Hutnik powinien zdobyć trzeciego gola. Jednak Bernas trafił w nogi Pomianka, a dobitka Przytuły odbiła się od Mosura. Jeszcze w 60 min Łatka przymierzył w poprzeczkę, a później coraz więcej pracy miał **Tomasz Kwedyczenko**. W 64 min obronił groźny strzał **Jerze-**

go **Szeligi**, zaraz po tym nie dał się pokonać **A. Baranowi**. Tylko jego odważnej interwencji Hutnik zawdzięcza, że w 77 min nie stracił gola po akcji **Daniela Grębowskiego**. A w 89 min sparował kolejne kopnięcie **A. Barana**.

W ostatniej minucie spotkania dwie doskonałe okazje mieli krakowianie. Najpierw **Jasiak** w sytuacji sam na sam trafił w Pomianka, a za chwilę biegnącego na pole karne Stali **Bernasa** dogonił **W. Baran**. (dan)

1. Unia	1	3	2–0
2. Dalin	1	3	2–1
<b>Hutnik</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>2–1</b>
4. Cracovia	1	3	1–0
Górniki	1	3	1–0
Korona	1	3	1–0
Siarka	1	3	1–0
8. Niedźwiedź	1	3	0–0
Pogoń	1	1	0–0
Sandecja	1	1	0–0
Wisłoka	1	1	0–0
12. Lublinianka	1	0	1–2
Stal Rz.	1	0	1–2
14. Łada	1	0	0–1
Polonia	1	0	0–1
Przyszowianka	1	0	0–1
Resovia	1	0	0–1
18. Lewart	1	0	0–2
19. Stal S.	–	–	–

## TERMINARZ KLASY OKRĘGOWEJ

Za tydzień rozpoczynają się rozgrywki krakowskiej klasy okręgowej. Występują w nich zespoły z dawnego województwa krakowskiego oraz Pogoń Miechów. Nową Hutę reprezentuje w tej klasie druga drużyna Hutnika (trener **Andrzej Targosz**). Ale oprócz wyników nowohuckich piłkarzy prezentować zamierzamy także występy „jedenastek” z okolic położonych blisko naszej dzielnicy (proszą o to nasi Czytelnicy z tych miejscowości, z których wielu pracuje w Nowej Hucie). W klasie okręgowej będą to Puszcza Niepołomice i Wiślanka Grabie.

19.08 (sobota) – godz. 17: Hutnik II – Raba Dobczyce, Orzeł Piaski Wielkie – Puszcza

20.08 (niedziela) – godz. 17: Cracovia II – Wiślanka

23.09 (środa) – godz. 17: Puszcza – Pogoń Miechów, Wiślanka – Garbarnia II, Skalanka Skala – Hutnik II

27.09 (n) – godz. 11: Hutnik II – Węgrzcanka Węgrze Wielkie; godz. 17: Pogoń Skotniki – Puszcza, Gdovia – Wiślanka

30.08 (ś) – godz. 17: Puszcza – Prądniczanka, Wiślanka Grabie – Hutnik II

2.09 (s) – godz. 16: Orzeł – Wiślanka, Prokocim – Puszcza

3.09 (n) – godz. 11: Hutnik II – Borek

9.09 (s) – godz. 16: Zwierzyniecki – Puszcza

10.09 (n) – godz. 12: Wiślanka – Pogoń M, Cracovia II – Hutnik II

17.09 (n) – godz. 16: Hutnik II – Garbarnia II, Puszcza – Raba, Pogoń Skotniki – Wiślanka

24.09 (n) – godz. 17: Wiślanka – Prądniczanka; godz. 15: Gdovia – Hutnik II, Skalanka – Puszcza

30.09 (s) – godz. 15: Prokocim – Wiślanka

1.10 (n) – godz. 11: Hutnik II – Zwierzyniecki; godz. 15: Puszcza – Węgrzcanka

8.10 (n) – godz. 11: Hutnik II – Orzeł; godz. 14.30: Wiślanka – Puszcza

14.10 (s) – godz. 14: Pogoń M. – Hutnik II

15.10 (n) – godz. 14: Puszcza – Borek, Raba – Wiślanka

21.10 (s) – godz. 14: Cracovia II – Puszcza

22.10 (n) – godz. 11: Hutnik II – Pogoń S.; godz. 14: Wiślanka – Skalanka

28.10 (s) – godz. 14: Prądniczanka – Hutnik II

29.10 (n) – godz. 11: Węgrzcanka – Wiślanka; godz. 13: Puszcza – Garbarnia II

4.11 (s) – godz. 13.30: Zwierzyniecki – Wiślanka

5.11 (n) – godz. 13.30: Hutnik II – Prokocim, Gdovia – Puszcza

11.11 (s) – godz. 13: Puszcza – Hutnik II, Wiślanka – Borek

### KLASA A – GRUPA I

19.08 (sobota) – godz. 17: Grębałowianka – Victoria/Krak Gamma Kraków

20.08 (niedziela) – godz. 17: Kmita Zabierzów – Wanda

26.08 (s) – godz. 18: Wanda – Liszczanka Liszki, Dziewiarz Tynec – Grębałowianka

2.09 (s) – godz. 16: Grębałowianka – Zieleńczanka Zielonki, Lotnik Kryspinów – Wanda

9.09 (s) – godz. 15.30: Grębałowianka – Grzegórzecki; godz. 16: Wanda – Radziszowianka

17.09 (n) – godz. 15: Gwiazda Ściejowice – Grębałowianka; godz. 15.30: Słomniczanka – Wanda

23.09 (s) – godz. 15: Grębałowianka – Kmita

24.09 (n) – godz. 15.30: Zieleńczanka – Wanda

30.09 (s) – godz. 15: Wanda – Wisła Czernichów

1.10 (n) – godz. 11: Liszczanka – Grębałowianka

7.10 (s) – godz. 15: Grębałowianka – Lotnik

8.10 (n) – godz. 15: Wiślanie Jaśkowice – Wanda

14.10 (s) – godz. 14.30: Wanda – Victoria/Krak Gamma

15.10 (n) – godz. 14.30: Radziszowianka – Grębałowianka

21.10 (s) – godz. 14: Grębałowianka – Słomniczanka, Dziewiarz – Wanda

28.10 (s) – godz. 14: Wanda – Grębałowianka

4.11 (s) – godz. 13.30: Grębałowianka – Wisła, Grzegórzecki – Wanda

11.11 (s) – godz. 13: Wanda – Gwiazda, Wiślanie – Grębałowianka. (dan)

## W KOŃCU POJECHALI

WANDA WSCHÓD – WANDA ZACHÓD 36–35.

WANDA WSCHÓD: Ślęczka 10+3 (2, 3, 3, 2), Sitek 5 (1, 1, 1, 2), Niemczura 8+1 (3, 3, 2, D), Remian 5 (2, 1, 1, 1), Ślęczak 2 (D, 1, 1, –), Dudek 6 (1, 2, 3, D).

WANDA ZACHÓD: Huszcza 12+2 (3, 3, 3, 3), Rudzki ns, Stempel 2 (0, 0, 0, 2), Haj 6 (1, 2, 2, 1), Przygódzki 10+0 (3, 2, 2, 3), Kędzior 5 (2, 0, 0, 3). Najlepszy czas uzyskał w I biegu **Andrzej Huszcza** – 72,6 sek. sędziował **Zdzisław Fyda** z Krakowa. Widzów 200.

Sympatycy żużla w Krakowie nie wierzyli, że na torze Wandy odbędą się zapowiadane od kilku tygodni zawody, a że względu na deszcz dwukrotnie już odwołane i niewiele ich przyszło na stadion przy ul. Odmogile. Warto jednak było zasiąść na try-

bunach, choćby po to, by zobaczyć weterana polskiego speedwaya, powszechnie lubianego zawodnika ZKŻ Polmos Zielona Góra **Andrzeja Huszcę**.

W trakcie dwunastobiegowego spotkania najlepszy był Huszcza, wygry-

wając wszystkie pojedynki, ale pomylił się podczas trzynastego, dodatkowego wyścigu, w którym po dwóch najlepszych jeźdźców rywalizowało o puchar prezesa Wandy **Józefa Ciesielskiego** (do wygrania był jeszcze telewizor). Wybrał czwarty tor i zakopał się na starcie. Świetnie za to ruszył „spod taśmy” **Janusz Ślęczka** i jemu przypadło główne trofeum zawodów.

W Wandzie Zachód wystąpił wrocławianin, reprezentujący obecnie ŁTŻ Łódź **Rafał Haj**, dla którego był to pierwszy w tym roku występ. (dan)

Nie wszystkich zawodników miał do dyspozycji przed pierwszym meczem sezonu trener Hutnika **Jerzy Kowalik**. **Andrzej Bialek** wciąż kuruje się, po urazie jakiego doznał jeszcze w drugiej lidze podczas spotkania w Opocznie z Ceramiką. Na początku lipca trochę nawet trenował, ale okazało się wtedy, że jeszcze się nie wyleczył. Od ponad miesiąca ma problemy zdrowotne także **Krzysztof Halupka**.

W jednym z ostatnich sparingów przed nowym sezonem kontuzjowany został kapitan zespołu **Krzysztof Szewczyk** (w meczu ze Stalą Rzeszów opaskę przejął od niego **Tomasz Bernas**) i być może zdrowy będzie na wyjazdowe spotkanie z Proszowianką (niedziela, 20 sierpnia).

## NIE WSZYSCY MOGLI GRAĆ

Pecha miał też **Marcin Chmiest**, który z kolei doznał kontuzji podczas jednego z ostatnich treningów w ubiegłym tygodniu. W sobotę został nawet przewidziany do występu (pierwotnie był w składzie), ale nowohucki szkoleniowiec wolał nie ryzykować i wystawił do gry po raz pierwszy od samego początku wychowanka Wandy **Pawła Kępę**. I choć widać było u niego pewną tremę, to mógł on nawet zdobyć gola. Za pierwszym razem nie zdecydował się na strzał, a po kilku minutach jego uderzenie obronił bramkarz Stali, odbijając piłkę wprost na nogę **Grzegorza Jasiaka**.

Nie ma bramkarza **Konrada Matysiaka**, który powrócił do Nowej Huty z Dalinu i przez kilka tygodni trenował z Hutnikiem. Myślenickiej drużynie potrzebny jest jednak bramkarz i **Matysiak** pozostanie w klubie z Zarabia.

Trwają jeszcze rozmowy Hutnika z Okocimskim Brzesko w sprawie pozyskania **Roberta Poskrobki**. (dan)

## WZIĘLI PUCHAR

O puchar burmistrza Limanowej rywalizowały cztery zespoły juniorów, w tym krakowskiego Hutnika. Piłkarze z Nowej Huty – trener **Robert Kasperczyk** – nie pozwolili swym rywalom na zbyt wiele. Wygrali wszystkie spotkania i oczywiście zajęli pierwsze miejsce w turnieju. Najpierw pokonali Piaseczno 3–0: **Piotr Madejski 2**, **Michał Nowak**; następnie gospodarzy Limanowie 2–0 (**Madejski**, **Jakub Sawina**) i Radomsko 2–0 (**Tadeusz Kaczor**, **Madejski**). **Madejski** został wybrany najlepszym zawodnikiem imprezy. (dan)

## POSTRAJKOWALI

Martwi to co się dzieje w Hutniku. W dalszym ciągu klub ma spore kłopoty finansowe, a to niezbyt dobrze rokuje przed najbliższym sezonem futbolowym, na zakończenie którego zespół ma powrócić do drugiej ligi. Władze Hutnika zapewniają, że do końca roku powinna poprawić się sytuacja materialna, ale piłkarze już nie wytrzymali. Trzy dni przed rozpoczęciem rozgrywek trzeciej ligi małopolskiej zastrajkowali, nie wychodząc na zajęcia. Powodem tak desperackiej decyzji, były sięgające kilku miesięcy zaległości płacowe klubu i to mimo tego, że nowohuckim graczom przepadała część pieniędzy, gdyż nie utrzymali się w drugiej lidze. Przez dwa dni trwały rozmowy szefów Hutnika z zawodnikami (opuszcili tylko jeden trening). Ostatecznie osiągnięto porozumienie, co oznacza, że piłkarze otrzymali pieniądze. (dan)

F.H. **AUTO GAMA**

KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9  
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75  
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

**DAEWOO** **FIAT** **OPEL** **SEAT** **Ford** **CITROEN** **BMW** **VW** **PEUGEOT** **RATY**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 19 IV).** Niestety Twoje plany o dalekich podróżach i przygodach na razie pozostaną jedynie w sferze marzeń. Uzbrój się w cierpliwość i zbieraj siły oraz pieniądze, a będzie to bardziej realne.

**BYK (20 IV – 20 V).** Jak w kalejdoskopie zmieniają się Twoje pomysły na spędzenie pozostałych dni wakacji. Jeśli uda Ci się znaleźć odpowiedniego partnera, końcówka sierpnia może wypaść całkiem atrakcyjnie.

**BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI).** Masz możnego protektora. Jeśli potrafisz umiejętnie skorzystać z jego życzliwej pomocy wiele osią-

gniesz. W pracy zawodowej może to być nawet od dawna upragniony awans.

**RAK (22 VI – 22 VII).** Wykażesz się niepospolitą umiejętnością działania w trudnych sytuacjach życiowych. Godny uznania jest Twój zmysł organizacyjny. Potrafisz również innych wciągnąć do współpracy.

**LEW (23 VII – 22 VIII).** Bujasz w obłokach, a tuż obok szara rzeczywistość. Wróć na ziemię i poważnie potraktuj codzienne prozaiczne obowiązki. Sumienna praca może dać Ci wiele satysfakcji.

**PANNA (23 VIII – 22 IX).**

Nie pozwól, by zmysły dominowały w sytuacjach, gdzie jest potrzebny zdrowy rozsądek. Dobra rada brzmi: bądź ostrożny w zawieraniu przypadkowych znajomości, a unikniesz nieprzyjemnych plotek.

**WAGA (23 IX – 22 X).** Twoje zdrowie zdecydowanie się poprawia. Wszystkie dolegliwości miną jak ręką odjął. Teraz ubieraj się stosownie do pogody i zażywaj ruchu, by utrzymać kondycję.

**SKORPION (23 X – 21 XI).** Zatarł z bliską i kochaną osobą może zamienić się w poważny konflikt, jeśli nie zdołasz się na kompromis. Brak zrozumienia dla ludzkich słabości jest tu główną przyczyną nieporozumienia.

**STRZELEC (22 XI – 21 XII).** Doskonały czas na urlop. Dobre towarzystwo, filizanka mocnej kawy i ciekawe okolice to jest to,

czego Ci teraz do szczęścia najbardziej potrzeba. Zasłużyłeś sobie na relaks.

**KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I).** Minął urlop ze zmienną pogodą. Pozostały wspomnienia przegadanych wieczorów przy ognisku i wspólnych spacerów w urokliwych miejscach. Cóż, wszystko ma swój kres, powracasz do codziennych zajęć.

**WODNIK (20 I – 18 II).** Trudno Ci się pogodzić ze świadomością, że ktoś odszedł bezpowrotnie. Zaczynasz wiele rzeczy od nowa. Chętnie zmienisz pracę, a nawet mógłbyś zmienić też miejsce zamieszkania.

**RYBY (19 II – 20 III).** Nie wymyślaj problemów tam, gdzie ich nie ma. Drobne kłopoty to przecież samo życie, poza tym, któż ich nie ma. Głowa do góry, przed Tobą jeszcze urlop. Pomyśl o towarzystwie. **SAMANTA**



RYBNA ZAPIEKANKA

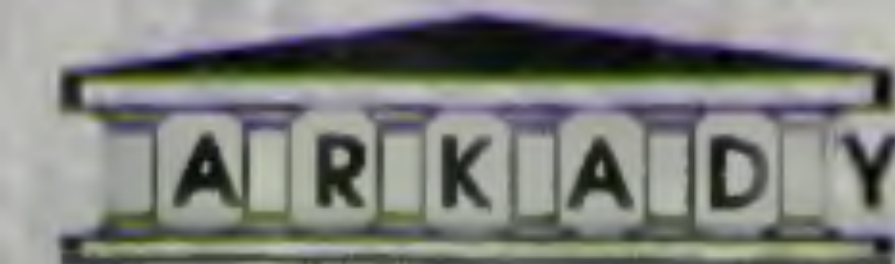
**Składniki:** 4 mrożone kostki ryby, 4 łyżki sosu pomidorowego, 3 łyżki oleju, łyżka mąki, sól, pieprz, strąk papryki zielonej i czerwonej, po 2 cebule i marchewki, łyżka żółtego startego sera.

Rybę, lekko rozmrożoną, oprószyć solą i pieprzem, obtoczyć w mące i usmażyć z obu stron na łyżce oleju. Na pozostałym oleju podsmażyć pokrojoną cebulę. Paprykę i marchewkę pokroić w paseczki, obsmażyć. Przygotowane warzywa włożyć do żaroodpornego naczynia, ułożyć na nich rybę, polać sosem pomidorowym wymieszany z serem. Wstawić do rozgrzanego piekarnika na 15 minut.

SMACZNEGO!

## Sentencja tygodnia

Złodziej w każdym widzi złodzieja. – **Wor dumajet, szto wsie na swiecie wory.**  
(przysłowie rosyjskie)



PZIU K "PKZ-ARKADY"  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
tel/fax: (012) 643-12-64

## Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>30</sup> - 13<sup>00</sup>

## Pełna informacja i rejestracja - telefonicznie

**USG →**  
**642-22-19**

## HUMOR

Jakie są trzy ulubione zwierzęta kobiet?  
– Jaguar w garażu, norki w szafie i osioł, który na to zapracuje.

\*\*\*

Do weterynarza dzwoni telefon.  
– Panie doktorze, naszą Misię ukąsiła pchła!  
– Czy to pies czy to kot?  
– Owad, panie doktorze, owad!

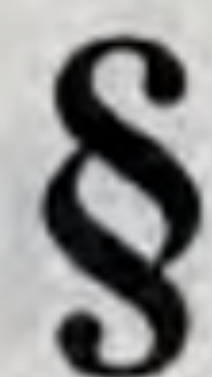
\*\*\*

– Panie doktorze, chciałam zamówić wizytę domową dla świni.  
– Ale ja nie jestem weterynarzem!  
– Wiem, ale mój stary spił się jak świnia i teraz leży nieprzytomny.

\*\*\*

Na lekcji historii nauczycielka pyta:  
– Jasiu, powiedz nam, jak zginął car Aleksander II?  
– To była bomba.  
– Świetnie. Powiedz nam jeszcze, jak do tego doszło?  
– Ona wybuchła!

## Akta sprawy...



## Złom na kółkach

Rzadko kiedy w rubryce przyczyna wypadku wpisuje się – stan techniczny pojazdu. Czasami jednak udaje się to ustalić, a wtedy uszkodzony ma szansę na dochodzenie swoich roszczeń wobec mechanika, który ten pojazd niedawno naprawiał, albo sprzedającego świadomie ukrywającego wady auta. Udało się to osiągnąć Tomaszowi H., który na początku roku okazyjnie kupił sprowadzonego z Niemiec ford.

Ta podróż nie miała trwać długo. Rankiem kierowca zapalił silnik i załadowany ulotkami reklamowymi jego ford mondeo combi ruszył w kierunku Rzeszowa. Niestety już przed Niepołomicami nagle zaczęło się coś dziać z zawieszeniem auta. Pan Tomasz, który trzy tygodnie temu je kupił, zwolnił. Nie wiedział, czy to wina amortyzatorów i wahaczy czy może fatalnej drogi. Ten pierwszy wariant wykluczył, ford na razie spisywał się bowiem bez zarzutu. Poza tym wraz z kolegą dokładnie sprawdzali kupowane niedawno auto. Sprzedający zresztą nie ukrywał, że sprowadził je z Niemiec, aby na nim zarobić. Jak zapewniał, mondeo było tylko lekko stuknięte z przodu, co wiązało się potem w kraju z wymianą błotnika i lampy.

Po niepokojącym się zachowaniu pojazdu dla pewności pracownik jednej z krakowskich agencji reklamowych stanął na poboczu. Obszedł auto dookoła i, ponieważ nie stwierdził niczego zagrażającego jeździe, ruszył w drogę. Kilka kilometrów dalej nagle samochodem rzuciło i, ratując się przed zjechaniem na środek drogi, kierowca wje-

chał do rowu. Na szczęście, z naprzeciwka nadjeżdżała bowiem wyladowana węglem ciężarówka.

Kiedy pan Tomasz wydostał się z forda, nie odnosząc na szczęście poważniejszych obrażeń, nie za bardzo mógł stwierdzić przyczynę tego zdarzenia. Dopiero kiedy podbiegł do niego jeden z mieszkańców niosący kawałki jego zawieszania, a drugi potoczył urwane koło – wszystko było jasne. Potwierdzili to potem policjanci – auto przez chwilę rozpedzone jechało prawdopodobnie na trzech kołach, a następnie na lekkim tuku przechyliło się na prawą stronę, wpadając do rowu.

Będący w szoku kierowca nie za bardzo był w stanie zrozumieć przyczynę tego wszystkiego. Kiedy pojechał do mechanika, gdzie trafiło zawieszanie na lawecie mondeo, dowiedział się więcej szczegółów na temat prawdopodobnego przebiegu wydarzeń i ich przyczyn. To drugie było najciekawsze.

Otóż zdaniem fachowca od zawieszania, auto to nie było wcale lekko stuknięte, ale dość solidnie zniszczone w czasie wypadku i potem już w Polsce domowymi sposobami ratowane – starano się ustawić prawidłową geometrię kół, zrekonstruować zawieszanie. Spawano, mocowano nowe śruby. Niestety robiono to byle jak i na pokaz. Tylko po to, aby sprzedać zyskiem importowany do Krakowa złom. Pan Tomasz miał pecha – jego ford był poletkiem doświadczalnym dla 34-letniego Jerzego S., który zajmował się handlem autami oraz oferował poprzez reklamy prasowe dostarczenie tanich pojazdów z Niemiec, Holandii i Belgii. Czasami udało mu się doprowadzić takie pojazdy do użytku, niestety z fordem pana Tomka było inaczej. Pojazd był tylko „podpicowany” pod względem wizualnym i technicznym. Jak ustalili rzeczoznawcy, nigdy nie powinien być trafić na polskie drogi i zostać zarejestrowany.

To wystarczyło pechowemu posiadaczowi auta, które po kasacji pod Niepołomicami, nadawało się jedynie do sprzedaży na części i do tego, aby zgłosić o wszystkim prokuraturze. Doręczając także ekspertyzę biegłych. Oprócz strat finansowych związanych z kupnem motoryzacyjnego hubla Tomasz H. postanowił sądzić sprzedającego o tzw. szkody moralne. Trudno się dziwić, bowiem jazda w miarę nowym, bo pięcioletnim autem i gubienie po drodze kół i zawieszania jest na pewno sytuacją stresogenną i to na dodatek zagrażającą życiu. (mar)

**KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ - W HURTOWNI**

**NAJTANIEJSZE KOSIARKI W KRAKOWIE - 70 MODELI**

**HURTOWNIA-SERWIS: F.H.U. MARAX S.C.**

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,  
tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53

z **POLMOZBYT-em** po słońce

Tylko z nami i **Radtur-em**

2-osobowe wczasy w Chorwacji dla każdego kupującego Nublrę Van, LDV-a lub Avlę do wygrania 2-osobowe wczasy na Teneryfie !!! wystarczy tylko kupić w Polmozbycie samochód **DAEWOO** dla czytelników Dziennika Polskiego do wygrania 2-osobowe wczasy we Włoszech

oraz **Matiz Lanos Nubira Polonez TANIEJ o 3 000 zł**

**Tico TANIEJ o 2 000 zł**

**Lublin 3 TANIEJ o 6 100 zł OC - GRATIS AC za 2,4%**

AKCJA ZŁOMOWANIA dot. samochodów osobowych i dostawczych

SPONSORZY MEDIALNI TELEWIZJA KRAKÓW

**KRAKÓW**  
Aleja Pokoju 81, tel. (012) 648 17 72  
ul. Radzikowskiego 4, tel. (012) 637 35 33  
ul. Wielicka 119, tel. (012) 655 04 74  
Aleja 29 Listopada 90 tel. (012) 415 72 24

**TRAS OKNA SA** **NOWOCZESNE OKNA**  
„CIEPŁA SZYBA” BEZ DOPLAT

Pomiary, wycena – gratis Promocja Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 7

ISO 9001 **RATY!** tel. 643-67-05, 0501-225-036

**SMREK SKLEP DRZEWNY** os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

**NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY**

F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7, tel. 642-17-66,

zaprasza pn.-pt. 8–18, sob. 9–14, oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych

**FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, DAEWOO VOLKSWAGEN, FIAT, CINQUECENTO SEICENTO, AUDI**

**ATRAKCYJNE CENY**

UPUSTY DLA TAKSÓWKARZY PRZY ZAKUPIE CZĘŚCI